

**DHUWANDJA BOLWUN
DJORRA' DJUY'YUNAWUY
WÄJÀ-RAWUMBUYWU
YOLNUW WALALAN
GARRAYWALANJUMIRRIW
**Dhuwal nhe dhu ɳurruŋuny
nhäma****

Bolyuny gan ɳunhi wukirri Garrawalaŋumirriw walalanj bala Rawumlil, ga bulu bukmakkun Garrawalaŋumirriw walalanj bawalamirrilila wäŋalil.

Bolnydjä ɳunhi bäyŋu yan marrtjinya balany Rawumlilnydjä, yurr ɳayi gan djälthin ɳayi dhu marrtji balayi guwatjman walalany. Ga dhuwandja djourra' nhanukuj, yän nhakun ɳayi gan walalaŋgal lakaranhamin ɳurikiwurrunŋgalyi ɳunhi Rawumbuywal Garrawalaŋumirriwal mala, ga yorrnha nhakun ɳayi dhu walalanj bunany, ga lakaraŋal ɳayi gan walalaŋgal ɳunhi nhän ɳayi dhu dhäwu walalanj lakaram ɳunhiliyi ɳunhi ɳayi dhu buniny.

Ga ɳurruyirr'yundja ɳayi ga dhuwal dhäwuny lakaram bularrmaraman yan ɳurru-dhunupan, ɳunhi nhaltjarr dhuwal yolŋu walal warrpam' dhuwurr-midikin. Ga beŋuryiny ɳayi ga lakaram nhalayak ɳayi dhu God-Wanjarryu walalanj bäy-lakaraŋ ɳuli balaŋ walal dhu

RAWUMLIL DHÄWU (ROMANS) 1:1iiRAWUMLIL DHÄWU (ROMANS) 1:2

ŋula märr-yuwalkmirriyirr Djesu-Christkal. Ga buluny ɳayi ga lakaram walalaŋ nhän boŋguŋ malŋ'thurr walalaŋ ɳurikiwurruŋguny ɳunhi märr-yuwalkthinyamirriwnguny walalaŋ, bili walalnydja ɳunhi bilin Garrawalaŋumirra mala. Ga dhiyal gali'ŋjur 8-ŋurnydgia ɳayi ga Bolyu lakaram ɳunhi nhaltjan ɳayi dhu ga Dhuyu-Birrimbirryu gunga'yun ɳunhi märr-yuwalkthinyamirrinhan mala. Ga wiripuny ɳayi ga lakaram nhaltjan limurr dhu ga nhina Garrawalaŋumirr yan.

Nurruyirr'yunawuy wukirriwuy Bolwuŋ

Paul's opening words

Romans 1.1-7

¹ Dhuwandja djorra' ɳarrakuŋ Bolwuŋ,* yurr nhumalaŋ dhuwal yulŋuny Garrawalaŋumirriw yolŋuw walalaŋ, ɳunhi nhuma ga nhina dhuwaliyi Rawum* wäŋaŋur. Narrany dhuwal nhanŋuwuy yan djämamirrnydja Djesu-Christku yan. Nayi ɳarrany ɳunhi God-Waŋarryu märraŋalnydja bala nhirrparyndja ɳarrany ɳayi dhiyakun djämawnydja, nhakun ɳarra dhuwal Djuy'yunawuŋha nhanukun, märr ɳarrany dhu ga lakaraman dhuwandja ɳunhi manymaktja dhäwu.

² Yo, dhuwaliyi ɳarra ɳuli ga ɳunhi dhäwuny lakaram manymak yan, ɳunhi bili yan dhäwu ɳunhi ɳayi God-Waŋarryu dhawu'mirriyanjal lakaranjal be ɳäthil baman' nhanukiyingalaŋuwal ɳayi djawarrkmirriwal

* **1:1** Paul; Rome

RAWUMLIL DHÄWU (ROMANS) 1:3iii RAWUMLIL DHÄWU (ROMANS) 1:6

walalaŋgal, bala walalnydja marrtjin ɳunhi yānan wukirrin dhuyulila djourra'lilnydja.

³ Yurr ɳuriŋiyiny ga dhäwuy manymakthuny maŋutji-lakaramany ɳunhi nhanŋuwuynha God-Waŋarrwun Gāthu'mirriŋuny, Garraynhan Djesu-Christnhan. Yo, Djesuny ɳunhi yuwalk yan yolŋuny malŋ'thurr; dhawal-guyaŋanany ɳayi ɳunhi Daybitkal* yan yarraŋaŋurnydy.

⁴ Yurr birrimbirrnha nhanŋu ɳunhi gänany darrtjalktja. Ga ɳuriŋiyin birrimbirryuny ɳayi ɳunhi milkunhaminany ɳanyapinya ɳayi ganydjarrnydja ɳunhi ɳayi rur'yurra beŋura dhiŋganhaŋura. Nhakun ɳayi ɳunhiyiny yuwalknha yan God-Waŋarrwun Gāthu'mirriŋuny. Bala limurr ɳuli ga ɳunhi lakaramany ɳanya bitjanna, "Djesu-Christtja Garra."

⁵ Yo, ɳarrany ga dhuwal märr-widi'yundja mirithirra dhikan, goŋmirriyirra manapan, bili God-Waŋarryu ɳunhi ɳayipi ɳarranhany nhirrpar Djuy'yunawuynydja nhanukalaŋuwurr Djesuwalaŋuwurrnydja, märr ɳarrany dhu ga djäma nhanŋuwuynha yan Djesu-Christkun. Ga dhuwanna ɳarra ga lakaraman yulŋuny birrŋ'maraman ɳunhiyi dhäwuny' nhanukalaŋuwuy, märr dhu walalnydja bukmakthun yan bapurruynydja malanuy märr-yuwalkthirra, bala yan märraman ɳanya dhärukta, malthunna manapan dhu nhanŋu.

⁶ Ga wiripuny ɳayi ɳunhi nhumalany muka yäku-lakaraŋal, wäŋa Rawumbuynha yolŋuny walalany Garraywalaŋumirriny,

* **1:3 David**

RAWUMLIL DHÄWU (ROMANS) 1:7iv RAWUMLIL DHÄWU (ROMANS) 1:9-10

nhakun ɳayi ɳunhiyiny nhumalany
nhanukiyingallilyaŋalnha ɳayi, märr nhumany
dhu nhanjuwuynha yan yolŋuny walal, Djesu-
Christkun yan malany.

⁷ Bala yurrnha nhakun ɳarrany ga nhumalaŋ dhuwal wukirriny bukmakkuny yan Garrayalanjumirriw yolŋuw walalaŋ dhipaliyiny Rawumlilnydja, bili God-Waŋarrnydja ga nhumalaŋ ɳunha mirithirr yan märr-ɳamathirr; ga nhanjuwuynha yan nhuma dhuwal yolŋuny walal.

Dhuwal ɳarra ga bukumirriyaman nhumalaŋ, märr ɳayi dhu God-Waŋarryuny Bäpaynydja limurruŋgal ga Garrayyuny Djesu-Christthuny gurrupanna nhumalany ɳunhi nhanjuwuuy ɳayi ɳayaŋu-wuyunawuynydja ga mägayany rom.

Bolyu buku-gurrpar God-Waŋarrnha

Paul gave thanks to God

Romans 1.8-15

⁸ Yo. Nurruŋjuny ɳathil ɳarra nhumalaŋ dhu lakaram dhuwal gam'. Narrany ɳuli ga ɳunhi buku-gurrpandja God-Waŋarrnhany bukmakku yan nhumalaŋ, yurr yäkukurrnydja Djesu-Christkalaŋuwurr yan, bili bawalamirrinjura wäŋaŋurnydja malaŋunjur yolŋuynydja walal ɳuli ga ɳäman nhumalany, ɳunhi nhumany ga dhuwali bilin nhakun märr-nhirrpanmirra nhanukalnha Garraywala.

⁹⁻¹⁰ Yuwalk ɳarra nhumalaŋ ga dhuwal lakaramany. God-Waŋarrnha ɳunhi ɳayipin marŋginy ɳarraku, ɳunhiyin ɳunhi ɳarra ɳuli ga nhanju djäman bukmakthu

yan ɳarrakiyingal ɳarra ɳayaŋuy, bili lakaramany ɳarra ɳuli ga ɳunhi dhäwuny' manymaknha yan nhanukalaŋjuwuynha Gäthu'mirrijuwalaŋjuwuynha. Yo, God-Waŋarrnha yan ɳayipin marŋginy ɳarraku, ɳunhi ɳarrany ɳuli ga bitjan bili yan nhumalany guyanany ɳarrakiyingalaŋjuwurr ɳarra bukumirriyanhawurrnydja. ɳarrany ɳanya ga ɳäŋ'thun God-Waŋarrnhany nhanukalaŋaw ɳurikiyi manymakku yan ɳayaŋjuwnydja, märr ɳayi dhu dhukarr-buman ɳarraku, guwatjmanarawnha nhumalaŋ dhiyanjuny bala.

¹¹ Bili ɳarrany ga djälthirr mirithirr yan nhumalaŋ nhänharawnnydja, märr nhumany dhu ɳunhi dhuwalatjan ɳarrakalaŋjuwurrnydja märraman God-Waŋarrwuŋuny ɳunhi ɳula nhäny mala walŋamirrnydja mundhurr, märr nhumany dhu ga ɳunhi dhärra wuŋdaŋarrnha yan.

¹² Narrany ga dhuwal djälthirr, limurr dhu ga dälkunhamirrnydja gunga'yunmirrnydja bala-räli'yunmirr yan; ɳarrany nhakun dhu ga gunga'yunna nhumalany ɳarrakiyingalnydja ɳarra märr-nhirrpanminyaray, ga nhumany dhu ga ɳunhi gunga'yundhi ɳarranhany ɳuriniyi bili yan nhumalaŋgiyingal märr-nhirrpanminyaray.

¹³ Wäwa walal ɳarraku, yaka nhuma dhu guyanja ɳarrany djarrpi'kumany, yanbi ɳarra nhumalany moŋalnha. Dharrwamirr ɳarra gan guyajan marrtjinyarawnnydja, guwatjmanarawnnydja nhumalaŋ, yurr bitjarr bili ɳarrany gan ɳunhi gulmarajal lay-

RAWUMLIL DHÄWU (ROMANS) 1:14viRAWUMLIL DHÄWU (ROMANS) 1:16

laymaraŋal djämay malaŋuy. Narra balan ɳunhi marrtjinya muka nhumalaŋgal yulŋuny, märr balan ɳarra ɳunhi wiripuwurrunhany yolŋuny walalany dhiyaliyin wäŋaŋur Rawumnhha gunja'yuna rälimirriyanha Garraywal, mala-manapanan nhumalaŋgalnha, bitjanan nhakun dhuwal wiripuwurrnha yolŋu walal barrkuwatj bärpurru ɳunhi walal gan walŋa-gurrupanmin ɳarrakal dhäwuy lakaranharay.

14 Mirithirr yan ɳarra ga dhuwal ɳayaŋugatjpu'yundja marnŋikunharawnydja lakaranharawnydja bukmakku yan bärpurruwny'tja, bili God-Waŋarryu ɳarrany ɳunhi djuy'yurrnydja dhiyakiyiny djämaw. Yo, bukmakku yan malawnydja ga dhärukuny ɳarra dhu ga dhuwal lakaramany, bädhi ɳunhi walal marnŋimirrnydja nhä mak dhunŋamirrnydja.

15 Yo. Mirithirr yan ɳarra ga djälthirrnydja marrtjinyarawnydja dhipaliyiny wäŋalil, märr ɳarra dhu bitjandhiyi bili yan lakaram dhuwaliyi bili yan dhäwuny' ɳamakurr nhumalaŋ, ɳunhi nhuma ga nhina dhiyaliyi Rawum* wäŋaŋur.

Dhäwu Djesuwaŋuwuy ɳunhi ganydjarrmirr

*The message about Jesus has great power
Romans 1.16-17*

16 Yo. Dhuwandja dhäwu mirithirra ganydjarrmirra. Bäyŋun ɳarrapiny ɳuli gi dhuwal gori dhiyakiyiny dhäwuw

* **1:15** Rome

lakaranharaw, ɳarrany dhu ga lakaraman yan Garraynhany Djesunhany burakinyawuynydja, ga bulu walŋathinyawuynydja ɳanya, bili dhuwalatjandhin dhäwukurr ɳayi dhu ɳunhi God-Waŋarryuny walŋakumany ɳula yolnhany yolŋuny ɳunhi ɳayi dhu märr-yuwalkmirriyirrnydja ɳanya; ɳurruŋuny ɳathil ɳayi dhu ɳunhi walŋakumany Djuw malany, ga beŋuryiny ɳayi dhu buluny walŋakum ɳunhiwurrunhan ɳunhi walal Djan'tayilnha bapurru.

¹⁷ Bili ɳuriŋiyiny ga dhäwuy lakaram God-Waŋarrnhany ɳunhiŋuwuynha, ɳunhi nhaltjanna ɳayi ɳuli ga walŋakum yolŋu'-yulŋuny. God-Waŋarryuny dhu ɳunhi dhuwurrdhunupany lakaram ɳunhi yolŋuny ɳunhi ɳayi ɳula yolŋu ga märr-nhirrpanmirr nhanukiyingal yan Djesuwal. Bili God-Waŋarrwalnydja ga djorray' lakaram bitjanna gam', "Nayin dhu ɳunhi God-Waŋarryun dhunupany lakaram ɳunhiny yolŋuny ɳunhi ɳayi ga märr-nhirrpanmirr nhanukal, bala ɳayiny dhu ga ɳunhiyiny yolŋu nhina walŋan yänan."

Yolŋuy walal bakmarajal ɳunhi God-Waŋarrwuŋ rom nhirrpanawuy, bala yan midikinan

*People became sinners by rejecting God's law
Romans 1.18-32*

¹⁸ Yo. Bilin ɳayi ga ɳunha God-Waŋarryu ɳaramurrnydja nhanjuwuy ɳayi milkuman beŋurnydyga djiwarr'ɳurnydyga,

ŋurikiwurruŋdhiny yolŋuw walalaŋ dhuwurr-yätmirriwnydja nyalmirimirriwnydja burrpu'mirriwnydja ɳunhi walal ɳuli ga djäma nyalmiri malany rom bala ga gulmaraman yuwalknhany romnha malaŋuny dhawatthunaŋjurnydy.

19-20 Yolŋuŋyndja walal ɳanya dhu ga ɳunhi bäyŋu warray nhämany God-Waŋarrnhany ɳuriŋiny ɳunhi walalaŋgiyingalnydja walal warraŋulpuyyuny manutjiy. Yurr beŋur bili ɳunhi ɳayi God-Waŋarryu djämäny ɳäthilnydja dhuwal munathany' wäŋa ga nhä malany dhuwal ga munatha'ŋur ɳorra, yolŋuŋyndja walal gan ɳunhiyiny nhäŋalnha yuwalkkuŋalnha God-Waŋarrnhany ɳuliwitjarryiny, bili djämänyndja nhanukal ɳanya ɳunhi warraŋulkunŋalnha, warrpam'thurra maŋŋ'maraŋalnydja, ɳunhi ɳayipi warray waŋgany yuwalktja Waŋarr, Dhärranhayŋuny Nininŋuny, Nutu' Dälnydja, ga ganydjarrnydja nhanŋu ɳunhi bäyŋu dhu dhä-dhawar'yun. Yaka dhu ɳula waŋgany yolŋu waŋa bitjandja, "Way dhuŋa ɳarra dhuwal bay. Yaka ɳarra nhanŋu marŋginy." Bitjandja ɳayi dhu ɳula yol yaka lakaranhamirr, bili ɳayiny God-Waŋarrynydja bili muka milkunhaminany. Yo. Bala God-Waŋarryuny dhu ga ɳunhi dhä-gir'yunna walalany, bili ɳayi ɳunhi bili muka milkunhaminany ɳanyapinyany ɳayi dhawatthamaranhaminany, märr limurrnydja dhu bukmakthun yolŋuŋyndja walal nhämany ga dharajana ɳanya.

21 Yo. Yolŋuny walal ɳunhi bili muka

marŋgithinany nhanŋu God-Waŋarrwuny, yurr bäyŋun walal ɳuli ganha ɳunhi buku-ɳal'yunany nhanŋu ga buku-gurrupanany ɳanya. Yo ɻiyany walalaŋ ɳunhi bäyŋuthinan; bäyŋun walal ganha guyanha manymakkunhany ɳula dhunupany, bili munhaynha walalaŋ ɳunhi mulkurrnydja gungaŋal.

²² Ga djambatj-lakaranhamirra walal ɳuli ga ɳunhi yolŋuny walal, yurr yuwalktja walal ɳunhi ɻiya-dhumukmirra balanyan.

²³ Yo. Yolŋuny walal balaŋ ganha ɳunhi yuwalktja nhanŋu muka God-Waŋarrwu buku-ɳal'yunany bili ɳayi warray ɳunhi mirithirrnydja manymak ga djenarra'mirrnydja ga walŋa-wiyinŋumirrnydja Waŋarr, yurr walalnydja ɳunhi waŋarrkuŋal ɳunha wiripuŋunhan mala, ɳunhin mala ɳunhi walal gan gonđhun walalaŋgiyingal walal djäma wuŋulin' mala, ɳula nhän yolŋukuŋalnha, ga warrakan'kuŋalnha, ga wiripuny bäpikuŋala, ga wiripun wiripun mala, ga ɳurikiycin malaŋuw walal ɳuli ga ɳunhi märr-ɳal'yundja.

²⁴ Yo, ɻiya-dhumukthinan walal ɳunhi God-Waŋarrnhany, bala yan ɳayiny walalany ɳunhi dhayunjarnha ɳunhiwiliyin bili yan djällilnha mala walalaŋgal ɳunhi nhaku mala walalaŋ gan ɳayaŋu djälmirriyin, ga djämäny walal gan ɳunhi ɳula nhän yan yätjkurra mirithirra gora-gurrupanamirra romdja malany dhiyanjuny rumbalyuny mala walalaŋgal.

²⁵ Yolŋuŋyndja walal ɳunhi bili muka dharaŋarnyndja ɳunhiyiny yuwalknhany

romnha God-Waŋarrwuny, yurr yakan walal ganha ɳunhi djälthinyany; yänan walal ɳunhi gänaŋ'maranhaminan beŋuryiny ɳunhi yuwalkjurnyndja dhukarrŋur, bala ɳurrulilnydja nhirrpar ɳunhiyin nyäl'yunayŋunhan romnhany. Bala walal gan ɳunhi buku-ŋal'yurrnydja ga märr-ŋal'yurrnydja ɳurikin bili malaŋuw ɳunhi ɳayi gan God-Waŋarryu bokmar, ga bäyŋun walal ɳuli ga ɳunhi buku-ŋal'yun nhanŋuwuynydja yan God-Waŋarrwuny, ɳurikiyiny ɳunhi ɳayipi muka gan ɳamaŋamayurrnydja ɳunhiyiny nhä mala bukmak yan. Yo. Yolŋuny walal dhu ga ɳunhi märr-ŋal'yundja ga wokthundja nhanŋuwuynha yan God-Waŋarrwun, bitjana bili yan. Yo, yuwalk muka.

²⁶ Yo. Yolŋuny walal gan ɳunhi djälthinany djarrpiw'nhä yan dhuwurrwuny, bala ɳayi God-Waŋarryuny walalany ɳunhi yaluyalkthurra ɳunhiwiliyin romlilnydja walalaŋgiyingalnha ɳunhi gora-gurrupanmirrilila. Bala walal ɳuli ga ɳunhi märranhamirrnydja djarrpin' yänan, nhakun miyalktja maɳda ɳuli märranhamirr miyalknha yan maɳda. Balanyayin ɳunhiyiny rom djarrpin' yan mirithirra, yakan dhunupa.

²⁷ Ga bitjandhi bili walalnydja ɳuli ga ɳunhi dirramuny walal märranhamirr djarrpi'kunhamirryi; bilin walal gan dhuwal dadawyurra miyalkkurruwurrungalnydja galŋa-ɳayathanhanjur, ga mirithinany walal gan djälthin walal dhu ga dirramu dirramun yan galŋa-ɳayathanhamirr. Yo djämany walal ɳuli ga ɳunhi mirithirra yan yätjkurra gora-

gurrupanamirra romdja yakan manymak. Ga ɳunhi walal gan ɳunhi bitjarryiny djäma, ɳunhiyiny walal dhu marilila gärr.

28 Yo. Näthilnydja ɳunhi yolju walal marŋgi muka God-Waŋarrwu, yurr walal ɳanya gan ɳunhi ɳapay-ɳurrkaŋala, yaka walal ganha nhantu djälthinya. Bala ɳayiny ɳunhi walalany dhayuɳarnha ɳunhiwiliyin bili yan walalaŋgiyingalnha djarrpi'lila romlilnydja. Bala walal ɳuli ga ɳunhi djämäny ɳunhiyin bili yan milnyaŋ'mirra romdja, yakan manymak, bili walalaŋ gan ɳunhi ɳayaŋjuny ga guyanjanhawuynydja djarrpi'than mirithinan dhika.

29 Ga balanyan ɳunhi yätjkurrnydja yolju gam', wanaŋa-ɖumurra, ga maŋutji-diy'nha, ga mari-djämämirra, ga murrkay'wutthunamirra, ga wiripuny ɳayi yolju balanya nhakun ɳunhi buku-duwaṭnha mayali'-gänharaw, ga bađuwađuyunamirra, ga djarrma-ɖumurra, ga nyäl-ɖumurra.

30 Yo, ɳunhiyiny nhakun ɳayi ɳuli ga God-Waŋarrnydja ɳuyulkthirra balanyarawayiny yoljuw malaŋjuw, bili ɳayiny ɳuli ga ɳunhi bitjanmirra guyanjanhamirrnydja nhakun yindikunhamirra ɳanyapinyany ɳayi, yanbi ɳayi ɳunhiyiny yolju ɳurruŋun, bala ɳayi ɳuli ga ɳunhi wiripuŋuhany yoljuny guyanja dhuđi'maraman, nyamir'yunna. Ga wiripuny ɳayi yolju nhakun djäl-ɖumurra wiripuŋuw ga wiripuŋuw yätjkurruw romgu, ga wiripuny ɳayi yolju dhäruk-märranhamiriwnha ɳäŋdi'mirriŋuw ga bäpa'mirriŋuw, djäl-

gänaŋumirra ɳayi ɳunhi balanya.

³¹ Yo, ɳunhiyiny ɳayi balanyayiny liyadhumuknha yolŋu. Wiripuny ɳayi ɳuli wäwun'-nhirrpan yolŋuny yurr dhäruknhyan waŋganyinha, gakal'miriwnha, ... melwuyunamiriwnha balanyayiny yolŋu.

³² Ga balanyayin walalaŋ ɳunhi romdja malany, mirithirra yätjkurra yan, ɳurikiwurrunŋguny yolŋuw walalaŋ ɳunhi walal moŋal God-Waŋarrwu rom. Marŋgi warray walal nhanŋu romguny, ɳunhi ɳayi God-Waŋarryu lakaraŋal bitjarr gam', "Nuli dhu ga ɳula yolthu yolŋuy ɳayatham baŋ-bitjandja djarrpiny' yan rom, ɳayiny dhu ɳunhiyiny yolŋu dhinganhaman yan." Yo, bili muka walal ɳunhi marŋginy ɳurikiyiny Godkalanjawnydja romgu, yurr walalnydja ɳuli ga baðak yan djäma ɳunhiyi yätjkurrnydja rom malany, ga bulu walal ɳuli ga wiripuwurrunhany muka yolŋuny walalany ɳulthu'maram ɳunhiwili yätjkurrulil malaŋulil romlil.

2

God-Waŋarryuny dhu ɳunhi mala-djarr'yurrnydja bukmaknha yan yolŋunhany walalany

God will judge all people

Romans 2.1-16

¹ Yo. Yakan nheny dhu ga ɳunhi ɳula yolnydja yolŋu dhuŋa lakaranhamirrnydja ga djuŋul'maranhamirrnydja nhunupinya nhe ɳunhi ɳula nhäpuynydja mala nhe ɳuli ga

djäma. Bili nheny ɳuli ga ɳunha wiripuŋuny yolŋuny rom-nyamir'yun, ga nheny ɳunhi balanyayi bili yan rom-bakmaranhimirryi yolŋu.

² Yo bukmak limurr dhuwal marŋgi, ɳunhi God-Wanjarrwun yan dhuwal dhunupany mala-djarr'yunaraw yolŋuwnyndja walaŋ ɳunhi walal ɳuli ga djäma balanyayi mala ɳunhi rom yätjkurr malany.

³ Yo, nheny ɳuli ga ɳunhi yätjkurr-lakaram wiripuwurrunhany yolŋuny walalany, yurr nhepiny ɳuli ga dhuwali monhamirr ɳunhi nhe ɳuli ga djäma bitjandhi bili yan yätjkurri. Nhaltjanna nheny ɳuli ga ɳunhi guyanja, yanbi ɳayi dhu ɳunhi God-Wanjarryuny yakan nhunanhangany dhä-gir'yurr?

⁴ Nhumany mak ɳuli ga ɳunhi God-Wanjarrnhany guyanja bitjanna gam', "Bäydhì narra dhu ga ɳunhi djäma yätjkurrnydja. Bili ɳayiny ɳunha ɳoy-wuyunamirr ga ɳayaŋu-galkunamirr warray yolŋuw walalaŋ." Yo, yuwalk warray ɳayi ɳunhi balanyayiny ɳayaŋu; yaka ɳayi ɳuli yolŋuny bondiny dhä-gir'yurr. Bili muka nhuma ɳuli ga ɳunhi dharanjangja, ɳunhiny ɳayi ɳuli ga God-Wanjarrnydja manutji-wuyun nhumalaŋ, bili ɳayi ga djälthirr nhumalaŋ, wanha balaŋ nhuma dhu liyagulinybunhamirra ga ganarrthaman ɳunhiyiny yätjkurrnydja malany rom, bala bilyunna nhanukala.

⁵ Yurr nheny dhuwal ɳayaŋu-däl warray yolŋu. Bäyŋun mak nhe dhu ɳunhi bilyundja. Bala nhe ga dhuwal ɳapa-ɳal'maraman

nhuŋuwuy nhe ɳunhi God-Waŋarrwuŋuny dhä-gir' nhokiyingga nhe balanyamirriwnha waluw ɳunhi nhe dhu boŋguŋ dhärrin nhanukal gumurrŋura ɳunhi boŋguŋ nhannu God-Waŋarrwuny ɳaramurr malŋ'thurra warraŋulthin.

6 Bili ɳayiny dhu ɳunhi God-Waŋarryuny ɳunhalnydja gurrupulnydja marrtji waŋga'-waŋganygu yan yolŋuwnydja walalaŋ buku-ronjanmaraŋuny, balanyayi bili yan romdja, dharaŋana yan nhakun ɳunhi nhä limurr ɳuli ga djäma dhiyal munatha'ɳur.

7 Yo, wiripuwurrnydja gan ɳunhi yolŋu walal nhinan dhiyal ga djäma walal gan manymak yan rom mala, märr boŋguŋ ɳayi God-Waŋarryuny walalany manymak-lakaraŋun ga wokthurra walalaŋ, bala ɳayi walalany dhu gurrupula ɳunhi walŋa-wiyinŋumirrnydja.

8 Ga wiripuwurrnydja gan ɳunhi yolŋu mala bäyŋun djälthin ɳurikiny ɳunhi yuwalkkuny gal'ŋu romgu, ga nhinany walal ɳuli ga ɳunhi ɳurinjiyin bili yan walalaŋgiyingala walal djälyuny mala nyalmiriynha burrpuy'nha. Bala ɳayi dhu God-Waŋarryuny rarryurra nhannuŋuwuy ɳayi ɳaramurrnydja ɳunhi ɳoy-gärrinyamirrnydja.

9 Yo, bukmakthun dhu ɳunhi dhuwurr-djarrpi'mirriynydja yolŋuy walal märraŋ dhä-gir'yunawuŋnydja, ga dhaŋga-dirryurrnydja walal dhu ɳunhi mirithin yan dhika; ɳurruŋuny ɳathil walal Djuw malay, ga beŋuryiny dhu Djan'tayilyun yolŋuy walal märraŋ ɳunhiyi dhä-gir' nhanukuŋ.

10 Yurr God-Waŋarrnydja dhu ɳunhi ɳayaŋu-ɳamathiny, manymak-lakaraŋuny ga wokthurrnydja ɳurikiwurruŋdhin yolŋuw walalaŋ ɳunhi walal gan djäma manymak yan rom malany; ga nhinany walal dhu ga mägayamirriŋura yan romjurnydgja, ɳurruŋuny ɳathil walal Djuw mala yolŋu walal, ga beŋuryiny ɳunhiwurrnha ɳunhi Djan'tayilnha yolŋu walal.

11 Bili God-Waŋarryuny dhu ɳunhi bukmaknhan yan yolŋunhany walalany mala-djarr'yurr rrampaŋiyanun.

12 God-Waŋarryuny dhu boŋguŋ dhä-gir'yurr yan ɳunhi Djan'tayilnhany yolŋuny walalany ɳunhi walal dhu ga dhuwurr-yätjirrnydja yan, bäydhil walal gan ɳunhi yakany nhakun ɳayathaŋal ɳunhiyi ɳunhi Mawtjitjkuŋuny rom. Ga biyakiyi bili yan ɳayı dhu ɳunhi dhä-gir'yurr Djuw malanhany yolŋuny walalany ɳunhi walal dhu ga bitjandja bili yan djäma dhuwurr-yätjtja rom, bäydhil nhakun walal gan ɳunhi ɳayathaŋalnydja ɳunhiyi romnha.

13 God-Waŋarryuny dhu dhuwal yaka limurruny dhuwurr-dhunupa lakaram waŋganydhuny yan ɳänharaynydja nhanukal romdhu, ɳany dhuwurr-dhunupany ɳayı dhu God-Waŋarryu lakaram ɳunhiyinhan yolŋuny ɳunhi ɳayı ɳuli ga dhäruknhä ɳanya märram nhaltjan ga nhanŋu rom barranga'yun.

14 Yo. Ga walalnydja ɳunhi Djan'tayilyuny malay ɳuli gi yaka warray ɳunhi Mawtjitjkuŋuny romnha ɳayathul. Yurr walal ɳuli ga ɳunhi nhinany manymakkuman

walalaŋgiyingala romdhuny mala, ɳunhiny walal ɳuli ga nhakun botjam walalaŋguwuynha yan rom mala, bäydhi nhakun ɳunhi nhaltjan ɳayi ɳuli ga ɳunhi Mawtjitjku rom waŋa barraŋga'yun.

¹⁵ Bili ɳurinjiyiny ga ɳunhi gakal'yuny walalaŋgal lakaram ɳunhi nhakun ɳunhiyiny Mawtjitjkuny rom bilin nhakun ɳunhan doturrknura ga gärri walalaŋgal. Ga ɳunha dhäkay-ɳänhawuyyuni walalaŋgal ga bitjandhi bili yan lakaramdhi dhunupayam ga, bili ɳunha guyajanahawuyyuni walalaŋgal ɳuli ga wiripuny yätjkurr-lakaraman nyamir'yunna walalany, ga wiripuny ɳayi ɳuli ga ɳunhi manymak-lakaraman walalany.

¹⁶ Ga yalalan ɳunha mala-djarr'yunamirriyha waluy, limurrnydja dhu ɳunhi bukmaknha yan dhärriny nhanukal gumurrɳurnydydja God-Waŋarrwalnydja, bala dhu ɳunhi gayulpuynydja limurrunguŋ guyajanahawuy warrpam'nha dhu dhawatthurrnydja warraŋulthin, bala ɳayi dhu marrtji Djesu-Christthuny mala-djarr'yurra limurrunhany yolŋunhany walalany. Yo, dhuwaliyin ɳunhi dhäwu manymakta ɳunhi ɳarra gan lakaraŋal bukmakkalnydja yolŋuwal walalaŋgal.

Djuw malay bakmarajal God-Waŋarrwu rom

The Jews broke God's law

Romans 2.17-24

¹⁷ Yo. Ga dhuwandja dhäruk ɳarra dhu lakaram nhumalaŋguwuyyi yan Djuw

malaw. Wiripuwurrnydja nhuma ɳuli ga ɳunhi lakaranhamirr nhumalanhawuynhany nhuma bitjanmirra, "Narrany dhuwal Djuw yolŋu. Napurrnydja dhuwal nhanŋuwuy God-Waŋarrwu yolŋu walal galkipuy, bili ɳanapurrungal muka ɳayi ɳunhi Djuw malawal gurruparny whole nhanŋuwuy ɳayi romdja malany."

18 Marŋgi muka nhuma dhuwal ɳunhi nhaku ɳayi ɳuli ga God-Waŋarr djälthirr nhumalanŋ djämaw, ga marŋgithinany nhuma ɳunhi ɳulatjarryin muka Mawtjitjkalaŋuwurra romgurrnydja nhä ɳunhi dhunupa.

19-20 Yo. Nhumany ɳuli ga ɳunhi waŋgämany bambaymirrinhan yolŋunhany walalany, ga bädalyala'mirriyaman nhuma dhu walalanŋ dhukarrnydja marrtjinyarawnydja ɳuli walal dhu ga ɳunhi marrtji buku-munha'wurrnydja. Ga marŋgikumany nhuma dhu ga ɳunhi ɳunhiwurrunhan ɳunhi liya-dhumukmirrinhan dhuŋamirrinhan ga djamarlkuli'nhan. Yo, yuwalk dhuwandja. Nhumany ɳuli ga ɳunhi guyanjanhamirr yanbi nhuma dhuwal Djuw malany yolŋu walal marnŋgi ɳurikiny ɳunhi yuwalkkuny romgu bukmakkun yan, bili nhuma ga ɳayathaman ɳunhiyi ɳunhi Mäwtjtjkuny romnha.

21 Nhumany dhu ga ɳunhi marŋgikum ɳunha wiripuwurruny, yurr nhumapiny dhu ɳunhi yaka marŋgikunhamirr nhumalanhawuynhany nhuma? Ga waŋa nhuma ɳuli ga wiripuwurruny bitjan, "Yaka manajiny!" bitjan. Yurr nhumany ɳuli ga ɳunhi manajirryi muka.

²² Ga wiripuny nhuma ɳuli waŋa bitjan, “Yaka gi marramba'yiny!” bitjan. Ga nhumany ɳuli ga ɳunhi monhamirra? Nhuma muka wiripuny ɳuli ga ɳunhi marramba' djämayi. Ga wiripuny nhuma ɳuli waŋa bitjan, “Yaka gi buku-ɳal'yurr ɳula nhakuny ɳunhi goŋbuywuny djämapuywu waŋarrwu,” bitjan, yurr nhumapiny ɳuli marrtji ɳunhi goŋ-djułul'yun yan, beŋurnydyja ɳunhi dhuyuŋurnydyja buŋbuŋur wiripuŋuwalandyda waŋarrwal walalaŋgal.

²³ Yo, mirithirra nhuma ɳuli ga dhuwal garwarkunhamirrnydja bili nhuma marŋgi God-kalaŋaw romgu. Yurr nhumapiyi ɳuli ga ɳunhi romnhany bakmaram, nhumapi yan ɳuli ɳunhi God-Waŋarrnhany gora-gurrupan ɳunhi nhuma ɳuli bakmaramany ɳunhiyi romdja nhanŋu.

²⁴ Bili djorrany' ga ɳunha wukirriwyndyda waŋa bitjanna gam', “Nunha Djan'tayilyuny malay ɳuli ga dhuwal God-Waŋarrnhany yätjkurr-lakaraman, bili ɳuriŋiyin nhumalaŋgala Djuw malawala yätjkurruwyndyda romdhū.”

Yol dhika yuwalktja Djuw malany yolŋu?

Who is a real Jew?

Romans 2.25-29

²⁵ Marŋgi muka nhuma ɳurikiny romgu limurruŋgiyingalaŋawnydja Djuw malawalaŋawnydja, ɳurikiny ɳunhi limurr ɳuli mitthun dirramuyam djamarlkuliny', bili ɳunhiyiny limurruŋ rom balanyan nhakun yiŋarray'nha. Ga ɳuli balanŋ

nhe gi bäynjuny ḥayathul ḥunhiyi God-Wanjarrwu rom, nhumany balan ḥunhi yakan ḫarrtjalkkunhawuynydja rom märranha.

26 Ga ɳuli dhu ga ɳunhi ɖarrtjalkkunhamiriwyuny yolŋuy bat-bitjandja yan ɳunhiyiny rom ɳayatham, ɳunhiny ɳanya dhu God-Wanjarryuny lakaramany bitjanna, "Dhuwanna ɳarrakuny yolŋu. ɳarrakalnydja ɳayi dhuwal ɳayaŋuŋura bili ɳayi dhuwal ɖarrtjalkkunhawuynha yolŋu."

27 Yo. Nayiny ḷunhi mulkuruny yolŋu dhuŋa yan Godkalaŋawnydja romgu. Yurr ḷuli ḷayi dhu ga ḷunhiyi mulkuruny yolŋu nhina manyakkumany yan, bitjandja nhakun ḷunha nhaltjan ga God-Wanjarrwu rom waŋa, bäydhì ḷayi ḷunhi gadakuny yan, yalalany ḷanya dhu ḷunhi God-Wanjarryuny manymak-lakaraman. Bala nhanukalnydja dhu ga manymakthuny romduh ḷunhi nhumalanhang Djuw malanhany yätjkurr lakaraman, bili nhuma warray ḷunhi marŋginy God-Wanjarrwalanŋawnydja romgu, ga bulu nhuma mitthunawuy darrtjalkkunhawuy yolŋu walal, yurr bäyŋu warray nhumany ḷuli gi ḷunhiyiny romnha bukmakkuŋuny ḷayathul.

²⁸ Yol dhika ɳayi yuwalktja Djuw-ny yolŋu? Ga
yol be ɳayi yuwalktja God-Waŋarrwuny yolŋu?
Nunhi yolŋu ɳunhi ɳayi dhawal-guyaŋan Djuw-
wal bapurruŋur? ... mithnunawuynha ɳayi
bilin ḏarrtjalkkunhawuynha? Bäŋu warray.
Nunhiyiny mimbu ḏarrtjalkkunhawuynydja
waŋgany yan ga gämurru' lakaram warranju
dhuwal, bili yolŋuwnydyja ɳunhany ɳunhi

ŋayaŋuny bäyŋu warray dhu ḍarrṭjalkthirr ɳula nhaliynydja romdhu mitthunaraynydja.

²⁹ Yo, yuwalktja dhuwal Djuw-ny yolŋu balanyan gam', ɳunhi ɳayaŋuny nhanŋu ɳunha djinawany' bilin warrpam'nha ḍarrṭjalkkuŋala ɳuriŋin ɳunhi God-Waŋarrwala Birrimbirryuny, yaka ɳuriŋiyi ɳunhi nhä walal gan goŋdu rom mala wukirri. Ga balanyarayyiny ɳunhi yolŋuy dhu ga märram wokthunawuuyndja God-Waŋarrwuŋjun yan yakan ɳula yolkunyuny yolŋuwuŋjuny.

3

*Wiripuwurruuyndja ɳuli ga ɳunhi
djarrpi'nhany romnha guyaya manymak-
lakaraman*

*Some people think that sin is OK
Romans 3:1-8*

¹ Yo. Ga wiripuny ɳunhi nhuma Djuw bäpurruny mak ɳuli ga ɳäŋ'thunmirr bitjanmirra, "Nərrany dhuwal Djuw yolŋu yan dhawal-guyaŋan. Ga nhä muka ɳula, limurrnydja ga Djuw bäpurruuyndja ɳayatham ɳunhiyi manymaktja? Djulkaraman limurr ga ɳunhiwurrunhany ɳunhi walal Djan'tayilnhany malany? Nhaltjan ɳuli ga ɳunhi litjalangal ḍarrṭjalkkunhawuuyuny rom-lakaram wiripuwurruŋguny yolŋuw walalaŋ?" Ga bitjanna mak nhuma ɳuli ga ɳunhi guyaŋany.

² Yuwalktja ga dhuwal limurr ɳayatham Djuw malay ɳunhi dharrpalnydja mirithirrnydja ɳula nhä malany, djulkaraman ga

RAWUMLIL DHÄWU (ROMANS) 3:3xxiRAWUMLIL DHÄWU (ROMANS) 3:4

wiripuwurrunhany bärpurruny malaŋuny, bili limurruŋgala djägalil ɳayi ɳunhi God-Waŋarryuny gurrupar ɳunhiyiny romdja nhanŋuwuy ɳayi, ga dhäruk-nhirrpanminany ɳanyapinya ɳayi limurruŋgala.

³ Yurr wiripuwurrnydja limurr-mala Djuw mala bilin nhakun ɳapan nhanŋu gurrupanmin, bala yan moŋala ɳunhiyiny romnha ɳunhi ɳayi God-Waŋarryu nhirrpar; bäŋyu walal ɳunhi märranhany nhanŋu dhäruktja. Bala ɳayiny dhu nhaltjanna God-Waŋarryuny ɳunhiyiny dhäruk? ... moman? ... bitjandhi bili yan nhakun ɳunhi walal moŋal?

⁴ Bäŋyu warray! Yolŋuŋha walal ɳuli ga ɳunhi nyäl'yundja lakaram, yurr God-Waŋarryuny dhu ɳunhi yakan nyäl'yun lakaram, bili ɳayiny ɳunhi yuwalk yan ga dhuwurr-dhunupa, yakan ɳayi dhu ɳunhi nhanŋuwuŋyndja ɳayi ɳunhi dhäruk-nhirrpanminyawuy dađawmaram, bili ɳanyanhany ɳunha God-Waŋarrnhany ɳäthiliŋuŋyndja djorray' ga lakaram bitjanna gam',

"God-Waŋarr, nheny dhu ɳunhi djäman bala yan,

ɳunhiŋuŋuŋyndja ɳunhi nhe dhäruk-nhirrpanmin;

ga ɳuli ɳayi dhu ɳula yol yolŋu larrumany ɳula nhakuny djarrpiwny'tja malŋ'maranharaw nhokal,

ŋayiny dhu ŋunhi bäyŋun nhokal
 malŋ'maramany ŋula nhäny
 yätjkurrnydja;
 yänan ŋayi dhu ŋunhi waŋany nhuŋu bit-
 janna,

‘Yuwalk muka ŋayi ŋuli ga ŋunhi djämäny
 ŋunhi nhaltjarr ŋayi gan ŋunhi ŋäthil
 dhäruk-nhirrpanmin ŋanyapinya ŋayi.’ ”

⁵ Yo. Ga bitjandhin mak limurr ŋuli ga ŋunhi wiripuwurruynydja guyaŋa, “Manymak warray limurruŋ ŋunhi limurr dhu ga dhuwurr-yätjkurrnydja djäma. Bili dhuwalatjandhin ŋunhi dhu wiripuwurruynydja nhäma God-Waŋarrnhany ŋunhi ŋayipi yan waŋgany rom-dhunupany, gänaŋ'thundja ga yolŋuwalnydja walalaŋgal. Mak ŋayi dhu ŋunhi yakan dhä-gir'yundja limurruny ŋunhiŋuwuyyiny yätjkurruyanhawuynydja djämapuy.” Ga bitjanna ŋuli ga ŋunhi wiripuwurruynydja guyaŋa.

⁶ Way walal, dhuwaliyiny guyaŋanhawuy djarrpin', yakan dhunupa! Ŋuli limurr dhu ga ŋunhi guyaŋa bitjandhiny, balanyarayyiny guyaŋanhawuyyu ga lakaram yanbi ŋayiny dhu God-Waŋarryuny bäyŋun mala-djarr'yurr ŋunhi yolŋunhany walalany.

⁷ Wiripuwurruynydja yolŋu walal ŋarraku gan ŋunhi bitjarra waŋan yanbi ŋunhi ŋarra dhu ga nyäl'yundja lakaram ŋuriŋiyiny ga manutji-lakaram ŋunhi ŋayiny God-Waŋarrynydja yuwalknha, ga beŋuryiny bala ŋayi dhu ŋunhi God-Waŋarryuny ŋarranhany yakan yanbi mala-djarr'yurr ga dhuwurr-yätjkurr

lakaraŋuny. Dhuwaliyiny guyaŋanhawuy djarrpin' yakan dhunupa.

⁸ Dhuwaliyiny mayali' nhakun ga bitjanna waŋa, "Limurr ga djäman yan yätjkurrnydja rom malany märr ŋayiny dhu manymaktja rom limurruŋ malŋ'thunna." Yo bitjandhin walal ŋuli ga ŋunhi wiripuwurrnydja yolŋu walal ŋarraku waŋa yanbi ŋarra dhu ga balanyayin romdja mala marŋgi-gurrupan djarrpin' mala yakan dhunupa. Dhuwaliyiny guyaŋanhawuy walalaŋguŋ djarrpin' yakan dhunupa, ga God-Waŋarryuny walalany dhu bonguŋ ŋunhi dhägir'yurra yan ŋunhiŋuwuyyiny.

Bäyŋun dhuwal ŋula yol wanjany yolŋu rom-dhunupa God-Waŋarrwalnydja maŋutjiŋur

*No one is righteous in God's sight
Romans 3:9-20*

⁹ Yo, romdja ŋayi ŋunhi nhannuwyuŋydja ŋayi God-Waŋarryuny gurrupar limurruŋgal muka Djuw malawal djägalilnydja. Ga nhaltjanna limurrnydja ga guyaŋa limurruwuynhany limurr? Nhä limurrnydja dhuwal Djuw bäpurruny yanbi dhuwurr-dhunupan God-Waŋarrwalnydja maŋutjiŋur, djułkmaraman limurr ga ŋunhawurrunhany yolŋuny walalany Djan'tayilnhany mala? Bäyŋu warray! Bili muka ŋarra nhumalaŋgal gan ŋunhi lakaraŋalnydja. Nayiny dhu ŋunhi God-Waŋarryuny dhägir'yurrnydja limurruny rrambaŋi yan, Djuw bäpurruny yolŋuny walalany ga ŋunhiwurruny ŋunhi Djan'tayilnhan, bili bukmak limurr ga

dhuwal nhinany garrpinawuy yan ɳunhiliyi bili
yätjkurruŋur romŋurnyndja.

¹⁰ Yo, dhuyuy djorrayn'yja ga ɳunha lakaram
yolŋu'-yulŋunhany bitjanna gam',

"Bäyŋu gi ɳula yol waŋgany yolŋu nhini
rom dhunupany God-Waŋarrwalnydja
ɳayaŋuŋur,

¹¹ ga bäyŋuyi yan gi ɳula waŋganydja yolŋu
djälthi

ga guyanji marŋgithinyarawnydja nhannu
God-Waŋarrwuny yuwalkkunharawny-
dja.

¹² Bili bukmak muka gan ɳunhi yolŋuny walal
diltji-bilyurra God-Waŋarrwuny;

bukmaknha gan ɳunhi bilyurrnydja ɳula nhälila
yan nhäŋiniŋ'lila romlilnydja.

Bäyŋun gi ɳula waŋgany yolŋu nhini dhuwurr-
dhunupa, bäyŋun yan.

¹³ Dhäkurrrnydja walalaŋgal ɳuli ga bitjanna bili
yan dhawatthundja yätjurma mirithirra
mathany;

ŋuriŋiyin dhäruktuny nyäl'yunaraynha
walal ɳuli ga ɳunhi mayali' gämany
wiripuwurrunhany yolŋuny walalany.

Yo, dhäruktja walalaŋ ɳunhi ɳula nhän yan
wiṭitjwiṭitjnhä,

ga maḍakarritjnhä dhiŋganhamirra, bal-
anyan nhakun ɳunhi bäpi lirra, ɳälnha
ŋayi ɳunhi moŋuknha.

¹⁴ Bitjanna bili walal ɳuli ga ɳunhi waŋany
dhäruktja yätjurma,

biñdharr'yunna ɳuli ga yan, bäyŋun
ɳamakurrnydja.

- ¹⁵ Yo, yolŋuwnydja walalaŋ walal ɳuli ga ɳunhi bondin yan maðakarritjthirrnydja, bala ɳuli ga walalany buman dhiŋghanhamaraman.
- ¹⁶ Ga dharrwan yolŋuny walal ɳuli ga nhinany galŋa-miðikirrnydja ga liya-warwumirriyirrnydja, bili dhiyanjiyin walalaŋgal ɳunhi yätjkurruynha romdhu.
- ¹⁷ Yo. Yaka walal ɳunhi yolŋu'-yulŋuny marŋgi ɳurikiny romgu ɳayaŋuyal'yunarawnydja nhinanharaw.
- ¹⁸ God-Waŋarrnhany walal ɳuli gi bäyŋun guyanji
ga yakan walal ɳuli gi märr-barrariny." Bitjanna ga ɳunha God-Waŋarrwalnydja djor-ray' lakaram yolŋu'-yulŋunhany.
- ¹⁹ Yo, bili limurr dhuwal marŋgi ɳunhi nhä mala ga ɳunhi Mawtjitjkal romŋur dhäruk mala barraŋga'yun, ɳunhiny ga waŋa ɳurikiwurruŋ ɳunhi walal ɳuli ga nhina ɳuriŋyi romdhu, märr limurr dhu ɳunhi bukmaknha yan yolŋuny walal dhuwal buku-liw'maram ga nhina munatha'ŋur wäŋanjur, ɳunhi limurrnydja dhuwal bukmaknha yan rom-bakmaranhamirra mala, ga bukmaknha yan limurr dhu boŋguŋ ɳunhi God-Waŋarrwalnydja lakaranhamirr.
- ²⁰ Yo, bäyŋun ɳayi dhu ɳunhi God-Waŋarrwalnydja manutjiŋur ɳula yolnydja

yolŋu rom-dhunupayirr ɳuriŋiyiny ɳunhi ɳayi ɳuli ga malthun romguny yan; bili ɳayiny ga ɳuriŋiyiny romdhuny dhunupamirriyaman märr ɳaliny dhu marŋgithirra litjalanŋalaŋaw dhuwurr-yätjkuny romgu malaŋuw.

Nayipin ɳuli ga ɳunhi God-Waŋarryun yan waŋganydhun yolŋunhany ɳayaŋudhunupayam

*God is the only one who can put people right
Romans 3:21-31*

²¹ Yo. Ga dhiyaŋuny bala dhuwal, God-Waŋarryuny bilin milkuŋala warraŋulkuŋalal wiripun dhukarrnydja, märr ɳayi dhu marrtji limurruny ɳayaŋu-dhunupan lakaram. Bukmak limurr dhuwal dhuwurr-djarrpi'mirr, ga ɳuriŋiyiny gi ɳunhi ɳäthiliŋuŋyndja romdhü bäyŋun ganydjarr ɳayathul ɳula yolŋuŋyndja walalaŋ roŋanmaranharaw galkikunharaw God-Waŋarrwalnydja. Yurr ɳunhiyiny wiripun dhukarr, gänaŋ'thunna ga beŋuryiny ɳunhi ɳäthiliŋuŋurnyndja romŋur ɳunhi Mawtjitjthu* ga ɳuriŋiwurruy djawarrkmirriy yolŋuy walal gan lakaraŋal bækumirriyalaŋal ɳunhiyi yuŋany dhuŋkarrnha.

²² Ga ɳunhi ɳuli yolŋu märr-nhirpanmirnydja nhanukal Djesu-Christkalnydja bala ɳayiny ɳuli ɳunhi God-Waŋarryuny ɳunhiyiny yolŋuny ɳayaŋudhunupan lakaram. Ga bitjandhiyiny ɳayi ɳuli ɳunhi God-Waŋarryu djäma bukmakkala yan yolŋuŋwalnydja walalaŋgal

* **3:21** Moses

ŋunhi walal ɳuli märr-yuwalkmirriyirr Djesu-Christkuny, rrampaŋin yan walal dhu ŋunhi walŋathirrnydja märr-yuwalkthinyaraynha yan waŋganydhun.

²³ Bili bukmak yan limurr dhuwal dhuwurrdjarrpi'thinany, bala yan gänan'thurra God-Waŋarrwalnydja; bäŋju ɳula waŋgany yolŋu ganany' galkiwnydydja nhinanharaw nhanukal, bili ɳayiny ŋunhi bulun dhika garrkuluknha ga djeŋarra'mirra.

²⁴ Yo, yolŋuny walal gan dhuwal dhuwurrdhunupayinany God-Waŋarrwalnydja ɳuriŋiyin mel-wuyunaraynha romdu nhanukal, ga ŋunhiyiny nhakun mundhurrnha limurrun, yänan bala limurr ŋunhi märraŋalnydja bäyimmiriwnha. Ga dhuwalatjarryin limurr ŋunhi rom-dhunupayinany, ŋunhi ɳayi God-Waŋarryu ɳayaŋu-waŋaran lakaraŋal limurrunhany beŋurnydydja ŋunhi dhuwurryätjŋurnydydja romŋur ɳuliwitjarra bili yan ŋunhi Djesu-Christkalaŋuwurra.

²⁵ Yo, ɳayiny ŋunhi God-Waŋarryuny djuy'yurrnydja Christnhany limurrunŋalaŋaw mundhurr-wurrupanarawnydja ŋunhi ɳayin Christnhha mundhurr-gurrupanminany ga maŋguny' nhannju walŋamirrnydja waŋdinan märr limurr dhu märr-yuwalkthirra nhannju bala limurr dhu galkithirra nhanukal God-Waŋarrwalnydja.

²⁶ Ga bitjarryiny ɳayi ŋunhi God-Waŋarryuny djäma, märr ɳayi dhu milkuman ŋunhi nhanŋuny dhunupa warray ŋunhi ɳayi gan nhinan galkunminyaray romdu ga bäy-

lakaraŋal ɳayi gan dhuwurr-yätjmirriw yolŋuw walalaŋ. Ga wiripuny ɳayi ga dhiyanjyi maŋutji-lakaram ɳunhi nhannjuny God-Wanjarrwuny dhunupa yan ɳunhi ɳayi ɳuli ga dhuwurr-dhunupan yolŋunhany walalany lakaram ɳuriŋiyin bili yan romdhuny ɳunhi walal ga märr-yuwalkthirr nhanukal Djesuwal.

²⁷ Ga nhäpuynha dhika limurrnydja dhu ga gulu'-gułukthunmirr? Bäyŋun dhuwal! Nhäpuŋ ɳula gämurru'wuŋnydja? Dhuwalaŋuwuy ɳunhi limurr gan dhäruk-märraŋal ɳunha Mawtjitjkalajaw Romgu? Yaw, bäyŋu war-ray! Dhiyanjyi bili yan märr-yuwalkthinyaray romdhu limurr dhu gulu'-gułukthunmirrnydja.

²⁸ Yo, bili God-Wanjarryuny dhu ɳunhi ɳayaŋudhunupany lakaram yolŋunhany walalany waŋganydhu yan gämurruyny'tja, ɳuriŋin bili yan märr-nhirrpanminyaraynha ga yaka ɳuriŋiyiny romdhu ɳunhi limurr ɳuli marrtji dhäruk märram ɳunhiyi romnha, ɳunhi ga lakaram limurruŋ nhaltjanaraw nhinanharaw ga djämaw.

²⁹ Yolku ɳayi ɳunhi God-Wanjarrnydja? ... ɳurikiwurruŋ bili yan ɳunhi Djuw malaw yan yolŋuw walalaŋ? Bäyŋu warray! Wiripuny ɳayi ɳunhi Wanjarr ɳurikiwurruŋ ɳunhi Djan'tayilwu yolŋuw walalaŋ.

³⁰ Bili ɳayipi muka ɳunha yuwalktja waŋgany yan Wanjarrnydja bukmakku yan yolŋuwnydja walalaŋ; God-Wanjarryu ɳayipi dhu ɳayaŋudhunupany lakaram ɳula yolnhany Djuw-ny yolŋunjy ga Djan'tayilnha yolŋunjy ɳuriŋin bili yan märr-yuwalkthinyaraynha yan.

³¹ Bilin nhakun limurrnydja gan ɳunhi märr-yuwalkmirriyinan Christnhany. Bala ɳayi God-Waŋarryuny märraŋala limurrunhany ɳuriŋiyin limurrungiyingala yan märr-nhirrpanminyayayndja, ɳunhi limurr gan märr-nhirrpanmin nhanukal, ga yaka ɳuriŋiyiny Mawtjitjkalnydja romdu. Ga nhalt-janna limurr dhu ɳunhi limurrunguwuynydja rom? ... ɳurrkaman? ... Yaka! ɳany dhuwal gal'ɳu ɳayi ɳunhi mirithirrnydja manymak ɳunhi limurr dhu ga rrambanŋiyaman maŋdany nhäma dhapirrkuman romnha ga märr-yuwalkthinyawuynha.

4

God-Waŋarryuny ɳunhi märraŋal Yipuray-imnhany bili ɳayi nhanukal märr-nhirrpanmin yuwalkkuŋal yan

*God accepted Abraham because he believed
Romans 4:1-12*

¹ Yo. Gatjuy ɳathil limurr balayi roŋiyirr guyanja ɳunhiyi mala-ɳurrkanhayŋuny limurrui Yipurayimnha, nhä limurr dhu maŋ'maram nhanukal?

² Nunhi balaj ɳayi God-Waŋarryu ɳanya Yipurayimnha ɳayaŋu-dhunupany lakaranha bili ɳayi ga djäma manymaktja bala ɳayipiny balaj ganha ɳunhi Yipurayimdja gulu'-gułukthunminyan limurrungal, yurr yaka nhanukalnydja God-Waŋarrwalnydja.

³ Yo. Nunha ɳäthiliŋuŋurnydydja dhuyuŋur djorra'ŋur ga lakaram bitjanna gam',

RAWUMLIL DHÄWU (ROMANS) 4:4xxxRAWUMLIL DHÄWU (ROMANS) 4:6

“God-Wanjarryuny ɳanya ɳunhi ɳayaŋu-dhunupany lakaraŋal bili ɳayi ɳanya märr-yuwalkmirriyin.”

⁴ Yolŋuŋyndja walal ɳuli ga ɳunhi djämamirriyndja walal rrupiyany märram djämapuŋyndja yaka yan wirrŋgaynydja. ɳunhiny walal ɳuli märramany djämapuy muka galŋa-ɳuŋdur'yunawuy yakan dhä-bawalany.

⁵ Yurr God-Wanjarrwuny ɳunhi rom gänaŋ'thun warray ga. ɳayiny ɳuli ga ɳunhi God-Wanjarryuny ɳayaŋuŋyndja dhabinyaynha yan gurruŋpandja. Ga bäyŋun ɳula limurrunŋuŋuny mundhurr gana' nhanŋuny buku-roŋanmaranhäraraw. Nuli ɳayi dhu ɳunhi dhuwurr-djarrpiny' yolŋu märr-nhirrpanmirr God-Wanjarrwalnydja, ɳayiny dhu nhanŋu ɳunhi God-Wanjarryuny yänan bala buwayakkuman yätjkurrnydja rom, bala ɳayi dhu ga lakaramany ɳanya ɳayaŋu-dhunupan yan. Yaka ɳayi ɳuli walalany dhuwurr-dhunupa lakaram ɳunhiŋuwuŋyndja ɳunhi walal ɳuli ga djäma ɳula nhä malany manymak. God-Wanjarryuny ɳuli dhuwurr-dhunupany yolŋuny lakaram ɳunhiŋuwuŋyndja bili yan waŋganybuynha gämurru'wuŋyndja, ɳunhi ɳayi ɳuli ga märr-yuwalkmirriyirr nhanukal.

⁶ Bitjarryin ɳayi gan ɳunhi Gen-Daybitthuny* lakaraŋal ɳäthilnydja baman'tja, ɳunhi bili yan dhäwuny', ɳurikalaŋuwuŋyndja yolŋuŋwalaŋuwuy ɳunhi ɳanya ɳayi dhu ga God-Wanjarryu lakaram “dhuwurr-dhunupa

* **4:6** King David

yolŋu". Nayiny dhu ga ɳunhiyiny yolŋu galŋa-djulŋithirra nhina, goŋmirriyirra mirithirra dhikan, bili God-Waŋarryuny ɳanya ɳunhi märraŋala, bäydhi ɳayi gan ɳunhi yakany djäma manymak. Ga bitjarra ɳayi gan ɳunhi lakaraŋalnydja gam',

⁷ "Nunhin dhu ga yolŋu galŋa-djulŋithirrnydja nhina,
ɳunhi ɳayi nhannu yuwalkkuŋal God-Waŋarryu buwayakkuŋal yätjkurr rom malany,
bala yan buku-dhumukthinan.

⁸ Yo, ɳayiny ɳuli God-Waŋarryuny meŋguman nhannu dhuwurr-yätjkurrnydja mala,
ga yakan ɳayi dhu ga buluny guyanha ɳunhiyi nhä malany;
bala ɳayiny dhu ɳunhiyiny yolŋu mirithirra yan goŋmirriyirrnydja."

⁹ Yolnhan ɳayi gan ɳunhi Daybitthu bitjarryiny lakaraŋal? Yol dhu ga dhika yolŋu galŋa-djulŋithirrnydja nhina? ... limurruwyu yan dhuwal Djuw mala, ɳunhi limurr biliŋuwuynha darrtjalkkunhawuynha?

Bäyŋu! God-Waŋarryuny dhu dhuwal galŋa-djulŋithinyamaramdhi ɳunhiwurrunhany yolŋuny walalany gadakunhany mala bitjandhi bili muka yan, ɳuli balan walal ɳathil dhu märr-yuwalkthirr nhannu. Bili muka ɳarra ɳunhi dhäwuny' lakaraŋal nhumalaŋgal Yipurayimgalaŋawuynydja bitjarrnydja, "Yipurayimdja gan märr-yuwalkmirriyin God-Waŋarrwal, bala ɳayi ɳunhi God-Waŋarryu

ηanyanhany ɳayaŋu-dhunupan lakaraŋal, bili ɳayipi ɳunhiyi yolŋu märr-nhirrpanmin yuwalkkuŋal yan."

10 Nhätha ɳayi ɳunhi God-Waŋarryuny ɳanya Yipurayimnhany ɳayaŋu-dhunupany lakaraŋal? Njunha dhä-ɳäthil ga yorrnha ɳayi märraŋal darrtjalkkunhawuynydja? Ne, dhuwaliyiny ɳayi ɳunhi bitjarryiny malŋ'thurr ɳunha ɳurruŋu yan.

11 Yo, bili ɳurruŋuny ɳathil ɳayi Yipurayimdhuny märr-yuwalkthin God-Waŋarrnha, bala ɳayi ɳanya yurrnha God-Waŋarryuny dhuwurr-dhunupany lakaraŋal. Ga dhäŋur beŋuryin ɳayi ɳunhi darrtjalkkunhawuynydja märraŋal, bili ɳuriŋiyiny ga darrtjalkkunharaynydja maŋutji-lakaraman ɳunhi ɳayiny bilin nhanŋuwuynha yan God-Waŋarrwun yolŋu, ɳuriŋiyin ɳunhi ɳayi ɳäthil ɳanya märr-yuwalkthin God-Waŋarrnha. Ga dhiyakun ɳayaŋuwnydja ɳunhi ɳayiny Yipurayimdjä balanyan nhakun ɳayi bäpa'mirriŋun bukmakkun yolŋu'-yulŋuw, ɳunhi walal dhu ga märr-yuwalkmirriyirrnydja ga märr-nhirrpanmirrnydja Godkalŋawnydja dhärukku, bäydhí walal ɳunhi yakany Djuw mala, gadakuny mala yan.

12 Yo dhiyanjiyiny ga romdhu maŋutji-lakaram ɳunhi ɳayiny Yipurayimdjä bäpa'mirriŋu bukmakkun yan yolŋu'-yulŋuw ɳunhi walal gan darrtjalkkunhawuy märraŋal ga märr-yuwalkthinan walal gan God-Waŋarrwala, bitjarr yan bili nhakun ɳayi

Yipurayimdhу märr-yuwalkthin ga yorrnha
ŋayi ḍarrtjalkkunhawuynydja rom märraŋal.

*Limurrnydja dhu ŋunhi God-Waŋarrwuŋuny
wätungunhawuy märram waŋganydhun yan
märr-nhirrpanminyaryna*

We receive God's promise by faith

Romans 4.13-25

¹³ Yo, ŋunhi ŋayi Yipurayimdhу* märr-yuwalkthinany God-Waŋarrnhany, ga dhäŋur beŋuryiny märr-yuwalkthinyaŋura ŋayi ŋanya God-Waŋarryuny ŋayaŋu-dhunupany lakaraŋal. Ga wätunguŋalnydja ŋayi ŋanya ŋunhi bitjarra, "Dhuwandja dhu ŋunhi munathany' wäŋa bukmaknha yan warrpam'ha nhuŋun, ga nhokalaŋaw malanŋurrkanhaŋuwnha walalaŋ, bitjanna bili yan wiyinŋumirra, bili ŋarraku nhe märr-yuwalkmirriyin." Bäyju ŋanya ŋayi ŋunhi yänayiny God-Waŋarryuny dhawu'mirriyanha Yipurayimnhа ŋunhiŋuwuynydja ŋunhi ŋayi gan dhäruk-märraŋal ŋunhiyi Godkalaŋaw romgu; ŋany balanyamirriyinha ŋayi ŋanya ŋunhi wätunguŋalnydja, ŋunhi ŋayi yuwalkkuŋala yan märr-nhirrpanmin bala ŋayi ŋanya ŋunhi God-Waŋarryuny rom-dhunupan lakaraŋal.

¹⁴ Ga ŋuli ŋayi gan ŋunhi God-Waŋarryu dhawu'-nhirrpar ŋunhiwurrunhany bili yan ŋunhi yolŋuny walalany ŋunhi walal ŋuli gan dhäruk-märraŋal nhannu rom malany, ga ŋunhiny balai ŋayiny

* **4:13 Abraham**

15 God-Waŋarrnydjä ɳuli ga ɳunhi mirithirra yan maɖakarritjthirr ɳunhi nhanju dhu romdja bakmaram, ga ɳuli ɳayi gi bäyŋun rom ɳorri ɳunhiny nhakun yakaŋuwnha bakmaranharaw.

¹⁶ Yo, dhuwal limurr dhu God-Waŋarrwuŋuny wäwun'kunhawuy märram ɳuriŋi bili yan waŋganydhu märr-nhirrpanminyaray, märr dhu ga ɳunhi dhawu'-nhirrpanawuŋyndja nhanukuŋ dhärra balanya nhakun yinarray'nha bukmakkuny yolŋuw walalaŋ bili ɳayiny ɳunhi mel-wuyunamirr, ga ɳunhiyiny ɳayi God-Waŋarrwun mundhurr bukmakkun yan ɳurikiwurruŋ ɳunhi walal Yipurayimguŋ mala-ŋurrkanhawuy. Yo, yaka dhuwal ɳurikiwurruŋguny bili yan ɳunhi walal ɳuli ga dhäruk-märram ɳunhiyi ɳunhi Mawtjitjku romnha, ɳany wiripuny dhuwal ɳurikiwurruŋ ɳunhi walal gan yuwalkkuŋala yan märr-yuwalkthin God-Waŋarrnha bitjarr yan bili nhakun ɳayi Yipurayim gan märr-yuwalkthin. Bili ɳayiny ɳunhi Yipurayimdja balanya nhakun bäpa'mirriŋun limurruŋ bukmakkun yan yolŋuwnyndja walalaŋ ɳunhi limurr ɳuli märr-yuwalkmirriyirr nhanŋu God-Waŋarrwu.

17 Bili bitjan muka ga ḥunha ḥāthiliŋuyndja
djouray' lakaram Yipurayimnhany, "Nheny
dhuwal ḥarrakuŋ waŋa-nhirrpanawuy
bāpa'mirriŋu dharrwawnha yan

bäpurruwny'tja malaw." Yo, bitjarryiny ɳayi ɳunhi God-Waŋarr waŋan yuwalknha yan. Bala ɳayi ɳunhi Yipurayimdu märr-yuwalkmirriyinan God-Waŋarrnhany, ɳunhiyiny Waŋarrnhany ɳunhi ɳayi ɳuli ga walŋakuman dhinganhawuynhan yolŋuny walalany, ga ɳayipin waŋganydhun ɳunhi God-Waŋarryun lakaranjal Yipurayimgalnydja ɳunhi nhä dhu malŋ'thurr yalalaŋumirriy.

18 Bili God-Waŋarryu lakaranjal Yipurayimgal ɳäthil yan bitjarr gam', "Nhokuŋuny dhu mala-bunhawuy dharrwan mirithirra malŋ'thun, wiripun wiripun bäpurruny," bitjarr. Yurr ɳayipiny gan ɳunhi Yipurayimdu nhinan yothumiriw yan, ga worruŋuyin ɳayi, dhuditjnhä nhakun nhanŋu mala-bunharawnydja djamartruŋwiy'tja. Yurr ɳayi ɳunhi Yipurayimdu märr-yuwalkthin ɳanya God-Waŋarrnhany, bala ɳayi gan nhinanany märr-gatjpu'yunaraynha yan yothuwnha nhanukalaŋaw ɳayi malŋ'thunaraw, bili balanyarawayin muka ɳayi ɳanya ɳunhi God-Waŋarryuny dhawu'mirriyanjalnydja mala-bunharawnha.

19 Yo, mirithin yan ɳayi ɳunhi märr-nhirrpanminany God-Waŋarrwalnydja, bäŋu ɳayi ɳula märr-yulkthunany ɳanya, bäydi ɳayi marrtjin ɳunhi worruŋuyinany, galki ɳayi marrtjin ɳayathaŋala 100-nha dhuŋgarra, ga yaka ɳayi ɳula waŋanha bitjana, "Narrany dhuwal worruŋun yolŋu, balanya nhakun dhinganhawuynha rumbal, ga miyalktja

ŋarraku dhuwal Djära* worruŋuyi yan, bäyŋun ŋayi dhu ŋunhi balanyaraynydja worruŋuynydja rumbalyu gäma yothuny."

20 Ga yaka ŋayi waŋanha bitjanna, "Mak ŋayi dhu dhuwal God-Waŋarryuny djäma bitjandhiyi, nhä mak bäyŋun bäy." Bäyŋun ŋayi bitjana guyaŋanha, dhumbal'yunany nhanŋu; mukthurra yan ŋayi gan ŋayathajanlydja ŋanya dhärukta, gatjpu'yurra gan yan, bala nhanŋu ŋunhi märr-nhirrpanminyawuŋnydja ŋutharnyndja yindithinan. Ga bitjarra bili ŋayi gan buku-gurrparnydja God-Waŋarrnhany, wokthurra manapar nhanŋu.

21 Bitjarrnha bili ŋayi gan ŋunhi Yipurayimdu guyaŋanany God-Waŋarrnhan yan, ŋunhi ŋayiny bulu warray ganydjarr-yindi, ga djäman yan ŋayi dhu ŋunhi nhä ŋayi dhawu'mirriyaŋal.

22 Bala yan God-Waŋarryuny ŋanya märraŋala, nhakun ŋayi goŋdhu-märraŋal ŋanya nhanŋuwuŋha ŋayi, bala ŋay gan lakaraŋalnydja ŋanya ŋayaŋu-dhunupan.

23 Yo, God-Waŋarr ŋunhi waŋan bitjarrnydja gam', "Narrany nhuna ga dhuwal ŋayaŋu-dhunupan lakaram, bili ŋarrakal nhe märr-nhirrpanmin." Yurr yaka ŋayi ŋunhi waŋanha bitjanayi nhanŋuwuŋnydja yan Yipurayimguny waŋganyguny.

24 God-Waŋarryu ŋunhiyiny nhirrpar dhäruk dhipal djourra'lil limurruŋ, märr dhu limurryndja marŋgithirra. Ŋayi dhu ga limurrunhany bitjandhi bili yan ŋayaŋu-dhunupa lakaram,

* **4:19** Sarah

ηunhi limurr ηuli ga märr-nhirrpanmirr God-Waŋarrwalnydja, ηunhi ηayi walŋakuŋal limurruŋ Garraŋha Djesuny beŋur dhiŋganhaŋur.

²⁵ Yo, ηayiny ηunhi God-Waŋarryuny dhayuŋarnydyja ηanyanhan Djesu-Christnhan, märr ηayin ηunhi dhiŋgaŋalnydja limurruŋgalanawnydja dhuwurr-yätjku mala, ga buluyi ηayi ηanya walŋakuŋal märr ηayi limurrunhany rom-dhunupan lakaranjal God-Waŋarrwalnydja.

5

Nunhi ηuli yolŋuny walal märr-nhirrpanmirr Djesuwalnydja, God-Waŋarryuny ηuli ga ηunhi ηayaŋu-dhunupany lakaram walalanhan

When people have faith in Jesus, God calls them righteous

Romans 5.1-11

¹ Dhiyanuny bala limurr ga dhuwal nhina ηayaŋu-dhunupan yan God-Waŋarrwalnydja maŋutjiŋur, bili limurr märr-yuwalkmirriyinan nhanŋu Djesuwnha. Bala limurr ga dhuwal nhinany ηayaŋu-yal'yunan yan waŋganyŋura God-Waŋarrwala, ηunhi nhanukalaŋuwurra Djesu-Christkalaŋuwurra, ηunhi ηayiny limurruŋ Garraŋ.

² Yo. Ga ηunhi limurr märr-nhirrpanminany Djesuwalnydja, bala ηayiny ηunhi Djesuynydja märraŋalnydja limurruny, bala yan ηayi nhirrparnydja limurruny nhanukalnha God-Waŋarrwalnha djägalilnydja, bala dhiyanuny bala limurr ga dhuwal nhinany nhanukala

märr-ηamathinyaŋurnyndja. Ga nhinany limurr ɳuli ga dhuwal goŋmirriyirra yan ga ɳoy-djulŋithirrnyndja mirithirra yan, bili limurrnyndja ga dhuwal galkunna, dhukarr-nhäman ga ɳurukun bala ɳunhi, ɳunhi limurr dhu gi rrambanin nhini ga dhä-malikanhamirra gi ɳula nhäny mala nhanŋu ɳunhi ɳamakurrnyndja ga djenarra'mirrinydja God-Waŋarrwu.

³ Ga bitjandhi bili nhakun limurr dhu ga ɳunhi goŋmirriyirryi ɳayaŋuwutthunamirriwurrnyndja romgurr, bili ɳuliwitjandhin marikurra limurr dhu ɳunhi marnŋithirrnyndja nhaltjan limurr dhu ga ɳunhi marrtji bitjandja bili yan ɳayaŋudadawyunamiriwnyndja ga bilyunamiriwnyndja.

⁴ Nuli limurr dhu ga ɳunhi dhärra dälnyndja yan, ɳula nhäŋurnyndja ɳayaŋuwutthunamirriŋurnyndja romŋur, ga yakany dhu bilyun ɳuriŋiyi birrka'yunaraynyndja romdhu, bala ɳayiny dhu God-Waŋarryuny nhäman limurruny, bala ɳayi dhu yan wokthunna limurrunj. Bäyŋu limurr dhu ɳunhi yänayiny galkirri; yänan limurr dhu marrtji bala dälkunhamirra, ga ɳayaŋu-gatjpu'yunna, dhukarr-nhäman ɳurikin ɳunhi, ɳunhi ɳayi ga God-Waŋarryu nhä ɳayatham limurruŋ ɳunhayi.

⁵ Ga yuwalk muka limurr dhu ɳunhi märrraŋuny ɳunhiyiny ɳunhi nhaku limurr ga ɳayaŋu-gatjpu'yun, yakan limurr dhu ɳayaŋu-midikiny, bili mirithirr warray ɳayiny ga märr-ηamathirr limurruŋguny. Yo, gurruparnyndja ɳayi ɳunhi nhakun mundhurrnha, ga ɳuriŋiyin

ŋunhi nhanukala Dhuyu Birrimbirryuny ŋuli ga marŋgi-gurrupandja limurruny, ŋunhi ŋayiny God-Waŋarryuny ga mirithirr warray märryu-ŋayatham limurrunhany.

⁶ Yo manymak. Ŋunhi ŋäthilnydja limurr gan ŋula nhämiriw muka ganydjarrmiriw nhinan, gaŋga limurr gan rur'maranhamin djämaw manymakkuny. Yurr balanyamirriy bili yan ŋayiny ŋunhi Djesu-Christtja dhiŋganjal bukmakku yan limurruŋ dhuwurr-yätjmirriwnydy, dhuwaliyiny ŋunhi walu ŋunhi ŋayipi God-Waŋarryu yan ŋäthil gänaŋ'maraŋjal bala nhirrparnha.

⁷ Yo. Ga bäŋjun ga dhuwal ŋula yol yolŋu djälthirr ŋayi dhu makarr-wapthun dhiŋgam ŋurikiny ŋunhi dhuwurr-dhunupawnydja yolŋuw. Yurr ŋunha mak wiripuny ga yolŋu djälthirr ŋayi dhu rakunydhirr ga walŋa-gurrupanmirr ŋurikiyiny ŋunhi manymakkuny yolŋuw.

⁸ Yurr ŋayiny ŋunhi Djesu-Christtja dhiŋganjal limurrunŋalnydja dharapulŋur, balanyamirriy bili yan ŋunhi limurrnydja gan baðak yan muka nhinanany yätjkurr, yaka ŋamakurr. Ga dhuwalatjarryin ŋunhi ŋayipiny God-Waŋarrnydja milkunhaminany limurrunŋalnydja, ŋunhi ŋayiny ga mirithirr yan limurrunŋunguny märr-ŋamathirr.

⁹ Ga dhiyaŋjuny bala limurrnydja ga dhuwal nhina ŋayaŋu-dhunupan nhanukalnydja God-Waŋarrwalnydja maŋutjiŋur, bili limurrnydja dhuwal bilin rurrwuyunawuynha ŋuriŋiyin ŋunhi Djesuwalnha gulaŋdhun. Ga dhiyakun

RAWUMLIL DHÄWU (ROMANS) 5:10x1RAWUMLIL DHÄWU (ROMANS) 5:11

märrwuny limurrnydja dhu ga ɳunhi nhina yuwalknha yan walŋany ɳunhalnydja Djesuwalnydja djägaŋura; bäyŋun ɳayiny dhu ga ɳunhi God-Waŋarryuny Bäpaynydja yätjkurr-lakaram limurrunhany, ga djuy'yun ɳayi dhu limurruny ɳula nhäkurrnydja dhinganhamirrililnydja wäŋalil, bäyŋu yan!

10 Yo, ɳayiny ɳunhi God-Waŋarryuny limurruŋ guruparnydydja nhanjuwuynydja ɳayi Gäthu'mirriŋunhany, balanyamirriy muka yan ɳunhi limurrnydja gan nhinan barrku muka yan ga miriŋu nhanŋu God-Waŋarrwuny. Yurr ɳuliwitjarra ɳunhi nhanukalaŋuwurra Djesuwalaŋuwurra burakinyawurr, bala ɳayi ɳunhi God-Waŋarryuny dhuwurr-djarrpiny' limurruŋ buwayakkunaŋala, bala ɳayi yan dhunupan gumurrkuŋala limurrunhany. Yo, ga yuwalk yan ɳayi ɳuli ga ɳunhi God-Waŋarrwalnydja Gäthu'mirriŋuy walŋakumany limurruny, bili walŋa warray ɳayipiny ga ɳunha nhina.

11 Yo. Ga buluny ɳarra dhu dhuwal lakaram bitjanna gam'. Limurrnydja dhu ga ɳunhi God-Waŋarrwalnydja goŋmirriyirra, ga wok-thunna manapan nhanŋu, bili ɳayin limurruŋ ɳunhi buwayakkunaŋnydja yätjkurrnydja dhuwurr, bala ɳayi gali'lilnydja nhirrpar limurrunhany nhanukiyingala ɳayi, dhuwalatjarryin ɳunhi Djesu-Christkalaŋuwurra, Garrawala limurrunŋalaŋawal. Bala dhiyanjuny bala limurrnydja ga nhina ɻundun nhanŋu God-Waŋarrwuny, galkin yänan nhanukala.

*Dhuwandja ga lakaram mandany Yadamnha
ga Djesu-Christnha*

*Adam and Christ
Romans 5.12-21*

¹² Dhuwurr-yätjkurrnydja ɳunhi malŋ'thurr dhiyalnydja munatha'ɳurnydja wäŋaŋur waŋganygal muka yolŋuwal yäkuwal Yadamgal,* ɳunhi ɳayin ɳuriŋiyin yolŋuy dhäruktja märr-yulkthurr God-Waŋarrnhany. Bala ɳunhi yan dhunupan dhiŋghanhamirrnydja rom malŋ'thurra dhiyalnydja munatha'ɳurnydja dhuwalatjarryin ɳunhi nhanukalaŋuwurra Yadamkalaŋuwurra yätjkurruwurrnydja, ga ɳunhiyiny nhakun ɳayi bitjarrnha dhämirriyaŋalnha, dhukarrnha bumar bukmakkun yolŋuw walalaŋ; bitjanna bili yolŋuny walal ɳuli marrtji ɳunhi dhiŋgaman, bili bukmakthun ɳuli ɳunhi märr-yulkthundja God-Waŋarrnhany dhäruk, bala yan djämäny yätjkurra. Bäyŋu dhu gi dhuwurr-djarrpi'mirrnydja yolŋu walal nhini galki nhanukalnydja God-Waŋarrwalnydja; walalnydja dhu ɳunhi dhiŋguŋun yan, gänaŋ'thurra dhu God-Waŋarrwalnydja munbunuŋun.

¹³ Yo, ɳäthil muka yan ɳunhi dhuwurr-yätjtja rom malŋ'thurr, ga dhäŋur beŋuryin bala yan ɳayiny yurrnha romdja gurrupar God-Waŋarryuny Mawtjitjkalnydja.* Yurr bäyŋun gan ɳorran dhudi-dhäwuny ɳurikiyiny dhuwurr-yätjkuny romgu malaŋuw, bili

* 5:12 Adam * 5:13 Moses

bäyŋun yan gan ɳorran Mawtjitjkuny rom balanyamirriynydja.

14 Yurr ɳayiny gan dhiŋganhamirriynydja romduh dhurrparanjala yan beŋur bili Yadamkal ga baṭ Mawtjitjkal ga bukmaknhan yolŋuny, bäydhì nhakun gan ɳunhi wiripuwurruuynydja yaka bakmaranha ɳunhiyi romnha, bit-jarr nhakun ɳayi Yadamduh bađatjtjurr God-Wanjarrwuŋ dhäruk-gurrupanawuy.

Nayipiny ɳunhi Yadamdjä yän wuŋuli' nhanŋun Djesewnha, ɳunhi ɳayi dhä-dhuditjhna malŋ'thurr.

15 Yo, ɳuriŋiyi ɳunhi waŋganydhu yolŋuynydja Yadamduh dhuwurr-yätjkurrnydja djäma, bala ɳuli ga ɳunhi dharrwan yolŋuny walal marrtji dhiŋganhamirrililnydja, nhanŋun ɳuli ga ɳurikiyin dhukarrwuny malthun. Yurr ɳayiny ɳuli ga ɳunhi God-Wanjarrynydja limurruŋ mirithirr yan märr-ɳamathirr, bala ɳayi ɳunhi gurruparnydy Djesu-Christnhany yänan nhakun, bala nhanukala burakinyawurr ɳayiny ɳunhi God-Wanjarryuny yuṭany dhukarr-bumar mel-wuyunamirra, bulun dhika manymaknha, märr dhu ga dharrwan yolŋuny walal marrtji balany walŋamirrililnydja romlil, malthundja dhu ga nhanŋuwuynha yan dhukarrwu.

16 Yo. Nayipiny ɳunhi Yadamdjä buku-waŋgany yan dhuwurr-yätjin, bala yan ɳayiny ɳanya God-Wanjarryuny Yadamnhany rom-nyamir'yurra. Ga dhäŋur beŋuryiny ɳunhi, bala yan dharrwan gan yolŋuny walal malthurrnydja nhanŋun Yadamguny. Ga dhiyanjuny bala

dharrwaynha ɳuli ga yolŋuynydja walal djämany yätjkurra yan, ɳula nhäny mala bawalamirra. Yurr ɳayipiny God-Wanjarrnydja gan mirithin yan märr-ɳamathin yolŋuwnydja walalaŋ, bala ɳayi yan Djesunhany djuy'yrura dhiŋghanharawnha, ga waŋany ɳayi ɳuli ga ɳunhi God-Wanjarrnydja bitjanna, "Bilin ɳarra dhuwal rulwaŋdhurra wiripun dhukarrnydja. ɳuli nhuma dhu ga Djesuwalnydja yan märr-nhirrpanmirr ɳarrakalnydja milmany, ɳunhiyiny nhe yolŋu dhuwurr-dhunupan."

¹⁷ Yo, ɳurinjyi ɳunhi waŋganydhu yolŋuy djäma yätjkurrnydja, bala yan ɳayi dhiŋgaŋala, ga dhäŋur beŋuryiny ga yuwalknha gan ɳunhi bukmaknha yolŋuny walal marrtjinany balan dhiŋghanhamirrilila, ga bukmaknha dhu marrtji ɳunhi yolŋuny walal murrmurryurrnydja biyakiyi bili yan nhakun ɳayi Yadam dhiŋgaŋal. Yurr ɳayin ɳunhi Djesuynha gäŋal yuwalktja gal'ŋu walŋamirrnydja dhukarr yolŋu'-yolŋuwnydja, ɳunhi ga bulun dhika djuŋkmaraman ɳunhiyiny ɳunhi dhiŋghanhamirrhany romnha. Ga ɳuli ɳayi dhu ɳula yolthu märramany ɳunhi God-Wanjarrwuŋuny maŋutji-wuyunawuy, ga bilin ɳayi ɳunhi dhuwurr-dhunupan nhanukalnydja maŋutjinjur ɳunhiyin ɳayi dhu ga ɳunhi yolŋu nhina walŋa-wiyinŋumirrnydja, ga ɳurruŋun ɳayi dhu, rrambaŋin maŋdan Djesun.

¹⁸ Yo, Yadamdhuny ɳunhi buku-waŋgany yan märr-yulkthurr God-Wanjarrnhany dhäruk, bala ɳayi dhäŋur beŋuryiny God-Wanjarrnydja waŋan bitjarra, "Yolŋuny walal dhuwal

ŋayaŋju-djarrpi'thinan. Bukmaknha yan walal dhu dhinggaŋjuny, bäyŋun walal dhu ga ŋunhi dhuwurr-djarrpi'mirrnydja nhina galki ŋarrakalnydja." Ga dhäŋjur beŋuryin bala ŋayiny Djesuny malŋ'thurra, ga ŋayiny ŋunhi märraŋjal Djesuynydja God-Waŋarrnhän yan dhärukta, bala yan ŋayi burakinan limurruŋgalnydja dharapulŋjur. Bala dhäŋjur beŋuryiny ŋayi God-Waŋarrnydja waŋanan bitjarrnha, "Yo. Dhuwanna ŋunhi yolŋu Djesuny ŋunhi ŋayi dhuwurr-dhunupany, ŋayipin yan waŋganyinha. Narrany dhu ga dhuwal bäylakaramany ŋuriki bili yan yolŋuwnydja ŋunhi ŋayi ga märr-yuwalkmirriyirr nhanŋu Djesuw, bala ŋayi dhu ga nhinany walŋan yänan, galkin ŋarrakalnha."

19 Yo. Näthilnydja ŋunhi waŋganydhu yolŋuy märr-yulkthurr God-Waŋarrnhany dhäruk, bala yan ŋayi dhunupan liyadhumukthinan moŋalnha. Ga dhäŋjur beŋuryin bala bukmaknha gan ŋunhi yolŋuny walal dhuwurr-yätjinan, ŋuriŋiyi nhanukal Yadamgal dhukarr-rulwaŋdhunaraynydja. Ga buluny nhakun dhäŋjur beŋuryi bili ŋayipin malŋ'thurr Djesun; yurr dhärukta ŋayi ŋunhi märraŋjal ŋanyapinya yan God-Waŋarrnha. Bala dhiyaŋjuny bala dharrwan dhu ga yolŋuny walal dhuwurr-dhunupayirrnydja God-Waŋarrwalnha milman, ŋunhi walalnydja dhu ga märr-yuwalkthirrnydja nhanŋuwuynha yan Djesuwnha.

20 Yo, bala ŋayiny ŋunhi Mawtjitjkuny rom malŋ'thurra bili ŋunhi yätjkurrnydja

rom ɳuthara yindithinan latjuwarr'yurra bala gan ɳunhi yolŋuynydja walal djämany yätjkurrnydja rom bitjarra bili yan wiyinŋumirra, bala God-Waŋarrwuŋuny ɳunhi maŋutji-wuyunamirnydja rom malŋ'thurra bulun gal'ŋu yindithin, djułkmaranjala ɳayi ɳunhi yätjkurrnhany romnha,

²¹ bitjan yan bili nhakun ɳayi gan yätjkurruy romdu limurruny ɳayathaŋal bat-bitjarr yan rambuŋal, bala gan ɳunhi yolŋuny walal murrmurryurra. Ga bitjandhi bili yan nhanukalnydja ɳunhi God-Waŋarrwalnydja maŋutji-wuyunamirriy romdu limurrunhany dhu ga ɳayathamdhhi bat-bitjanna yan ɳuliwitjanna ɳunhi rom-dhunupawurra romgurrnydja, märr limurrnydja dhu ga nhina walŋa-wiyinŋumirra nhanukalaŋuwurra Djesu-Christkalanjuwurra, ɳunhi ɳayiny Garay limurrun.

6

Naliny dhu ga dhuwal walŋan yan nhina limurrnha rrambahin Djesu-Christnha

*We are alive in union with Christ
Romans 6.1-14*

¹ Manymak. Yuwalk muka ɳayi ɳuli ga ɳunhi God-Waŋarrnydja märr-ɳamathirrnydja limurrun. Yaka ɳayi ɳuli gi ɳunhi murr'maraŋuny limurruny; yänan ɳayi ɳuli marrtji buwayakkuman ɳilimurrun yätjkurrnydja mala bili ɳuliwitjanna ɳunhi Garaywalaŋuwurnda. Nany nhaltjan dhika

limurrnydja dhu? ... badaknha yan limurrnydja dhu ga djäma yätjkurrnha yan? ... märr ḷayiny dhu ga bitjanna bili yan God-Wanjarryuny buwayakkuman limurruŋ yätjkurrnydja rom mala?

² Bäyŋu. Yaka dhuwaliyiny dhukarr manymak. Yakan limurr dhu ga ḷunhi buluny djäma yätjkurrnydja, bili limurrnydja dhuwal bilin dadawyurra yätjkurrnurnyndja, ḷunhi limurrnydja dhuwal bili muka dhiŋgaŋal, rrambanjin limurr Djesu-Christnha.

³ Marŋgi muka limurr dhuwal, ḷunhi limurr buku-luptja märraŋal, ḷuriŋiyiny limurruny ga ḷunhi maŋutji-lakaram ḷunhi limurrnydja bilin waŋganyŋura Djesu-Christnha, ga dhiŋgaŋalnydja limurr ḷunhi bitjarryi bili yan waŋganygurri rrambanjin.

⁴ Nunhi nhakun limurr buku-luptja märraŋal, bala ḷayi God-Wanjarryuny nhirrparnydja ḷilimurruny waŋgany-manapara nhanukala Djesu-Christkala, ga bulu nhakun limurr dhiŋgaŋalnydja waŋgany-manaparyi nhanukal, ga bitjarryi bili limurr ḷunhi molulilnydja rrambanjiyi yan gärrin. Yurr dhäŋur bejurnyndja ḷunhi dhiŋganhanjurnyndja, ḷayiny ḷanya ḷunhi God-Wanjarryuny Bäpaynydja rur'marŋalnydja, ḷuriŋi bili yan ganydjarryuny wanganydhu mäwilimirriy nhanukiyingal ḷayi, ga bitjandhi bili ḷayi ḷuli ga ḷilimurrunhany ḷunhi walŋakumdhı ga rur'maram, ḷuriŋiyi bili yan ganydjarryuny wanganydhu, märr limurrnydja dhu ga nhina manymaknha yan, ḷaliny dhuwal bilin yutan

yolŋu, gänaŋ'thunna ga beŋurnyndja ɳunhi nhäthinya ɳali gan ɳäthil nhinan.

⁵ Yo. Nayi muka ɳunhi Djesu ɳäthilnydja dhiŋgaŋal yuwalktja, ga limurrnydja ɳunhi bitjarryi bili dhiŋgaŋalyi wangany-manaparnha ɳuriŋiyiny ɳunhi burakinyaraynha nhanukal. Ga ɳunhiyin nhakun ɳali ɖaɖawyurrnydja beŋura ɳunhi litjalanŋiyalingalnydja ɳäthiliŋunyurnyndja djälŋur, bala ɳali dhu ɳunhi yuwalknha walŋathirrnydja bitjan bili yan nhakun ɳayi Garraŋ Djesu walŋathin, rrampaŋin limurrnha Djesun.

⁶ Naliny dhuwal bili muka marŋgi ɳunhi ɳali dhuwal ɳäthiliŋuny rumbal bili muka dhiŋgaŋal rrampaŋi maŋda Djesu ɳunhiliyi ɳunhi nhanukal dharpaŋur mälakmaranhawuyŋur, märr dhu ɳunhi ganydjarrnydja nhannu dhuwurr-yätjkuny romgu bakthunna, ga limurrnydja dhu ga ɳunhi yakan bulu nhina ɳayaŋu garrpinawuy yätjkurruwuŋuny.

⁷ Marŋgi limurr dhiyakuny, ɳunhi ɳuli yolŋuny dhiŋgamany, ɳayiny ɳuli ɳuriŋiyiny dhuwurr-yätjthuny romdu ganarrthaman ɳanya ga bäŋŋun ɳayi ɳuli gi buluny buŋgawayi nhanŋu.

⁸ Yo, limurrnydja ɳuli ga dhuwal dhiyakuny dhäwuw bilin märr-yuwalkmirriyirra. Nuli ɳali yuwalktja dhiŋgaŋal rrampaŋiny limurrnydja Djesu-Christtja, ɳunhiyiny ɳali dhu ga yuwalknha walŋan nhina, limurra rrampaŋin Garraŋha.

⁹ Yo, marŋgi limurr dhiyakuny dhäwuw.

God-Waŋarryun ɳunhi rur'maraŋal
 Djesu-Christnhany beŋurnyndja ɳunhi
 dhiŋganhaŋurnyndja, ga walŋan ɳayi dhu ga
 ɳunha nhinany bitjanna bili yan. Yakan ɳayi
 dhu ɳunhi buluny dhiŋgam, ga bäŋjun ɳanya
 dhu buluny dhiŋghanhamirriynyndja romdhu
 ɳayatham.

¹⁰ Buku-waŋgany yan ɳayi ɳunhi
 Djesuny dhiŋgaŋal. Ga dhuwalatjarryin
 ɳunhi dhiŋghanhamirriwurrnyndja romgurr
 bala ɳayi yan djulkthurra ɳurikiyiny
 ɳunhi yätjkurruwnyndja ganydjarrwu;
 yätjkurruwnyndja romdhu ɳanya dhu ɳunhi
 yakan buluny guwał-ɳirr'maram. Yo. Ga
 ɳunhi nhakun ɳayi walŋathinany beŋurnyndja
 dhiŋganhaŋurnyndja ga nhinany ɳayi dhu ga
 ɳunhi bitjanna bili yan ɳunhaliyiny walŋan
 yan, rrampaŋin maŋdan marrkapthunmirra ga
 God-Waŋarrnha.

¹¹ Ga bitjanna nhuma dhu ga ɳunhi
 guyanhanhamirryndja nhakun nhumany dhuwal
 dhiŋghanhawuynha yolŋu walal ɳula nhakuny
 nhakun buluny dhuwurr-yätjkuny romgu
 djämaw, yurr walŋan nhe God-Waŋarrwalnyndja
 nhanukalaŋuwurra Djesu-Christkalaŋuwurra.

¹² Yo, dhuwurr-yätjkurrnyndja dhuwal yakan
 nhuŋu buŋgawa buluny. Ga yakan gurru-
 panmirryndja nhunapinyany nhe ɳunhiwili
 yätjkurrulnyndja romlil. Ma', daðawyurra
 beŋurnyndja ɳunhi ɳula nhäŋurnyndja mala
 yätjkurruŋurnyndja guyanhanhaŋur. Yakan
 gi djäma nhokiyingalnyndja nhe djälyu, bili
 nhuŋuny djäl dhuwali djarrpi' yan, bala ɳuli

ga ɳunhi nhakun dharrwunuman nhuna ɳunhiwilin yätjkurrulila romlil.

¹³ Gatjuy biyakun guyaqiny ɳamathaŋun ɳurikiny romgu dharrwununhamirriwnydyja, yaka'yurra nhanju, ga yaka gi djäma yätjkurr nhokiyingalnydyja nhe goŋdhuny ga liyaynydyja ga dhärukthuny ga ɳula nhaliynydyja malaŋuy. Yakan nhanju gi djäma buluny ɳurikiyiny yätjkurruwnydyja. Biyakun gurrupanmirra nhunapinyany nhe bukmakkuŋun yan nhanukiyingala God-Waŋarrwala, bala djäman ɳamakurnha yan nhokiyingal nhe goŋdhuny ga dhärukthuny ga ɳula nhaliynydyja malaŋuy. Bili ɳäthilnydyja ɳunhi nhe ɳuli ganha nhinanha dhiŋghanhamirriŋur muka romŋur, ga dhäŋur beŋuryiny ɳunhi, bala yan ɳayi

¹⁴ dhuwurr-yätjkurrnydyja dhuwal yakan nnuŋu buŋgawa buluny, bili dhiyaŋuny bala nhe ga dhuwal nhina ɳunhiliyin nhanukalnha God-Waŋarrwalnha mel-wuyunamirriŋura romŋur, yakan ɳunhiliyiny ɳunhi Mawtjitjkalnydyja romŋur.

Limurrnydyja dhuwal nhanjuwuy yan Gar-raywu djämamirr walal, bala ɳali dhu ga ɳunhi djämäny dhunupan yänan

*We belong to the Lord, so let's serve him alone
Romans 6.15-23*

¹⁵ Yo. Dhiyaŋuny bala limurr ga dhuwal nhina God-Waŋarrwalnha märr-ɳamathinyaŋurnydyja ga goŋjurnydyja, yakan ɳunhili ɳäthiliŋuŋurnydyja romŋur, dhä-gir'yunamirriŋurnydyja ga

dhiŋganhamirriŋurnyndja. Ga nhaltjan dhika limurrnyndja dhu ga guyanja? Mak limurr dhu ga waŋa bitjanna, "Bäydhi ŋarra dhu ga ŋunhi djäma yätjkurr. Yakan ŋarrany gi dhuwal nhini ŋunhiliyi romŋur dhä-gir'yunamirriŋurnyndja. Narrany ga dhuwal nhina dhiyanuny bala God-Waŋarrwalnha yan djägaŋurnyndja, ga ŋayipi ŋunhi mel-wuyunamirrnyndja ga bäylakaranhamirrnyndja." Bitjandja limurr dhu ga ŋula waŋa muka? Bäyŋu warray!

¹⁶ Muka dhuŋa yan nhe dhuwal bađak? Nunhi nhe ŋuli dhayuŋanmirrnyndja nhunapinya nhe ŋula yokkalnyndja yolŋuwal märr nhe dhu ga ŋunhi djämäny ŋurikiycin bili yan, ga ŋunhiyiny nhakun nhe yolŋu nhanŋuwuynha yan djämamirr. Yo, ŋuli balan nhe dhu waŋa bitjandja gam', "Narrany dhu ga dhuwal djäma yätjkurrnha yan," ŋunhiyiny nhakun ŋayin nhuŋu dhu ŋunhiyin yätjkurrnha ŋurruŋuny, buŋgawayirrnyndja dhu ga, ga märramany nhe dhu ga ŋunhi nhanukuŋuny rom dhiŋganhamirra yan. Ga ŋuli nhe dhu waŋa bitjan, "Narrany dhu ga dhuwal dhäruk märram Garraynha yan," ŋunhiyiny nhakun dhu ŋayipin nhuŋu God-Waŋarrnha ŋurruŋuny ga buŋgawany, bala nhe dhu ga ŋunhi nhinany ŋamakurra yan, dhuwurr-dhunupan.

¹⁷ Narrany dhuwal mirithinan yan buku-gurrparnyndja God-Waŋarrnhany. Näthilnyndja nhuma ŋuli ganha ŋunhi nhinanha ŋayaŋudapmaranhawuy muka dhuwurr-yätjkurruwuŋ rombuy. Ga dhiyanuny bala nhuma gan ŋunhi bilyurra beŋuryiny yätjkurrŋurnyndja

romŋur bala gan yuwalkkuŋala yan
märr-yuwalkmirriyinany bukmakthun
yan nhumalanŋiyingal walŋaynydja ga
doturrkthuny, ŋunhiyiny mala dhäwu ŋunhi
ŋanapurr marrtjin marŋikuŋal lakaraŋal
nhumalanŋal.

18 Bala nhumalany ŋayi ŋunhi God-Waŋarryuny märraŋala dhawaŋmaraŋala
benjuryiny ŋunhi yätjkurruŋurnydy romŋur
ga dhiyanjuny bala nhuma dhuwal djämamirr
manyakkun yan romgu.

19 Yo, waŋany ŋarra ga dhuwal lakaramany
dhunupan yan dhawaŋmaram, märr
nhuma dhu dharanana. Bili yolŋuny
dhuwal ŋayaŋu yalŋgi yan bondi yan ŋuli
yätjkurrulil gärtti. Näthilnydja nhuma
ŋunhi bukmak yan rumbal nhumalanŋuwuy
nhuma gurrupar nyalmiriwnha burrpuw'nhä
romgu, yätjkurruwnha yan djämaw.
Yurr dhipuŋurnydy gay'yi dhurrwaraŋur
nhuma dhu bukmaknha yan gurrupanmirr
rumbalnydja nhunuwuy nhe darrtjalklila yan
romlil, märr nhuma dhu ga nhina darrtjalknha
yan, gänanŋ'thunna dhu ga nhanŋuwuyndja yan
yolŋu walal God-Waŋarrwun.

20 Yo. Näthilnydja nhuma ŋunhi ŋayaŋu-
dapmaranhawuy yätjkurruwuŋ rombuŋ
yätjkurruw yan djämaw, yakan nhuma
ŋuli ganha guyanha ŋula nhakuny
ŋamakurruwnydy djämaw.

21 Yo, nhä bili nhuma gan ŋula ŋamakurrnydja
märraŋal ŋurikiwuyyiny yätjkurruwuynydy
djämäpuy ŋunhi nhuma gan milnyaŋ'mirr rom

RAWUMLIL DHÄWU (ROMANS) 6:22liiRAWUMLIL DHÄWU (ROMANS) 7:1

mala djäma ɳunhi ɳayi nhokal goramirra rom dhiyanjuny bala? ɳurinjiyiny mala nhumalany gan ɳunhi manjutji-warryurr balan bitjarra dhiŋganhamirrilila romlil.

²² Yurr bäyŋun nhuma dhuwal buluny djämamirr walal nhanjuny ɳurikiyiny yätjkurruwnydja romgu dhuwandja nhuma djämamirr walal nhanjuwuynha yan God-Waŋarrwun. Ga nhinany nhuma dhu ga ɳunhi manymakŋura yan dhika ɳayaŋudarrtjalkmirra. Ga ɳuli nhuma dhu ɳunhi dhawar'yurrnydja dhipuŋurnydja munatha'ŋurnydy, ɳunhiyiny nhuma dhu gi nhininy ɳunhalnydja latju'ŋura wäŋaŋur walŋan yan wiyinŋumirra God-Waŋarrwala.

²³ Yo dhuwurr-yätjpuynydja rombuŋuy djämapuy nhe dhu märram buku-ronjanmaranhawuy dhiŋganhamirra rom. Ga nhanukuŋuny ɳunhi God-Waŋarrwuŋuny mundhurr gurrupanawuy limurruŋguny walŋa-wiyinŋumirra, nhanukalaŋuwurra Djesu-Christkalaŋuwurra, ɳunhi ɳayiny limurruŋ Garray.

7

Näthiliŋuny ɳunhi rom bäyŋun ɳayi dhu ga buluny limurruŋ buŋgawathirr

*We are no longer bound by the old law
Romans 7.1-6*

¹ Wäwa ga yapa walal ɳarraku, buthuru-bitjurrnydja walal manymakkuny yan, dhuwal ɳarra nhumalaŋ dhu dhäwuny' lakaraman. Ga

RAWUMLIL DHÄWU (ROMANS) 7:2liiiRAWUMLIL DHÄWU (ROMANS) 7:3

nhumany dhu yänan dharajanna, bili nhumany bilin marñgin dhiyakiyiny ɳunhi romgu. Romdja ɳuli ga ɳunhi dhärra dälñha yan, nhakun ɳayi ɳunhiyiny buŋgawan yolŋuwnha walalaŋ, waŋan ɳayi ɳuli ga, djäman gurrupan ɳunhi nhaltjanna walal dhu ga nhina, balanyarawnha bili yan wiyinŋuwnha, ga yan bili ga dhiŋgam walal dhu. Ga bäy ɳayi dhu yolŋu ɳunhi dhingaman, ɳunhiyin nhakun ɳayi dhu gulyundja beŋuryiny ɳunhi romŋurnyndja malthunaŋur.

² Ga bitjanna ɳayi ɳuli ga ɳuriŋyi romdhuny lakaram gam'. Nunhi mañda ɳuli yolŋu mañda dirramu ga miyalk märranhamirrnydja, ɳayiny dhu ga ɳunhi miyalktja nhina dhuway'mirrijuwala nhanukiyingalaŋuwala ɳayi, yan bili ga dhiŋgam ɳayi dhu nhanŋu dhuway'mirriju. Ga ɳunhi nhakun ɳayi dhu dhuway'mirrijuŋuny dhiŋgam, bala ɳayi dhu ga ɳunhiyiny miyalktja gänan nhina, yurr yaka nhakun ɳanya dhu ga ɳunhi gulmaramany ɳula nhaliynyndja romdhu, wiripunuwalnydja dirramuwal märranhaŋur.

³ Yo, ga ɳunhi nhakun ɳayi ɳuli ga miyalk nhina wiripunuwalnydja dirramuwal, ɳunhi nhanŋuwuynydja dhuway'mirriju badak yan ga walŋa nhina, ɳunhiyiny nhakun balanyayiny rom ɳayiny ɳuli ga ɳunhi miyalkthuny marramban' djäma. Yurr ɳuli nhakun dhu nhanŋu dhuway'mirrijuŋuny dhiŋgaman, ɳayiny ɳunhi miyalktja bilin bałanydjarratjarran, yakan ɳanya ga bulu garrpin ɳurinŋiyi romdhu wäŋapuyyu ɳunhi mañda gan nhinan

RAWUMLIL DHÄWU (ROMANS) 7:4livRAWUMLIL DHÄWU (ROMANS) 7:5-6

dhuway'mirriju nhanju. Ga ɳunhiyiny nhakun nhanju manymaknha ɳunhi ɳayi dhu märram wiripuɳunhany dirramuny; yakan dhu ɳayi ɳunhiyiny djäma marramba'.

4 Ga balanyayi bili ɳayi ga dhuwaliiyi romdja barraŋga'yun nhumalaŋguny wäwa walal ga yapa walal, bilin yanbi nhuma ɳunhi dhiŋgaŋalha nhumalaŋgiyingal ɳäthiliŋjuɳurnydja romŋur ga ganydjarrŋur, ɳulawitjarryin rumbalkurrnydja Djesu-Christkalaŋuwurra, märr nhumanly dhu ɳunhi dhambay-manapanna nhanukalnha rumballil ɳurikalyin ɳunhi ɳayi rur'yurr beŋur dhiŋganhaŋur, märr nhanukalnydja walŋay nhumanly dhu marrtji djämäny ɳamakurnha yan romdja nhanjuwuynha yan God-Waŋarrwun.

5-6 Yo, ɳunhi limurr gan nhinan dhiyaŋuny bili yan munatha'wuyyyny rumbalyu limurrnydja gan ɳunhi djämäny yätjkurra yan, djälwun ɳuli ganha malthuna litjalaŋguwuy ɳali, bili ɳuriŋiyin gan ɳunhi Mawtjtijkala romdu gur'kur-gurruparnydydja litjalany yätjkurruwnydydja djämaw, bili ɳalipiny ɳunhi ganydjarrmiriwnha manda, ga bukmaknha limurr gan ɳunhi murrmurryurra yulŋuny. Ga dhiyaŋuny bala limurr ga dhuwal nhina gänaj'thuna beŋuryiny ɳunhi ɳäthiliŋjuɳurnydja romŋur, dhiŋganhawuynha limurr dhuwal ɳurikiyiny romgu ɳunhi limurruny ɳayi gan ɳayathaŋal bat-bitjarr rambuŋal yan. Ga bäyŋun limurr dhuwal buluny djämamirr ɳurikiyiny ɳunhi

RAWUMLIL DHÄWU (ROMANS) 7:7lvRAWUMLIL DHÄWU (ROMANS) 7:8

ŋäthiliŋuwnydja romgu wukirriwuywuny, ŋany dhuwandja limurr ga nhinany wiripuŋura gal'iŋurnydyja yuṭaynha dhukarryu Dhuyu-Birrimbirrwala ŋayin ga nhina limurruŋgal ŋayaŋuŋur.

Romdjä dhuwal manymak, yurr yolŋun walal dhuwal dhuwurr-yätjtjinany bukmaknha yan

The law is good, but all people are sinful

Romans 7:7-13

⁷ Nhaltjanna dhu limurrnydja ŋunhiyiny romnha ŋunhi ŋayi God-Wanjarryu gurrupar Mawtjitjkal?* ... yätjkurr-lakaraman? Bäyŋu! Bili dhuwaliyiny ŋunhi romdjä manymak yan, yaka yätjkurr. Yurr ŋuriŋiyiny ga ŋunhi romdhuny lakaraman warraŋulkuman ŋarrakuny ŋunhi nhä dhuwal yätjkurr rom.

Yo, ŋarrapiny balaŋ ŋunhi yakan marnŋithinya ŋurikiyiny yätjkurruw ŋunhi balaŋ ŋayi ŋunhiyi rom yakany wanjanha bitjana. “Yaka maŋutji-ŋamathi ŋula nhä wiripuŋuw yolŋuw,” bitjanany.

⁸ Näthilnydja ŋunhi mel-ŋamathinyamirrnydja rom gan ŋorran muka ŋarrakal ŋayaŋuŋur, yurr ŋarrapiny gan ŋunhi dhuŋa marrtjin ŋurikiyiny romgu. Ga dhäŋur beŋuryin nhakun bala ŋarrany ŋäkulnha ŋunhiyi Mawtjitjkuŋuny rom, bala dhunupan ŋunhiyiny mel-ŋamathinyamirrnydja rom ŋutharnha marrtjin yindithinan, bili ŋarra gan ŋunhi guyajanany bitjarrnydja bili djälنha yan ŋarrakuwuy ŋarra, bala ŋarra

* **7:7** Moses

gan ɳunhi marrtjinany djäl-dumurra yan ɳula nhakuny malaŋuw. Nuli balan ɳarra bäyŋuny ɳänha ɳunhiyi God-Waŋarrwuŋuny rom-nhirrpanawuy, ɳarrany balan ɳunhi ɳarranhawuynhany ɳarra bäyŋuyi yan dharajanminyany ɳunhi ɳarrany dhuwal dhuwurr-yätjkurr yolŋu, yaka yan ɳarra dhuwurr-dhunupa.

⁹ Yo, ɳäthilnydja ɳunhi ɳarra bäyŋu yan marŋgi ɳurikiyiny romgu ɳunhi God-Waŋarrwuŋuny nhirrpanawuy; gäna muka ɳarra gan nhinan, gänaŋ'thurr gan beŋuryi romŋur. Ga dhäŋur beŋuryin bala ɳarra yan marŋgithinan ɳurikiyiny romgu, bala ɳayi ɳunhi yätjkurrnydja rom rur'yurra ɳarrakalnydja ɳayaŋuŋur, ga balanyamirriyyin nhakun ɳarrapiny nhänhaminan dharajanminan bitjanminan, "Yuwalk muka dhuwal ɳarra yätjkurrnydja.

¹⁰ Dhunupa nhanŋuny ɳunhi God-Waŋarrwuny dhiŋganhamaranharawnydja ɳarrakuny." Bili romdhuny ga ɳunhi lakaram bitjanna gam', "Djämäny gi biyakun manymakkuŋun yan, märr nheny dhu ga nhina walŋa." Yurr ɳuriŋiyiny romdhu ɳarrany gan gäŋal dhiŋganhamirrilil, yakan walŋathinyaraw, bili ɳarrapi badatjtjurr, ga gaŋgan ɳarra gan ɳunhi bilmaranhaminany ɳarranhawuynhany ɳarra God-Waŋarrwalaŋawnydja romgu malthunaraw.

¹¹ Yo, ɳuriŋiyiny yätjkurruynydja romdhu dhukarrnydja malŋ'maraŋala, bala yan

ŋayi ɳarrany gan ɳurru-warryurra mayali'-wilkthurra. Bitjarrnha ɳarrany gan ɳunhi guyanjanany gam', "Dhuwandja ɳarra dhu ga ɳayathaman yan God-Wanjarrwuny rom, märr ɳarra dhu ga walŋan muka nhina." Yurr gaŋgan ɳarra gan ɳunhi malthurrnydja ɳurikiyiny romgu, bili ɳarra gan djäma yätjkurrnha yan, bakmarajala gan ɳunhiyiny romnha manymaknhany. Ga ɳuriŋiyi yätjkurruynydja ɳarrany gan gäŋal balan bitjarra dhinganhimirrilila romlil, yakan walŋamirrililnydja. Bili bäyŋun dhu gi ɳunhi balanyayiny rombakmaranhamirrnydja mala ɳunhiliyiny nhini wäŋaŋur walŋamirriŋurnydja. Yo. Ga bitjarryin ɳayi gan ɳunhi yätjkurruynydja romduh mayali'-gäŋalnydja ɳarrany.

¹² Yurr ɳunhi God-Wanjarrwuny rom gäna warray dhika, dharrpal; ga dhäruk-nhirrpanminyawuy mala nhanju ɳunhi warrpam' yan dharrpal dhika ga dhunupa ga manymak.

¹³ Nhaliy ɳarrany gan ɳunhi dharrwunuŋalnydja balayiny ɳunhi dhinganhimirrililnydja? ... dhiyan ɳunhi manymakthu romduh? Bäyŋu warray! ɳuriŋi bili ɳarrany gan ɳunhi yätjkurruy yan bumarnydydja, yurr bumarnydydja ɳayi ɳarrany gan ɳunhi dhinganhamarajalnydja ɳuriŋi bili yan ɳunhi ɳamakurruy romdhuny God-Wanjarrwal. Bala ɳuliwitjarryiny romgurr ɳarra ɳunhi dharaŋarnha yätjkurrunhany romnha, nhäthinya ɳayi ɳunhiyi. Ga dhuwanna

ŋunhi ɳarra ɳuli ga dhiyaŋjuny bala djäman ɳula nhä mala yätjkurr, ɳunhiyiny nhakun ɳarra ɳuli marrtji nhanŋun God-Waŋarrwun romdja bakmaram, ga God-Waŋarrwalnydja maŋutjinxur ɳarra dhuwal dhuwurr-yätjkurra. Dhiŋgaman ɳarrany dhu dhuwal munbunuman yan, bili ɳarrapiny dhuwal bäyŋu rom-dhunupa ga manymak nhinanharaw nhanukalnydja, bäyŋun yan.

Bunhamirra man̄da ga dhuwal djinawany' yolŋuwalnydja ɳayaŋuŋur, man̄da manymak ga yätjkurr

Good and bad fight each other in a person's heart

Romans 7.14-25

¹⁴ Yo. God-Waŋarrwuŋjuny ɳunhi rom gurrupanawuy dharrpal warray ga walŋamirr. Yurr ɳarrapiny dhuwal yolŋu yan, dhuwalaŋuwuy munatha'wuy, biliŋuwuynha ɳayaŋu-garrpinawuynha yätjkurruwuŋun.

¹⁵ Yo, yakan ɳarra gi dhuwal yuwalkkuŋjuny nhakun dharanul ɳunhi nhä ɳarra ɳuli ga dhuwal djäma, bili yakan ɳarra gi dhuwal djäma ɳunhiyiny ɳunhi manymaktja rom ɳunhi ɳarra ɳuli ga djälthirr ɳurikiyi djämaw, ɳany djämäny ɳarra ga dhuwal ɳunhiyin dhuwurr-yätjnha romdja ɳunhi ɳarra ɳuli ga nyinyanđhunna ɳurikiyi.

¹⁶ Ga ɳunhi ɳarra ɳuli ga malthundja ɳurikiyiny ɳunhi yätjkurruwnydydja romgu, ga balanyamirriyyi bili ɳunha ɳarraku djinawany' ɳayaŋjuny ga djälthirr manyakkun

dhukarrwu, ga dhiyaniyiny ga ɳunhi maŋutji-lakaram ɳunhi ɳarrapiny ga nhakun manymak-lakaraman ga yoraman ɳunhi Godkalaŋawnha romgu.

17 Dhiyanuny bala ɳarra dhuwal djälنha djämaw manymakkun, yurr ɳunha ɳayaŋuŋurnyndja ɳarrakal ga bađak yan ɳorra yätjkurrnydja, ga ɳayin ɳuli ga ɳunhi bilmaraman ɳarrany yätjkurrulilnydja.

18 Bilin ɳarra dhuwal marŋgin ɳarrakuwuŋnydja ɳarra ɳayaŋuw; ɳarrany dhuwal yätjkurr yan, yakan ɳamakurr. Yuwalk yan ɳarra dhuwal djäl djämaw manymakkuny, yurr gaŋgan ɳarra ɳuli ga dhuwal ɳayaŋu-bilmaranhimirnydja ɳarranhawuŋhany ɳarra manymakkuny djämaw; ganydjarrmiriwnha ɳarra dhuwal.

19 Bäyŋun ɳarra ɳuli gi dhuwal djäma manymaktja, ɳunhi ɳarra djäl dhuwal ɳurikiyi ɳamakurruw romgu. ɳany bađaknha ɳarra ɳuli ga djämäny yätjkurra yan malany romdja, ɳunhiyiny mala ɳunhi ɳarra yaka djäl ɳurikiyi malaŋuw.

20 Yo. ɳarra ɳuli ga dhuwal djäma yätjkurrnydja bitjanna bili yan, ɳunhi ɳarra gi dhuwal yaka djälthi ɳuriki yätjkurruw. Ga ɳurinjyiny ga maŋutji-lakaram ɳunhi ɳunhiyiny yätjkurr bäyŋu ɳarrakiyinguŋjuny guyanjanhawuy. Yurr ɳayaŋuŋurnyndja ɳarrakal ga bađak yan ɳorra yätjkurrnydja, ga ɳayi ɳuli nhakun bondi yan bilmaraman ɳarrany yätjkurrulilnydja.

RAWUMLIL DHÄWU (ROMANS) 7:21lxRAWUMLIL DHÄWU (ROMANS) 7:25

21 Yo, yuwalk dhuwandja. Djälthirr warray ɳarra ɳuli ga dhuwal manymakkuny djämaw, yurr yätjkurrnydja rom ɳuli ga baðak yan djäma ɳarrakal, dharrwunum ɳarrany ɳuli ga bitjanna bili yan yätjkurruwnha djämaw.

22 Yurr ɳarrapiny ɳuli ga dhuwal guyanja bitjanna, "Godkalaŋawnydja romgu ɳarra ga dhuwal märr-ɳamathirr warray, mirithirr yan ɳarra ɳuli ga djälthirrnydja ɳurikiyiny romgu malthunaraw."

23 Yo, ɳarrakal liyaynydja ɳarra ɳuli ga guyanja yoraman Godkalaŋawnydja romgu, yurr ɳayaŋun ɳarraku yätjkurrnydja, ga ɳayin ɳuli gi ɳunhi yakany djälthi ɳarraku ɳarra dhu ga djäma manymak. ɳuriŋiyin yätjkurruynha ɳarrany ɳuli ga ɳunhi ɳayathamany bat-bitjandja dhuwandja rumbalnydja ɳarraku, mirithirra ɳuli ga gulmaraman ɳarranhany manymakŋurnydy. Bala ɳarra ɳuli ga dhuwal bitjanna bili yan djämäny yätjkurrnha yan, bili garrpinawuynha ɳarra dhuwal biliŋjuwuynha ɳurukuŋdhin yätjkurruwuŋun ɳunhi ɳuli ga ɳorra dhuwal ɳayaŋunur ɳarrakal.

24 Ye-e-e, gumurr-djararrk ɳarra! Dhiyan ɳunhi yätjkurruuynydja ɳarrany ga gäma balan bitjanna dhiŋganhamirrilila. Yolthun dhika ɳarrany dhu guŋga'yundja? ... märr ɳarra dhu ga yakan buluny djäma bitjandja bili ɳunhiyiny bili yan yätjkurrnydja?

25 Go limurr wokthunna God-Waŋarrwuny! Bili ɳayipi muka ɳunhi ɳarrany dhawaŋmarajanlydja beŋurnydy ɳunhi yätjkurruŋurnydy. Bilin ɳayi ɳunhi God-

Waŋarryuny dhukarrnydja bumara ɳarrakuny ɳamathanharawnha yan nhinanharawnydja, dhuwalatjarra ɳunhi Djesu-Christkalaŋuwurra ɳunhi ɳayi Garray limurruŋ.

Yo. Liyaynydja ɳarrakal ɳuli ga dhuwal maledjarr'yundja Godkalaŋawnha yan romguny malthunaraw, yurr dhuwandja rumbalnydja ɳarraku gi yakan warray djälthi daðawyunaraw beŋur yätjkurruŋurnydja djämaŋur.

8

Limurr dhu ga nhinany dhunupan yan ɳuriŋi bili Dhuyu-Birrimbirrwal ganydjarryuny

*We must live in the Spirit
Romans 8:1-17*

¹ Yo. Bäyŋun ɳayi dhu ga ɳunhi God-Waŋarryuny limurrunhany buluny yätjkurr-lakaram, ɳunhiwurrunhany yolŋuny walalany ɳunhi limurrrnydja ga nhina waŋganyŋura Djesu-Christkala yan. Yakan ɳayi limurruny dhu ɳunhi gänarŋ'maramany bala djuy'yun dhägir'yunamirrilnydja dhiŋganharawnydja.

² Bilin limurrrnydja ɳunhi waŋgany-manapara nhanukala Djesu-Christkala, bala ɳayi litjalany ɳayaŋuny walŋakuŋala ɳuriŋin ɳunhi, ɳunhi ɳayi gurrupar nhanŋjuwuynha ɳayi Dhuyu-Birrimbirrhany limurrunŋala ɳayaŋulilnydja. Ga dhiyaŋuny bala ɳali ga dhuwal nhina yuṭaŋura romŋurnydja, ɳunhiliyin walŋamirriŋura. Ga dhiyaŋiyin ɳunhi romdhuny walŋaynha limurrunhany dhawaṭmaraŋal beŋurnydja ɳunhi

ŋäthiliŋunyurnyndja romŋur, yätjkurruŋurnyndja ga dhiŋganhamirriŋurnyndja.

³ Yo. Näthiliŋuny ŋunhi rom God-Waŋarrwuny manymak warray, yurr ganydjarrmiriwnha, yakan ŋayi ŋuli gi ŋuriŋiyi ŋäthiliŋuŋnyndja romdhu limurruny ŋayaŋubalanydjarratjarrayaŋ, bili limurrun dhuwal yolŋuwnyndja ŋayaŋu yalŋgi yan. Yurr God-Waŋarryuny ŋunhi djuy'yurr nhanŋuwuŋnyndja ŋayi Gäthu'mirriŋuny djaw'yunarawnha ŋurikiŋin yätjkurruw. Bala ŋayi gan nhinanany dhiyalnyndja yolŋun yänan rumbalnyndja, ga dhiŋgaŋalnyndja ŋayi ŋunhi limurrungala rumbalyuny, märr ŋayi ŋunhi yätjkurruwnyndja romgu ganydjarr bakmaranŋala, bala dhägir'yurra ŋunhi rom-yätjkurruwnyndja.

⁴ Yo. Ga ŋunhi ŋayi God-Waŋarryu bit-jarryiny djäma, märr ŋayi dhu ga ŋunhi nhä mala ŋamakurrnyndja rom dhawaŋthun beŋurnyndja ŋunhi Mawtjitjkalnyndja romŋur ŋuriŋiyin limurr dhu ga ŋunhi manygarrayirnyndja ŋunhiwurrnyndja ŋunhi limurr ŋuli ga malthun nhanŋuwuy yan Dhuyu-Birrimbirrwu, ga yakan limurrunŋiyalingalaŋaw djarrpiwny'tja ŋayaŋuw.

⁵ Yo. Ŋunhiwurrnyndja yolŋu walal ŋunhi walal ŋuli ga walalaŋgiyingalaŋawnyndja walal djälwu malthun, walalnyndja ŋuli ga ŋunhi guyanja ŋunhiyin bili yan, ŋunhi nhä mala ŋuli ga walalaŋgal djälŋur ga rumbalŋur dhawaŋthun. Ga ŋunhi wiripuwurrnyndja yolŋu walal ŋunhi walal ŋuli ga malthun Dhuyu-Birrimbirrwuny yan, ŋuriŋiwurruyyiny ŋuli ga

ŋunhi guyanja ŋunhin bili yan ŋunhi nhaltjan ŋayi ŋuli ga Dhuyu-Birrimbirr walalanŋ waŋa ga djälthirr.

⁶ Ga ŋunhi limurr dhu ga bitjan bili guyanja ga djäma limurruŋgiyingalnydja yan djälyu, ŋunhiyiny ŋali ga marrtji balan bitjanna dhiŋganhamirrilila. Ga ŋuli limurr dhu ga ŋunhi malthun ga djäma ŋunhi nhaltjan ŋayi dhu ga Dhuyu-Birrimbirryu waŋa-gäma limurruny, ŋunhiyiny limurr dhu ga nhina waljan yänan ga mögayan, bitjanna bili yan wiyinŋumirra.

⁷ Ga yuwalk dhuwandja. Nuli nhe dhu ga ŋunhi guyanja ga malthun bitjan bili yan nhokiyingalaŋawnydja nhe rumbalpuywuny djälwu, ŋunhiyiny nhakun nhe balanyayiny yolŋu miriŋun God-Waŋarrwuny, bili yaka muka nhe ŋuli gi ŋunhi dhärukkuŋ malthurr ŋurukuny ŋunhi Godkalaŋuwnydja romgu ga mirithirra ŋunhi gumurr-dälnha nhakun nhuŋuny.

⁸ Yo, ŋunhiwurrnydja yolŋu walal ŋunhi walal ŋuli ga marrtji walalaŋgiyingalaŋawurrnydja walal yan djälkurri bitjandja bili, yakan walal ŋuli gi ŋunhi ŋayaŋu-manymakkuŋ God-Waŋarrnhany ŋula nhaliynydja malaŋuy walalaŋgiyingalnydja walal djämay.

⁹ Yurr ŋuli ŋayi gi yuwalktja nhini God-Waŋarrwuny Birrimbirrnydja nhokal ŋayaŋuŋurnyndja, ŋunhiyiny nhakun nhe yolŋu bäyŋun buluny balanyany nhakun ŋunhiwurryiny yolŋu walal ŋayaŋu-gänany mala. Nany nheny dhu ga ŋunhi buthuru-

bitjundja nhanjuwuynha yan, bala malthunna ɳurikiyiny, ɳunhi nhaltjan ɳayi dhu ga nhokal Dhuyu-Birrimbirr waŋa; yakan nhe dhu ga ɳunhi malthun nhokiyingalaŋawnydja nhe djälwu. Ga ɳuli ɳayi gi yakany nhokal ɳayaŋunur nhini nhanjuny Djesu-Christkuny Birrimbirr, ga ɳunhiyiny nhe yaka yan nhanju yolŋu.

¹⁰ Nuli nhokal dhu ga ɳayaŋunur yuwalktja Djesu-Christtja nhina, bäydhí nnuŋu dhu ɳunhi rumbalnydja dhingam bili dhuwalaŋuwyuu yätkurruy, yurr birrimbirrnydja nhe dhu ga ɳunhi nhina walŋan yan, bili ɳayi God-Waŋarryuny nhunany bilin dhuwurrdhunupan lakaraŋal ɳuliwitjarra ɳunhi nhanukalaŋuwrarr Djesu-Christkalaŋuwrarr.

¹¹ Yo. Ga ɳuli ɳayi ɳunhi God-Waŋarrwal Birrimbirryu yuwalktja yan Djesuny rur'maraŋal beŋur dhinganhajurnydy, ga dhiyanjuny bala ɳayi ga nhina dhuwaliyin nhokala walŋaŋur, ga ɳayipiyi yan dhu ɳunhi walŋakuŋ rumbalnydja nnuŋu ɳurinjiyi ɳunhi ɳayi rur'maraŋal Djesu-Christnha dhinganhajur, dhiyanjiyi bili yan Birrimbirryuny waŋganydhu ɳunhi ɳayi ga dhuwaliyi nhinan nhokal walŋaŋur.

¹² Yo, yolŋu walal ɳarraku ɳunhi nhuma Garrawalaŋumirr mala. Limurrnydja dhu liya-ɳamaŋamayunmirrnydja nhinanharaw dhunupawnha yan ga manymakkunharawnha. Yakan limurr dhu ga ɳunhi malthun limurrunjgiyingalaŋawnydja limurr djälwu.

¹³ Ga ɳuli ɳali dhu ga bitjan bili nhina ɳurinji bili yan litjalaŋgiyingalnydja djälyu ga ɳayaŋuy,

ŋunhiyiny nhakun ɳali dhu dhingaman balan bala yan gupaðalnha. Ga ɳuli ɳali dhu ðadawayun muŋbunumany beŋuryiny ɳunhi yätjkurruŋurnyndja, bitjan nhakun ɳuli ɳunhi dhinganhawuyu yolŋuy moman, ga ɳuli ɳali dhu yuwalk yan ɳunhi ganarrthamany ɳunhiyi yätjkurrrnydja djäma malany bili ɳurinjiyin gany-djarryuny Dhuyu-Birrimbirrwalnha, ɳaliny dhu ga ɳunhi nhina walŋan yan.

¹⁴ Bili ɳunhiwurrnydja yolŋu walal ɳunhi walal ɳuli ga malthun Godkalaŋawnnydja yan Birrimbirrwu, ɳunhiwurryin ɳunhi yuwalktja God-Waŋarrwuny djamarrkuli'.

¹⁵ Näthilnydja ɳunhi nhumalany gan romduhu barrariy muka baku-ɳayathajan. Yo, God-Waŋarrwuŋuny ɳunhi Birrimbirr gurrupanawuy yaka ɳayi ɳuli gi nhuna ɳayaŋu-garrwi'yurr ga barrari-gurrupul, ɳany ɳurinjiyiny Birrimbirryu ɳayi God-Waŋarryuny nhunany märranala nhanukiyingala ɳayi, bala nhe dhuwal dhiyaŋuny bala nhanŋuwuynha yan marrkapmirra gäthu'mirriŋuny. Yo. Dhiyanuny bala limurr ɳuli ga ɳunhi gurrpanna ɳanya God-Waŋarrnhany bitjanna, "Mälu! Mälu!" bitjanna.

¹⁶ Bili dhuwandja litjalaŋgalnydja ɳayaŋuŋjur ɳayiny ɳuli ga ɳunhi Dhuyu Birrimbirnydja waŋa limurruŋ bitjanna, "Yuwalk muka nhe dhuwal yothu nhanŋuwuynydja yan God-Waŋarrwuny," bitjanna.

¹⁷ Yo. Yuwalknha yan limurr dhuwal djamar-kuliny' nhanŋuny God-Waŋarrwuny. Ga bukmak ɳunha ɳunhi nhanukuŋuny nhä malany

ŋamakurrnydja, ŋayiny dhu gurrupanna limurruŋguny; rrambaŋin limurr dhu ga ŋunhi märramany, Christthu ga limurr, ŋunhi ŋayi ga ŋayatham nhanju. Yo, yuwalk limurr ŋuli marrtji ŋunhi dhiyalnydja märram ŋunhi ŋayaŋu-wutthunamirrnydja rom, bitjandhi bili yan rrambaŋi limurr Christthu, ga rrambaŋiyi yan limurr dhu ŋunhi märraŋ ŋunhiyiny ŋunhi mäwilimirrnydja ga djeŋarra'mirrnydja rom.

Dhuwandja ga lakaram nhä dhu ŋunhi God-Wanjarrwuŋuny malŋ'thun litjalaŋguny yalalaŋumirrnydja manymaknha mirithirra yan latjun'

*The future glory
Romans 8:18-25*

¹⁸ Yo, yuwalk dhuwandja. Dhiyal munatha'ŋurnyndja limurr dhu ga ŋunhi ŋayaŋu-miŋkirr ŋula nhaliy malaŋuy romdhу, yurr ŋarrapiny ŋuli ga ŋunhi dharanjan warray bitjan gam'. Ŋunhi limurruny ŋuli ŋayaŋu-wutthundja dhiyalnydja nhakun munatha'ŋurnyndja ŋula nhaliynyndja, ŋunhiyiny märr gaŋga, nyumukunyŋ', ga guwarr yan, bili ŋunhalnydja limurr dhu ga nhina mirithirra manymakŋura dhikan, djeŋarra'mirriŋura wäŋaŋur, ŋunhi dhu yalalaŋumirriy limurruŋ malŋ'thurr.

¹⁹ Bili bukmak ŋula nhäny mala ŋunhi God-Wanjarrwuŋuny bokmanawuy, ŋunhiyiny bilin galkunna ga, dhukarr-nhäman ŋurukun bala ŋunhi, ŋunhi ŋayi dhu God-Wanjarryu milkuŋun

limurrunhany nhanjuwuunyndja ɳayi djamar-kul'i'nhany malaŋuny. Yo, bukmakthun dhu ɳunhi nhäŋuny limurruny balanyamirriyyiny, ḋarrtjalknha yan yuwalknha, djeŋarra'mirriyin limurr dhu gi dhärriny.

20-21 Bili ɳäthilnydja ɳunhi God-Waŋarryu bokmar ɳula nhäŋy mala manymak yan warrpam', bala dhäŋjur beŋjuryin ɳunhi yolŋuny bilyurr, bala yan ɳayi rom-djarrpi'thanan, bala bukmaknha nhäŋy mala ɳunhi midikinany, yolŋu-manaparnha, bukmaknha marrtjin dhingga'-dhinggaŋalnydja. Yurr God-Waŋarryuny bäŋju warray monha ɳunhiyiny nhäŋy mala ɳunhi ɳayi bokmar dhä-ɳäthilnydja. Yänan ɳayi dhawu'-nhirrparnydja yalalaŋuwnha, märr ɳayi dhu marrtji ɳunhiyiny dhawaŋmaraman ɳula nhäŋy mala warrpam'thunna yänan beŋurnyndja ɳunhi dhinggaŋhamirriŋurnyndja romŋur, warrpam' yan, märr dhu yakan bukmaktja ɳula nhäŋy mala buluny midiki, ga ɳäthiliŋuyi, ga dhinggaŋ. Bili bukmaknha dhu ɳunhi nhäŋy mala yuṭathin yolŋu-manapula, ɳunhiwurrnydja yolŋu walal ɳunhi walal God-Waŋarrwun djamarrkul'i' mala.

22 Yo. Dhiyanuny bala bukmaknha nhäŋy mala ga dhuwal galŋa-yätjirra, ga ɳorr'ɳurryunna, biŋgan' ga nhinany dhukarr-nhäman ga, yan bili-i-i, ga bäy ɳayi dhu ɳunhiyi yuṭa rom malŋ'thurr.

23 Ga balanyayi bili limurrnydja dhuwal, ɳunhiwurrnydja yolŋu walal ɳunhi limurr bilin märraŋalnha God-Waŋarrwu Dhuyu-Birimbirrhany. Yo, Dhuyu-Birimbirrnydja

dhuwal nhakun limurruŋ ɳurruŋu mundhurr nhanukuŋ God-Waŋarrwuŋ, yalalaŋuwnha ga manjutji-lakaram ɳunhi dhu ɳayi yalalaŋumirrnydja gurrupul manymaknha dhika mirithirra ɳula nhäny mala, ɳapanjal'maraŋun dhu marrtji ɳunhiwiliyin ɳunhi ɳayi ɳäthil gurrupar Dhuyu-Birrimbirrnha. Ga bitjanna limurr ɳuli ga ɳunhi waŋany, "Ye-e-e! Nhäthan dhu dhuwal ɳayi malŋ'thurrnydja?" Yo, bitjanna limurr ɳuli ga ɳunhi ɳayaŋugatjpu'yundja, dhukarr-nhämany ɳurikiyiny waluw ɳunhi ɳayi dhu God-Waŋarryu gurrupul limurruny, nhanŋuwyuŋha ɳayi djamarlkuli'nhany malaŋuny, yutan dhika rumbal, gänaŋ'thurra dhu gi beŋurnydyŋ ɳunhi ɳayaŋu-midikinyamirriŋurnydyŋ romŋur.

²⁴ Bili God-Waŋarryuny limurruny ɳunhi walŋakuŋalnydja ɳäthil muka yan, yurr yaka limurr balanyamirriyyiny märranha bukmaktja ɳunhi ɳula nhä malany ɳunhi ɳayi limurruŋ wäwunguŋal. Bala limurrnydja ga dhuwal dhiyanjuny bala gatjpu'yunna, dhukarr-nhäman ga manapan ɳurikiyin ɳunhi dhu yalalany malŋ'thurra limurruŋ. ɳuli balaŋ limurr ɳula ɳäthilnydja märranha ɳula nhäny mala bukmaktja yan ɳamakurrnydja, ɳunhiyiny mak limurr balaŋ ganha bäyŋun wiyin'tja galkuna nhinanhany, gatjpu'yunany ganha ɳurikiyiny malŋ'thunaraw. Yo, yaka dhu ga ɳunhi ɳula yol yolŋu gatjpu'yundja nhina, dhukarr-nhämany dhu ga ɳula nhakuny, ɳunhi ɳayiny bili muka märraŋal.

²⁵ Ga ɳuli limurr ga gatjpu'yundja ɳunhi ɳula

nhakuny märranharaw, ɳurikiny ɳunhi ɳayi yaka malŋ'thunna ɳäthil, limurrnydja dhu marrtji yan märr-nhänhamirr, märr-yuwalkthirr dhu marrtji yan bala, ga yan bili-i-i, ga malŋ'thun ɳayi dhu yan dhä-yuwalk. Yaka limurr dhu ɳunhi gandarrnurnydydja märr-djawaryun ɳula nhaliynydydja malaŋuy galkunaraynydja.

Nayipi dhuwal God-Waŋarr Bäpa limurruŋ dälkunhamirrnydja

*God the Father himself strengthens us
Romans 8.26-30*

²⁶ Yo. Naliny dhuwal yolŋuny yalŋgi yan, yaka däl, yurr God-Waŋarrwuny ɳunhi Dhuyu-Birrimbirrnydja dhuwanna litjalaŋgalnha, guŋga'yunarawnydja limurruŋ ga marrparaŋgunharawnydja. Bili yakan ɳali marŋgi yuwalktja ɳuriki ɳäŋ'thunarawnydja ga bukumirriyanharawnydja, yurr Dhuyu-Birrimbirrnha ɳuli ga ɳunhi bukumirriyamany ɳayipin litjalaŋgalnydja ɳayaŋuŋur balany God-Waŋarrwalnydja; ɳayipin ɳuli ga ɳunhi mirithirrnydja ɳäŋ'thun God-Waŋarrnhany ɳurukuny ɳunhi djinawa'puywuny ɳayaŋuw litjalaŋgalanjaw, bili litjalaŋguŋuny ɳunhi dhurrwarapuynydja bukumirriyanhawuy yaka gana'. Nula wanhabitjanna ɳayi ɳuli ɳunhi romgurrnydja waŋany nhanukal, gayulnha ɳulan bäynha, yurr ɳayipin ɳuli ɳunhi ɳanya dharajandja God-Waŋarryun Bäpaynha.

²⁷ Bili God-Waŋarryuny limurruŋ ɳuli ga ɳunhi yolŋuwnydydja walalaŋ ɳayaŋuny nhäma warrpam'thunna mar'wakmaraman,

ga dharajan yan ɳayi ɳuli ga nhäma ɳunhi nhanŋunjy Dhuyu-Birrimbirrwuny guyanjanhawuy, ɳunhi ɳayi ɳuli ga buku-mirriyamany ɳäŋ'thundja God-Waŋarrnhany limurrunjunguny Garrawalaŋumirriwnydja yolŋuw walalaŋ, yurr waŋany ɳayi ɳuli ga ɳunhi ɳäŋ'thundja nhanukiyingal God-Waŋarrwal yan ɳayaŋuŋyndja.

28 Yo. Limurr marŋgi dhiyak. Nunhi ɳuli ɳula nhä rom malŋ'thun dhiyal limurrungal gali'ɳur, bäydhi ɳayi ɳula manymaktja, ga bäydhi ɳayi balanyany rom nhakun ɳunhi galŋa-midikinyamirrnydja, ga warwumirrnydja, yurr limurruny dhu ga ɳunhi märram ɳamakurrnha yan God-Waŋarrwuŋuny dhuwalatjandhiny ɳunhi romgurr malaŋuwurr. Yo, bäydhi ɳayi dhu dhuwandja mala ɳunhi malŋ'thurr limurruŋ rom ɳamakurrnydja nhä mak yätkurruny dja, yurr God-Waŋarryu dhu ɳunhi ɳayipi djämany dhuwaliyiny mala bukmak yan, bala ɳayi dhu ɳunhi ɳuliwiyakiyin ɳayaŋumulka'kunhamirrnydja rom djäma, märr dhu limurruny dja ɳayaŋu-marrpararndhirra. Bitjandhiyiny ɳayi dhu ɳunhi djämany limurrunjunguny ɳurikiwurrunjunguny yolŋuw walalaŋ ɳunhi limurr ɳuli ga märr-ɳamathirr nhanŋu, ɳurikiwurrunjunguny ɳunhi ɳayi yäku-lakaraŋal limurruny, bala märraŋala nhanukiyingallilyaŋalnha ɳayi.

29 Yo. Be ɳäthil ɳunhi ɳaliny bäyŋu muka yan, ɳayiny God-Waŋarrnydja ɳunhi ɳäthil yan marŋgi limurrunjunguny, bala

ŋayi gänaŋ'maraŋala limurrunhany, märr ŋaliny dhu bitjanna nhakun Gäthu'mirriŋun nhanŋu God-Wanjarrwu ŋunhi ŋayi maŋamarr Gäthu'mirriŋu nhanŋu God-Wanjarrwu, ga limurrnydja dhuwal balanyan nhakun yukuyuku'mirriŋun mala nhanŋu, yurr dharrwan mirithirra.

³⁰ Bala ŋayipiny God-Wanjarrnydja wäthurra limurruŋ, ŋurikiwurruŋguny ŋunhi ŋayi ŋäthil gänaŋ'maraŋal litjalany nhirrpar nhanukiyingallilyaŋal ŋayi. Bala ŋayi ŋunhi dhuwurr-dhunupan lakaraŋalnydja litjalany, ga yalalaŋumirrnydja ŋali dhu gi ŋunhi nhininy galkin yanan nhanukala, ŋunhiliŋin ŋunhi djeŋarra'mirriŋura wäŋaŋurnydydja.

*God-Wanjarryuny ŋuli ga ŋunhi limurrunhany
ŋayatham nhanukiyingal ŋayi märr-
ŋamathinyaray*

*God keeps us in his love
Romans 8:31-39*

³¹ Nhaltjanna limurrnydja dhu waŋa, dhiyakiyiny mala dhärukkuny ŋunhi ŋarra marrtjin wukirri? Nuli ŋayi God-Wanjarrnydja limurrungalnydja gal'ŋur ga yolthun dhu dhika limurrunhany rrorru'.

³² Bili God-Wanjarryuny yaka waray galŋa-dälthinya nhanŋuwuŋnydja ŋayi Gäthu'mirriŋuny wanŋanynhany; yänan ŋayi ŋanya ŋunhi märryu-dhapinyaynha dhayuŋarnydydja dhiŋganharawnydja. Yo, ŋayi ŋunhi God-Wanjarryu gurruparnydydja nhanŋuwuy ŋayi Gäthu'mirriŋunhany ga

ŋurinjyiny ga maŋutji-lakaram, ŋayi dhu gurrupanna yan limurruŋ ŋunhi bukmaknha yan ŋula nhäny mala ŋayaŋuŋyndja dhapinyaynha.

³³ Ga yolthun dhika limurrunhany dhu ga ŋunhi gänanŋ'maranhawuynhany mala nhanŋu rom-nyamir'yun. Bäyŋun! Bili ŋayipin ŋuli ga ŋunhi God-Waŋarryun yan yolŋunhany walalany rom-dhunupany lakaram.

³⁴ Ga yolthun dhika ŋayi dhu yolŋuy limurrunhany yätjkurr-lakaram, yanbi limurr dhu be dhä-gir'yunawuynha märraŋ? Bäyŋun yan! Bili ŋayipi muka ŋunhi Djesu-Christ yan dhiŋgaŋalnydja, märr limurrnydja dhu ga walŋan nhina, ga dhiyaŋuny bala ŋayi ga ŋunha nhinany dhunupa'ŋuŋura gali'ŋurnyndja nhanukala God-Waŋarrwala ŋäŋ'thunna ga bukumirriyaman nhanukal limurruŋgun.

³⁵ Yolthu dhika dhu ŋunhi yolŋuy limurrunhany gänanŋ'maram Djesu-Christkalnydja märr-ŋamathinyaŋur? Ŋula dhu mariy litjalany gänanŋ'maram, wo gumurr-dällyu romdhu, wo ŋayaŋu-wutthunamirriy romdhu, wo djanŋarryu romdhu wo ŋurruwuykthu rom wo ŋula burakirr limurr dhu, wo dhiŋganhamirriy romdhu? Bäyŋu warray!

³⁶ Yo ŋunha ŋayi ga ŋäthiliŋuŋyndja djorray' lakaram bitjan warray gam',

"Yo. Nhumalaŋ warray ŋanapurrnydja gan dhuwal marrtjin gumurr-dälkurryndja romgurr ga dhiŋganhawurrnydja romgurr bitjarr yan bili,

balanyan dhuwal ɳanapurrnydja nhakun
bimbin mala;
ŋunhi ɳanapurrny walal dhu buman ɳula
nhäthany bawalamirriyndja."

37 Yo. Yuwalk muka dhu ɳunhi ɳayaŋju-wutthunamirrnydja rom malŋ'thun limurruŋ. Yurr limurrnydja dhu yänan djulkmaraman ɳunhiyiny malany bukmak yan ɳuliwitjanna Garrawalaŋuwurra, bili baman' yan muka ɳayi märr-ɳamathinany limurruŋ, bala ɳayi yan dhingajala limurruŋgalnydja dharapulŋur.

38 Yuwalk dhuwal yulŋuny. Mirithirr yan ɳayi ga ɳunha märr-ɳamathirrnydja limurruŋ. Ga bäynun gi ɳula nhaliynyndja ganydjarr ɳayathul djaw'yunarawnydja limurruŋ beŋurnyndja ɳunhi God-Waŋarrwalnydja goŋŋur. Bäydhi limurr dhu ɳunhi dhingamany, nhä mak limurr dhu ga walŋa yan nhina, badak yan limurrnydja dhuwal nhanukal God-Waŋarrwal yan djäganurnyndja. Ga ɳuruŋurruy ɳunhi djiwarr'puyyu dhäwugänhamirriy yolŋuy walal, ga ɳunhawurr ɳunhi ɳula nhä waŋarr mala, ga ɳula nhä ganydjarr mala, dhiyanuwurruynyndja gi ɳunhi bäynun ɳula waŋganydhu ganydjarr ɳayathul daðawmaranharaw limurruŋguny beŋurnyndja ɳunhi Godkalaŋuŋurnyndja märr-ɳamathinyaŋur. Yo. Ga ɳunhi nhakun ga dhiyan bala nhä mala malŋ'thun, ga yalalaŋumirriy dhu gi ɳula nhä mala biyakiyi bili malŋ'thurryi, balanya malany gam', nhakun barrari-gurrupanamirrnydja rom ga ɳayaŋju-wutthunamirrnydja ga wiripu wiripu malany,

yurr ɳayiny God-Waŋarryuny dhu ga ɳunhi bitjanna bili ɳayathaman yan limurrunhany nhanukiyingalnydja ɳayi märr-ɳamathinyaray.

³⁹ Bäyŋun gi norri ganydjarrnydja dhiyal garrwarnydydja munatha'njur ga ɳunha djiwarr'njur ga be bala ɖandjanjur, dadawmaranharaw limurruŋguny God-Waŋarrwalnydja märr-ɳamathinyaŋur.

Bäyŋu gi dhuwal norri ganydjarr gänaŋ'maranharawnydja ga gulmaranharawnydja limurruŋguny Bäpawalnydja God-Waŋarrwalnydja märr-ɳamathinyaŋur. Nayiny dhu ga bitjan warray bili märr-ɳamathirr yan limurruŋguny, bili limurruny dhuwal biliŋuwuynha waŋganymanapanminyawuynha Garraynha Djesu-Christnha.

9

Dhuwandja ga lakaram God-Waŋarrhan ga ɳunhiwurruny yolŋuny walalany ɳunhi Djuw malany

*God and his chosen people
Romans 9.1-18*

¹ Yo, lakaramany ɳarra ga dhuwal dhäwuny' yuwalk yan, yaka ɳarra gi dhuwal nyäl'yurrnydja lakaraŋ, bili ɳarrany dhuwal nhanŋuwuynha yan yolŋu Christkun. Nayin dhuwal Dhuyu-Birrimbirrnha ɳarrakuny marŋgi, ga dhuwal ɳunhi ɳayaŋuŋurnydydja ɳarrakal ɳayiny ɳuli ga yoraman ɳarrakuny,

ŋunhi ŋarrany ga dhuwal lakaramany
yuwalknha yan, yakan nyäl'yun.

²⁻³ Yo, mirithirra yan ŋarra ga dhuwal
ŋayaŋumiriwyirrnydja ga warwumir-
riyirrnydja nhina ŋurukuwurruŋguny
ŋunhi Djuw malawnydja yolŋuw walalaŋ,
ŋarrakalaŋawnydja ŋunhi nininŋyuuŋnydja
malaw. Ye-e-e, wanha balaŋ dhuwal
ŋarran God-Waŋarrwalnydja mariŋur,
ŋarranhan ŋayi dhu yätjkurr-lakaramany,
ga gänaŋ'maram beŋurnyndja nhanukalnydja
Djesu-Christkalnydja, märr walalnydja dhu
ŋunhi Djuw malany walŋathirra.

⁴ Walalnydja ŋunhi Yitjuralnydja* yolŋu
walal nhanŋuwuynha yan God-Waŋarrwun
mala; ga walalahany ŋayi ŋunhi märraŋal,
bala gänaŋ'maraŋala nhanukiyingala ŋayi
gali'lilnydja nhirrpar, nhanŋuwuynha
djamarlkuliny'. Ga balanyamirriyyi bili
ŋayi ŋunhi milkunalnydja nhanŋuwuy
ŋayi djeŋarra'mirrnydja rom, latjuny'
ga ganydjarrmirrnydja. Ga bitjarryi bili
yan ŋayi ŋunhi gurruparyi nhanŋuwuy
ŋayi gumurrkunhaminyawuynyndja rom, ga
gurruparyi ŋayi walalaŋ ŋunhi romdja, ŋunhi
nhaltjan walal dhu ga nhina. Walalnha
ga ŋunhi yuwalktja ŋayatham rom buku-
ŋal'yunarawnydja nhanŋu God-Waŋarrwuny.
Ga buluny ŋayi walalaŋ God-Waŋarryu dhawu'-
nhirrpar ŋunhiyin Walŋakunhamirrinhan,
ga wiripun wiripun ŋula nhä malany ŋunhi
manymaknha malany.

* **9:4** Israel

5 Nunhiwurriyiny ɳunhi Djuw malany yolŋu walal mala-bunhawuy ɳurikiwurruŋguŋun ɳunhi ɳayi walalany God-Waŋarryu gänaŋ'maraŋjal be ɳäthil, walalaŋgal Yipurayimgal* ga Yitjakkal* ga Djaykupkal* yarraŋaŋjur, ga ɳayiny muka Djesu-Christja dhawal-guyaŋan yolŋun yan rumbalnydja beŋuryi bili yan yarraŋaŋurnydja walalaŋgala Djuw bäpurruwala.

Yo, ɳayin ɳunhi yuwalktja God-Waŋarr. ɳayin ɳunhi mirithirrnydja garrwar ga ɳurruŋuny ɳula nhäŋurnydja malanjuŋur bukmakŋura yan, ga ɳayathamany ɳayi ga dhuwal bukmaknha yan nhäny mala nhanukiyingala ɳayi goŋdhuny. Go limurrnydja wokthunna nhanŋu bitjanna bili yan wiyinŋumirra. Yo, yuwalk muka.

6 Wiripuny mak ɳuli ga ɳunhi yolŋuy walal guyanya bitjanna gam', "God-Waŋarryuny ɳunhi dhawu'mirriyaŋal Yitjuralnhany bäpurruny be muka walŋakunharaw walalaŋ. Ga nhaltjanna ɳayi walalany, meŋguman muka?" Yurr dhuwaliny yaka dhunupa guyaŋanhawuy! Nhanŋuny ɳunhi God-Waŋarrwuny dhawu'-nhirrpanawuy dhärran dhu ga yan bitjanna bili wiyinŋumirra. Dharrwany ɳuli ga ɳunhi yolŋu walal dhawal-guyaŋa beŋuryi muka Yitjuralwal yarraŋaŋurnydja, yurr wiripuwurrnydja ɳunhi yaka walal yuwalktja Yitjuralnydja bäpurru God-Waŋarrwalnydja maŋutjiŋjur, ɳunhi ɳayi God-Waŋarryu walalany gänaŋ'maraŋjal märraŋjal.

7 Ga balanyayi bili dharrwany ɳunhi yolŋu

* **9:5** Abraham; Isaac; Jacob **9:7** Genesis 21.12

walal ɳuli ga dhawal-guyaŋa Yipurayimgala yarraṭaŋur, yurr bäyŋun nhakun wiripuwur-nydja ɳunhi yuwalktja God-Waŋarrwuny djamarrkuli', bili God-Waŋarryuny ɳunhi lakaraŋal Yipurayimnhany bitjarrnha, "Nunhiwurrnha bili yan ɳarrakuny yolŋu mala, ɳunhi walal dhu ga dhawal-guyaŋa Yitjakkala yan yarraṭaŋur," bitjarr.

8-9 Yo, mandany ɳunhi Yipurayimdja ga miyalktja nhanŋu Djärany* mirithinan worruŋuyin, yurr ɳayiny ɳunhi God-Waŋarryuny dhawu'mirriyaŋalnydja mandany bitjarr gam', "Nunhi boŋguŋ waŋganydja dhunjgarra djulkthurr, ɳarrany dhu räliyi roŋiyi, ga balanyamirriyyin ɳayiny boŋguŋ ɳunhi Djärawnydja yothuny dirramuny dhawal-guyaŋin." Yurr ɳayiny ɳathil Yipurayimdhuny wiripuny yothuny malŋ'maraŋal, Yitjmayilnha* yäkuny, wiripuŋwuŋ miyalkkuŋ gurrukanhawuy, ɳunhi ɳayiny ɳunhiyiny yaka yuwalk God-Waŋarrwuŋ wäwun'kunhawuy. Ga benjuryin ɳunhi yarraṭaŋurnydyja Yitjmayilwala gan dharrwan yolŋuny walal mala-ɳurrkanhaminany, yurr yaka walal ɳunhi yuwalktja Yipurayimguny djamarrkuli' God-Waŋarrwalnydja maŋutjiŋur. Nany ɳunhiwurrnha bili yan dhuwal yuwalktja nhanŋuŋuyndja Yipurayimguny djamarrkuli', ɳunhi walal gan mala-ɳurrkanhamin yarraṭaŋur Yitjakkalnha, ɳunhi ɳanya ɳayi God-Waŋarryu dhawu'mirriyaŋal Yipurayimnhha.

* **9:8-9** Sarah; Ishmael

10 Näku walal dhuwal wiripuny muka dhäwu. Limurruŋguny ɳunhi mala-ɳurrkanhayŋu Yitjaktja bäpa'mirriŋu märrmaw' dirramuw maɳdaŋ, ɳunhi maɳda Ribaykawuŋ* gurrukanhawuy maɳda.

11-12 Yurr ɳäthil yan ɳayi ɳunhi God-Wanjarryuny lakaraŋalnydja ɳäɳdi'mirriŋuwalnydja, yurrnha maɳda ɳunhi dhawal-guyaŋanany, ga bitjarr ɳayi ɳunhi waŋanany gam', "Dhuwali nhunu yothuny märrma' gułunŋurnydyja dirramu maɳda, yurr malpuran yothu nhunu dhu ɳurruɖawalaŋuyiny, ga malamarrnydja dhu djämamirra nhanju ɳurikiyin malpurawnha." Yurr bilin nhakun ɳayi God-Wanjarryuny lakaraŋalnydja bitjarryiny ɳäthil yan, yurrnha maɳda djämäny ɳula nhäny yätjkurrnydja nhä mak ɳamakurrnydja. Yo, God-Wanjarryu ɳunhi gänaj'maraŋal ɳunhiyiny malpuranhany Djaykupnhany yäkuny ɳäthil yan, yurrnha ɳayi ɳunhi dhawal-guyaŋanany, bili ɳurikiyi bili yan waŋganygu ɳayi ɳunhi God-Wanjarrynydja djälthin. Yaka ɳanya ɳayi märranha ɳula nhaliynydja gämurruy' ɳuriŋiyiny ɳunhi ɳayi gan Djaykupthu djäma ɳula nhä malany ɳamakurr, bäŋju yan.

13 Yo, djorrayny'tja ga ɳunha lakaram bitjanna gam', "Narrany ga märryu ɳayatham waŋganyhna yan Djaykupnhana. Yaka ɳarra djäl Yetjuwnydyja,* yaka ɳayiny ɳunhi ɳarrakuŋ gänaj'maranhawuy," bitjan.

* **9:10** Rebecca **9:11-12** Genesis 25.23 **9:13** Malachi 1.2-3

* **9:13** Esau

14 Nhäthinya ɳayi ɳunhi God-Waŋarrnydja? Nhaltjanna limurr ɳanya dhu lakaramany? Nhä ɳunhiyiny? ... djarrpi' nhanju? ... ɳunhi ɳayi dhu märramany waŋganyhan yan nhakun yolŋunhany, ga wiripuŋunhany ɳayi dhu gali'lila gänar'maraman? Yaka dhuwal God-Waŋarrwuny guyanjanhawuy djarrpi'! God-Waŋarrnydja dhuwal dhuwurr-dhunupa war-ray; yaka ɳayi ɳuli gi djäma ɳula nhä yätjkurr.

15 God-Waŋarryuny ɳunhi Mawtjitjkalnydja lakaraŋal bitjarr gam', "Narrany dhu mel-wuyun ɳurikiwurruŋgun bili yan yolŋuwnydja walalaŋ ɳunhi ɳarrapi nhakun ga walalaŋ guyanja, ga bitjandhi bili ɳarra dhu ɳunhi djämayi ɳamakurrnydja walalaŋ, ɳurikiwurruŋdhiny yolŋuw walalaŋ ɳunhi ɳarra walalaŋ ga ɳayaŋu-wuyun."

16 Yo, God-Waŋarr yan ɳunhi ɳayipi waŋgany mala-djarr'yunamirrnydja. Bäydhí mak ɳayi ɳuli ga ɳunhi ɳula yol yolŋu guyanjanhamirr ɳanyapinyany ɳayi yanbi ɳayi ɳuli ga djäma manymakkuman, yurr yakan ɳayi dhu ga ɳunhi God-Waŋarrnhany dhar'thar-gurrupandja waŋa mel-wuyunarawnydja nhanjuwuŋ ɳayi.

17 Nunha djorra'ɳurnydyia ɳayi gan ɳunhi God-Waŋarrnydja waŋan buŋgawawal Yetjippuywalnydja* bitjarra gam', "Narrany ɳunhi nhuna nhirrpar buŋgawakuŋalnydja dhiyakiyiny ɳunhi ɳayaŋuw, märr dhu nhokalnydja yolŋu'-yulŋuy nhäma dharaŋana ɳarrakuny ganydjarr ɳunhi mäwilimirrnydja, märr dhu ga bukmakthun yolŋu'-yulŋuŋnydja

* **9:17** Egypt

bawalamirriñurnyndja yäkuny njäma
ŋarranhawuynhan yan."

18 Yo, ɳuli ɳayi God-Waŋarr djälnydja ɳula yolkuny yolŋuw mel-wuyunaraw, bala ɳayi dhu dhunupan nhakun mel-wuyunna yänan ɳurikiyiny yolŋuw. Ga ɳunhi nhakun ɳayi dhu God-Waŋarr djälthirr yolŋuw ɳayaŋudälkunharawnydja, ɳunhiyiny nhakun ɳayi dhu gungaman yan.

*Dhuwandja ga lakaram God-Waŋarrwu
ŋaramurr ga mel-wuyunawuy*

*This is about God's anger and his mercy
Romans 9.19-29*

19 Wiripuny mak nhe ɳarrany dhu dhäbirrka'yun bitjanna, "God-Waŋarryuny ɳuli ga ɳunhi djäma nhanukiyingal yan ɳayi djälyu, ga bäŋju ɳanya dhu ɳula yolthuny gulmaramany. ɳuli dhu ga ɳayipiny God-Waŋarryuny gänaŋ'maram wiripuwurrunhany ɳunhi yolŋu'-yulŋuny, bala dhu ɳayaŋuny walalaŋ ɻapmaraman, ga wiripuwurrunhany ɳunhi yolŋu'-yulŋuny ɳayi dhu ɳayaŋu gungaman. Ga nhakun ɳayi dhu ga ɳunhi ɳunhiyiny yolŋuny walalany yätjkurr-lakaramany, ɳunhi walalnydja dhu ɳanya yakany märram? Nhä balanyayiny? Yakan ɳunhiyiny dhunupa, ɳayi dhu ga napurrunhany yätjkurr-lakaram." Bitjanna mak nhe dhu ɳunhi waŋany ɳarrany.

20 Ga ɳarrany nhuŋu dhu buku-bakmaram balany bitjanna, "Way yolŋu, nheny ɳuli ga dhuwal guyanjanhamirr ɳaɻapal-lakaranhamirr? Dhuwal nheny gäna, yolŋu

yan. Nhaku nhe ga dhuwal dhä-wapthun waŋa räliny nhanukalnydja God-Waŋarrwalnydja?"

Nunhi ɳuli yolŋuy dholuny djäma banikin'kumany nhä mak ɳula nhaltjandja, yakan dhu ɳuriŋiyiny nhanukal djämapuyyuny banikin'thuny dhä-birrka'yundja ɳanya bitjandja, "Nhaku nhe ɳarrany dhuwal djäma bitjarryiny banikin'kuŋalnydja?" Yaka ɳayi ɳuli gi ɳunhi waŋi nhanju biyakiyi.

²¹ Bili dholu-djämamirriynydja ɳuli ga ɳunha märram dholunhany nhanukiyingal ɳayi goŋdhuny, bala djämany ɳayi dhu ga ɳunhiyi bawalamirra nhäny mala, ɳula nhaku ɳayi dhu ɳunhiyi yolŋu djälthirr djämaw. Wiripuny mak ɳayi dhu bakmaraman märrma'kuman ɳunhiyi dholunhany, ga waŋganydhuny ɳayi dhu ɳuriŋiyi djäma ɳula nhän manymaknha mirithirra, dhuyuwnha romgu djämaw, ga wiripuny ɳayi dhu ɳunhi djäma ɳula nhän warraŋulpuywun yan djämaw.

²² Yo, yuwalk dhuwaliyiny. Ga limurrnydja dhuwal balanya nhakun banikin' mala ɳunhi God-Waŋarryu ɳuli ga djäma. Wiripuwurruynydja dhu ɳunhi yolŋuy walal yalalany nhakun ɳaramurrnha märraŋ God-Waŋarrwuŋuny, ga wiripuwurruynydja dhu märraŋ mel-wuyunawuynha nhanukuŋ. Yo, ga ɳunhiwurrnydja yolŋu walal ɳunhi walal dhuwurr-yätjmírrnydja, walalnydja balan ɳunhi ɳäthil muka yan dhä-gir'yunawuynydja märranha God-Waŋarrwuŋuny, yurr ɳayiny gan ɳunhi baðak yan galkurr walalan. Yurr yalalan bala dhu yolŋuynydja walal nhäŋun

God-Waŋarrwuny ɳaramurr ga ganydjarrnydja nhanju, ɳunhi boŋguŋ ɳayi buwayakkuŋun dhuwurr-yätjmirrinhany yolŋuny mala.

23 Yurr limurr warray ɳunhi Gar-raywalaŋumirriy biliny märraŋal God-Waŋarrwuŋuny mel-wuyunawuy. Ga ɳayiny ga ɳunha ɳäthilmirriyaman, ɳunhi boŋguŋ ɳayi dhaŋaŋguŋun limurruny nhanukiyingalnydja ɳayi djeŋarray', märr boŋguŋ wiripuwurruynydja nhäŋun limurruŋgalnydja ɳunhiyiny djeŋarra'nhany latju'nhany dhika, ɳunhi ɳayiny ga gänaŋ'thunna.

24 Yo, God-Waŋarryuny ɳunhi limurrunhany märraŋal bukmakŋur yan bapurruŋurnydydja malaŋuŋur; wiripuwurrunhany ɳayi märraŋal Djuwŋur bapurruŋur, yurr yaka ɳayi gan ɳunhi djälthin ɳuriki bili yan waŋganyguny bapurruw. Ga bitjarryi bili ɳayi ɳunhi märraŋalyi ɳunhiwurrunhany ɳunhi Djan'tayilnhany yolŋuny walalany, bapurruŋur ga bapurruŋur, märr limurr dhu ga nhinany rrambanjin ɳunhalnydja gumurrŋurnydydja nhanukal.

25 Be ɳäthilnydja baman'tja God-Waŋarryu gurrupar dhäwu djawarrkmirriwal yolŋuwal yäkuwal Yawtjiyawal;* bala ɳayi ɳunhi bitjarrnha wukirriny Yawtjiyaynydja gam', "Wiripuwurrunydydja gan ɳunhi yolŋu walal nhinan ɳula yolŋha walal, ɳäthilnydja walal ɳunhi yaka ɳarraku yolŋu.

9:25 Hosea 2.23 * **9:25** Hosea

Yurr ɳarrany dhu dhuwal lakaramany walalany
 bitjana gam',
 'Narrakuwyunha ɳunhiwurryiny yolŋu'-yolŋu,'
 bitjana.

Näthilnydja ɳunhi yaka ɳarra ɳuli ganha
 märr-ɳamathinya mulwu'-mulwurwuny
 yolŋuw walalaŋ,
 bäpurrlil ga bäpurrlil,
 yurr dhiyanjuny bala ɳarra walalany dhu ga
 bitjana lakaram,
 'Narrakuwyunha marrkapmirra mala yolŋu
 walal,' bitjanna.

26 Yo, ɳäthilnydja ɳunhi God-Waŋarrnydja gan
 waŋan yolŋu'-yolŋuwnydja bitjarra gam',
 'Nhumany dhuwal yaka ɳarrakuny yolŋu
 walal,' bitjarr.

Yurr dhiyanjuny bala ɳayi dhu ga yolŋunhany
 walalany lakaram ɳunhiwiliyiny wäŋalil
 bitjanna gam',
 'Walalnydja ɳunhi djamarlkuli' ɳurikiyin
 walŋa-wiyinŋumirriwnha God-
 Waŋarrwu,' " bitjanna.

27 Yo, ɳäthil ɳayi gan Yitjayay* lakaraŋal
 ɳunhiwurruny ɳunhi Yitjuralnha malany
 bitjarr gam', "Dharrwa mirithirr ɳunha
 Yitjuralnydja bäpurru ɳula nhämunha'
 mala, balanyan nhakun ɳunhi munathan'
 raŋipuynha, yurr märr-lurrkun'nha yan dhu
 ɳunhi walŋathirrnydja.

28 Bili Garrayyuny God-Waŋarryuny dhu
 ɳunhi djäma bukmak yan nhä malany, ɳunhi

nhä ɳayi wäwun'kuŋal be ɳäthil; bondi yan ɳayi dhu ɳunhi bumany dhawar'maramany dhuwurr-djarrpi'mirrinhany yolŋuny walalany bawalamirriŋura wäŋanurnyndja."

²⁹ Yo, ɳuriŋiyi djawarrkmirriynyndja yolŋuy Yitjayaynydja gan lakaranjal ɳäthilnydja bitjarr gam', "Garraynha God-Waŋarrnha dhuwal ɳutu-Đälnydja, ga ɳuli balan ɳayi djälthinyany, ɳayiny balan limurruny ɳunhi warrpam'thunan buwayakkunhan, ga limurrnydja ɳunhi Djuw malany, limurrnydja balan ɳunhi warrpam'thunayi bäyŋuthinyan, bitjanan nhakun ɳunhi yolŋu walal märrma'puy wäŋapuy ɳunhaŋuwuy Djudumpuy* ga Gumurapuy,* buwayakkunalnydja ɳayi ɳunhiyiny wäŋany maŋdany gurthaynha." Yurr yaka ɳayi ɳunhi limurrunhany warrpam'thuna bunha dhawar'maranhany; märr-ɻurrkun'nhany ɳayi ganarrthaŋala, märr dhu ga ɳunhiyiny ɻurrkun'tja mala limurrnydja baðaknha nhina walŋan yan.

Djuw mala yaka gan djälthin Djesuwalanjaw dhäwuw

The Jews did not accept the message about Jesus

Romans 9.30—10.4

³⁰ Nhaltjanna nhuman yuŋga ga guyanja, nhän nhakun dhuwaliyiny mayali'? Nunhawurrnydja ɳunhi Djan'tayilnydja yolŋu walal bärpurr, yaka walal ɳuli ganha ɳäthilnydja

9:29 Isaiah 1.9 * **9:29** Sodom; Gomorrah

guyaŋanha ɳayaŋu-dhunupayinyaraw God-Waŋarrwalnydja maŋutjiŋur. Yurr walalnydja ɳunhi bili ɳäkul ɳunhiyiny dhäwu, bala walal märr-yuwalkthinan yan nhanju Djesu-Christkuny, bala ɳayi God-Waŋarryuny lakaranjal walalany “ɳayaŋu-dhunupan”.

³¹ Yurr walalnydja ɳunhi ɳuriŋiwarruynydja Djuw malaynydja mirithinan gan birrka'yurr ɳurikiyiny romgu ɳayathanharaw, ɳurikiny ɳunhi romgu ɳunhi ɳayi God-Waŋarryu walalaŋ gurrupar. Yurr bäyŋun walal ganha ɳamathanhany ɳayathanha ɳunhiyiny romnha. Yakan walal malŋ'maranha ɳunhiyiny mala ɳamakurr, ɳunhi ɳayi God-Waŋarryu dhawu'mirriyanjal ɳäthil; yaka ɳayi walalany ɳunhi yänayiny galkikunha, ga ɳayaŋu-dhunupany walalany lakaranha, bäyŋu yan!

³² Bili bäyŋu yan walal gan ɳunhi yuwalkkuŋalnydja märr-nhirrpanmin nhanukal God-Waŋarrwalnydja, ga birrka'yurrnydja walal gan ɳunhi mirithinan yan dhuwurr-dhunupayinyarawnydja, yurr gulkurun. Bala gan ɳunhi Yitjuralpuynydja yolŋu walal galkirrinan, ɳuruŋiyiny ɡündaynha walalany gan gaŋmaraŋal,

³³ bili bitjan muka ɳayi ga ɳunhi ɳäthiliŋuŋurnydydja djorra'ɳur waŋa gam', "God-Waŋarryu ɳunhi yolŋunhany nhirrpar bal-any wäŋalil Djurutjalamlilnydja,* yurr ɳayi ɳunhiyiny yolŋuny balanya nhakun ɳunhi gunda yindi.

Nunhi dhu wiripuwurrnydja ɳunhiliyi
guɳdaŋur galkirrin barryal'yunna,
bili walal dhu ga ɳunhi yakan märr-
yuwalkmirriyirrnydja nhanŋu.

Ga ɳuli ɳayi dhu ɳunhi ɳula yolthu yolŋuy märr-
yuwalkmirriyirrnydja ɳanya,
ga ɳuriŋiyin dhu ɳunhi yolŋuy
märramany ɳula nhäny mala ɳunhi God-
Waŋarrwuŋuny wäwun'-nhirrpanawuy,
ga yakan ɳayi dhu ɳunhi ɳayaŋu-
midikirrnydja,
bala ɳayi dhu yan ɳayaŋu-djulŋithirrnydja
mirithirra."

10

¹ Wäwa ga yapa walal ɳarraku, mirithirr
yan ɳarra ga dhuwal ɳayaŋuny djälthirr
ɳurukuwurruŋguny ɳunhi ɳarrakalanŋawnydja
malaw Djuw bäpurruwnydy, märr walalnydja
dhu walŋathirra dhuwalatjanna ɳunhi Garray-
walaŋuwurra. Bitjanna bili ɳarra ɳuli ga
walalaŋ dhuwal bukumirriyamany ɳän'thundja
God-Waŋarrnhany.

² Narrany dhuwal marŋgi walalaŋ, bilin ɳarra
ga dharanjana walalaŋ ɳayaŋuny, walalnydja
ɳuli ga ɳunhi mirithirra yan birrka'yun God-
kalanŋawnydja romgu ɳayathanharaw. Yurr
yuwalktja walal ɳunhi yakany marŋgi ɳurikin
ɳunhi dhukarrwu dhunupawnha, ga nhaliy
walal dhu ga ɳayaŋu-ɳamatham ɳanya God-
Waŋarrnha.

³ Yurr bäyŋun walal ɳunhi
dharanjanany dhuwurr-dhunupany rom

God-Waŋarrwuŋuny, bala walal gan ɳunhi mirithinan birrka'yurrnydja rom-dhunupakunhaminyarawnydja walalaŋguwuy walal, ga yakan walal gan ɳunhi dhayuŋanminany nhanukalnydja God-Waŋarrwalnydja dhuwurr-dhunupalilnydja romlil.

⁴ Yo ɳunhi ɳayi Christtja maŋ'thurr bala ɳayi ɳunhi ɳäthiliŋunhany romnha bukuy-nhirrpara, ga ɳuli ɳayi dhu ɳula yol yolŋu märr-yuwalkthirrnydja nhanukal, ɳayiny dhu God-Waŋarryuny ɳanya dhuwurr-dhunupan lakaram märr-nhirrpanminyawurra yan.

God-Waŋarrnydja djäl walŋakunharaw bukmakku yan yolŋuwnyndja walalaŋ

God wants to save all people

Romans 10.5-21

⁵ Yo, Mawtjítjthuny* ɳunhi wukirri, yan nhakun ɳayi lakaraŋal ɳunhiyi rom ɳunhi ɳayi God-Waŋarryu gurrupar ɳäthil, ɳunhi nhaltjan dhu ga yolŋu walal nhina dhuwurr-ŋamakurr yan God-Waŋarrwal maŋutjiŋur. Ga bitjarr ɳayi ɳunhi lakaraŋalnydja gam', "Nunhi ɳayi dhu ga yolŋuy djäma bukmak yan ɳunhiyi nhä mala rom, ga yakan ɳayi dhu ɳula waŋganydja rom bakmaram, ɳunhiyiny yolŋu dhu ga walŋan yan nhina ɳuriŋiyiny romdhu."

⁶ Ga bitjan ɳayiny ga ɳunha djorrany'tja lakaram ɳunhi nhaltjan ɳayi dhu yolŋu rom-dhunupayirr märr-nhirrpanminyaray nhanukiŋgal ɳayi gam',

* **10:5** Moses **10:6** Deuteronomy 30.12-14

RAWUMLIL DHÄWU (ROMANS) 10:7lxxxviiiRAWUMLIL DHÄWU (ROMANS) 10:9

"Yaka nhe dhu ɳula yol yolŋu dhä-birrka'yunmirr bitjanmirr,
Yol ɳayi bonguŋ yolŋu marrtji balany dji-warr'lilnydja?"

(märr ɳayi dhu ɳunhi Maŋutji-dhunupayanhawuynhany yolŋuny räliny yarrupmaram?)

7 "Ga bäyŋuyi yan ɳayi dhu ɳula yol yolŋu waŋa bitjandja gam',

Yolnha ɳayi dhu ɳunhi yolŋu marrtji balany dhiŋganhamirrilnydja wäŋalil?"

(märr ɳayi dhu ɳunhi Maŋutji-dhunupayanhawuynhany yolŋuny rur'maram beŋura ɳunhi dhiŋganhaŋura?)

8 Ga nhaltjan ɳayi ga dhuwaliyi yuwalk-tja nhakun waŋa. Bili ɳunha djorravny'tja ga lakaram bitjanna gam', "God-Wanjarrwuny dhuwal dhäruk dhuwaliyiin galkin yanan nhokal, dhuwaliyiin banydjin yan ɳayaŋuŋura ga dhur-rwaranjura nhokal." Yo, Djesu muka dhuwal ɳayipi yuwalktja Dhäruk. Ga ɳanapurr ɳuli ga dhuwal bitjan bili yolŋuwalnydja walalaŋgal lakaram dhuwaliyi, märr walal dhu märr-yuwalkmirriyirra Djesu-Christkuny.

9 Yo. Ga ɳuli nhe dhu waŋa nhokiyingal nhe ɳäŋarryuny bitjandja, "Nayiny ɳunhi Djesuny Garay yan," bitjandja, ga yuwalkkuman yan nheny dhu ɳunhi märr-yuwalkthirrnydja nhokiyingal nhe ɳayaŋuŋnydja ɳunhi ɳayi God-Wanjarryu rur'maraŋal ɳanya Djesuny beŋur dhiŋganhaŋur, bala ɳayiny dhu God-Wanjarryuny nhuna walŋakuman.

10 Bili ɳayipin dhu ɳunhi God-Waŋarryun ɳayaɳu-dhunupany lakaram, bala ɳayi dhu märraman ɳunhiyiny yolŋuny, ɳunhi ɳayi ɳuli ga Djesuny märr-yuwalkthirr dhiyaɳuny ɳunhi ɳayaɳuynydja nhanukiyingal ɳayi. Ga ɳuli ɳayi dhu yolŋu waŋa nhanukiyingal ɳayi ɳäŋarryuny bitjandja, "Djesuny dhuwal ɳarraku Garraŋ," bitjandja, ɳayiny dhu ɳunhiyiny yolŋu walŋathirra, walŋan ɳayi dhu ga nhina ɳunhalnydja God-Waŋarrwalnydja gumurriŋjur bitjanna bili yan.

11 Bili ɳunha God-Waŋarrwalnydja djorrays' ga lakaram ɳanya Djesunhany bitjanna gam', "Nuli nhe dhu ga märr-yuwalkthirr nhanukalnydja yan, nheny dhu ɳunhi yakan ɳayaɳu-midikirr."

12 Yo, God-Waŋarryuny dhu ga ɳunhi walŋakumany bukmaknhan yan yolŋunhany walalany ɳunhi ɳula yolnhany mala, ɳuli balanŋ walal ɳathil dhu nhanŋu märr-yuwalkmirriyirr Djesuw, bili ɳunhiyiny maɳda märrmany' bapurru Djuw-ny ga Djan'tayilnydja wangkanynura yan rrambanjin God-Waŋarrwalnydja maŋutjiŋur, yakan maɳda buluny barrkuwatj. God-Waŋarrnydja dhuwal Garraŋ bukmakku yan, ga yänan ɳayi dhu ga ɳunhi gurrupandja ɳunhi manymaktja nhä malany bukmakkun yan yolŋuwnydydja walalanŋ, ɳurikiwurruŋguny ɳunhi walal dhu ɳanya ɳäŋ'thundja märr-yuwalkthinyaraynydja walalaɳgiyingal walal.

13 Bili ɳunha djorrany' ga waŋa bitjanna, "Nunhi dhu ɳula yolŋu waŋa Garraŋwal-

nydja bitjandja gam', 'Garray, go gunga'yurra ḷarranhany,' bitjandja, ga ḷayiny dhu ḷunhi yuwalknha yan God-Waṇarryuny ḷunhiyiny yoljuny walŋakuman."

¹⁴ Yurr nhaltjanna dhu ga ḷunhi yolŋuynydja walal ḷän'thun Garraynhany walŋakunharawnydja walalaŋguwy, ḷuli walal gan bäyŋuny märr-yuwalkmirriyin nhanukal, ga bäyŋuny walal dhäwu nhanukalaŋuwuy ḷänha? Ga nhaltjanna walal dhu ḷunhi dhäwuny ḷäma ḷuli ḷayi gi yolŋuynydja walalaŋgal bäyŋuny nhakun lakaran?

¹⁵ Ga yolnha dhu ḷunhi yolŋu marrtji dhäwuwny'tja lakaranharaw, ḷuli ḷayi gi Garrayyuny bäyŋuny ḷula djuy'yurr yolŋuny dhäwumirrinhany? Bili ḷunha dhuyunjurnydydja djourra'ŋur ga dhärukta waŋa bitjanna gam', "Go, go marrkapmirr luku-djulŋi gänharawnydja dhiyakiyi manymakkuny dhäwu!" bitjanna ga barraŋga'yun.

¹⁶ Yurr bäyŋun ḷunhi dharrwaynydja Djuw bapurruy yolŋuy walal märr-yuwalkmirriyinya ḷunhiyiny manymaktja dhäwu. Näthil baman' djawarrkmirriy yolŋuy yäkuy Yitjayay dhäbirrka'yurr Garraynha bitjarr, "Garray ḷula gan yolŋuny walal muka märr-yuwalkmirriyin ḷurikiyiny mala dhäwu, ḷunhi ḷanapurr gan lakaranjal?"

¹⁷ Yo, märr-yuwalkthinyawuynydja ḷuli malŋ'thun bäy ḷathil ḷayi dhu yolŋuy dhäwu manymak ḷäma, ga ḷämany ḷayi

ŋuli ɳunhi yolŋuynydja ɳunhi ɳuli ga wiripuŋuynha yolŋuy dhäwu lakaram walalaŋ Christkalaŋuwuynha.

18 Narra ɳathil nhumalany dhä-birrka'yun? Nhä bili walal gan ɳunhi Yitjuralyuny bärurruy yolŋuy walal bäŋju muka dhäwuny ɳäkul? Yaka! Bili walal gan ɳunhi ɳäkul dhäwuny', bili djorrayny'tja ga ɳunha lakaram bitjanna gam', "Dhäwuny' ɳunhi barrkuwatjthinan bawalamirrilila wäŋalilnydja; bukmakthun yan bärurruynydja ɳäkul ɳunhiyiny dhäwuny'."

19 Narra nhumalany bulu dhä-birrka'yun? Nhä bili walal gan ɳunhi Yitjuralyuny bärurruy dharaŋar ɳäkul ɳunhiyiny dhäwu muka? Yaka! Bili muka walal gan ɳunhi dharaŋar ɳunhiyiny dhäwuny, bili ɳayi ɳunhi Mawtjitjthuny ɳäthil muka yan lakaraŋalnydja walalaŋ God-Waŋarrwuny dhäruk bitjarr gam', "Nhumany ɳuli ga ɳunhayiny Djan'tayilnhany yolŋuny walalany lakaram yanbi walalnydja ɳunha ɳula nhän mala nhäŋiniŋ'nha.

Yurr nhumany walalany dhu ɳunhi manjutji-diy'yunna ɳunhiyiny bärurruny mala, bili walalanhan ɳarra dhu ɳunhi märramany galkikumany.

Nhumany ɳuli ga ɳunhi lakaram walalany yanbi walalnydja bawa'mirra mala, yurr yalalany nhuma dhu ɳunhi walalaŋ ɳaramurryin,

bili walalnydja dhu ɳunhi marŋgithirr yuwalkkuman yan ɳarrakuny."

20 Ga ɳayiny muka Yitjayaynydja gan lakaranjal dhärukthu dhunupaynha yan bitjarr gam', "Narranhany dhuwal yolŋuy walal malŋ'maraŋal ɳuriŋiwurruynha ɳunhi walal gan bäyŋun ɳarraku larruŋal.

Ga milkunhaminany ɳarra ɳurikiwurrungala ɳunhi walal gan bäyŋu ɳarraku dhä-birrka'yunmin."

21 Bili God-Waŋarryuny ɳunhi Yitjuralnhany bärpurrny lakaranjal bitjarra gam', "Bitjarr bili ɳarra gan waŋa-djarryurrnydja walalaŋ, mirithin yan ɳarra gan ɳunhi djälthinany walalaŋ walŋakunharawnydja, yurr walalawuy gan yaka djälthin ɳarraku. Walalnydja ɳunhi ɳapa warray gurrupanmin ɳarraku, ga bäyŋu walal ɳula dhärukta ɳarrany märranha."

11

God-Waŋarrynydja ga dhuwal badak yan djälthirr Yitjuralwuny yolŋuw walalaŋ walŋakunharaw

*God still wants to save Israel
Romans 11.1-12*

1 Manymak. Dhuwandja ɳarra nhumalany dhu dhä-birrka'yunna, "Nhaltjarra ɳayi God-Waŋarrynydja diltji-gurrupanminan nhanukiyingalaŋawnydja yolŋuw walalaŋ?" Bäyŋu warray! Bili ɳarrapiny dhuwal Bolnydja Yitjural bärpurr, benjur ɳarra

RAWUMLIL DHÄWU (ROMANS) 11:2xciiiRAWUMLIL DHÄWU (ROMANS) 11:4

dhuwal yarraŋaŋurnyndja Yipurayimgal,* ga malaŋurnyndja ɳarra dhuwal Bindjamangal.*

² Bäyŋu ɳayi ɳunhi God-Waŋarryu ɳapay-ŋurrkaŋal nhanŋuwuynyndja ɳayi ɳunhi gānaŋ'maranhawuynhany yolŋuny walalany.

Marŋgi muka nhuma dhuwal ɳurikiny dhäwuw ɳunhi ga lakaram ɳunha ɳäthiliŋŋur djorraŋjur, lakaram ga yolŋuny yäkuny Yilaydjany.* Nunhi ɳayi gan Yilaydjä waŋan God-Waŋarrwal yätjkurr-lakaraŋal gan Yitjuralnha bápurruny yolŋuny walalany bitjarr,

³ "Garraŋ, walalnyndja ɳunhi bumar nhuŋuny yolŋuny walalany djawarrkmirrinhany mala, ga bitjarryi bili walal gan ɳunha bak-bakmaraŋalyi gunḍany mala ɳunhi bärŋdja mundhurr gurrupanarawnyndja, ɳunhi walal ɳuli bathanna warrakan' mala mundhurr-gurrupanna buku-ŋal'yunna manapanna nhuŋu, ga dhuwandja ɳarrapin waŋganyha yan nhokalnyndja gali'ŋjur. Ga dhiyaŋjuny bala walal ga dhuwal djälthirr walal dhu ɳarranhan buma." Bitjarra ɳayi gan ɳunhi Yilaydjany waŋan God-Waŋarrwalnyndja.

⁴ Ga ɳayiny God-Waŋarrnyndja buku-bakmaranjal balany nhanŋunjy bitjarra, "Yaka dhuwal nhepiny waŋganyndja yan yolŋu ɳarraku, bili dharrwayi yan muka ɳarrany ga ɳayatham ɳula nhämunha' mala, 7,000-nha malany, ɳunhi bäyŋu walal ɳuli gi ɳunha buku-ŋal'yurr ɳula nhakuny nyäl'wuny ɳurikiny waŋarrwu, Bayilwuny* yäkuw."

* **11:1** Abraham; Benjamin * **11:2** Elijah * **11:4** Baal

5 Ga balanyayi bili yan dhuwal dhuwurrnydja. God-Waŋarrnydja ɳunhi maŋutji-wuyurr Yitjuralwuny bapurruw yolŋuw walalaŋ, ga dhiyaŋuny bala ɳayi ɳunhi djarr'yurrnydja märr-lurrkun'nhan yan nhanŋuwuynydja malthunamirriny yolŋuny walalany.

6 Yo, bitjarryiny ɳayi ɳunhi God-Waŋarryu djäma bili ɳayi walalaŋ maŋutji-wuyurr, yaka ɳurikiwuynydja ɳunhi walal gan ɳula nhäny mala djäma. Bäyŋun balaŋ ɳayi ɳunhi gänany bitjana malŋ'thuna, ɳany ɳulitjarryin bili yan nhanukalaŋuwurr maŋutji-wuyunawurra romgurrnydja, ga ɳunhiyin ɳayi ɳunhi God-Waŋarrwuny mundhurr.

7 Yo, ɳunhiny mala Yitjuralnydja bapurru, walalnydja ɳunhi djäl walal dhu ga nhina dhuwurr-dhunupan God-Waŋarrwalnydja maŋutjinjur. Yurr märr-lurrkun'thun yan ɳunhi malŋ'maraŋalnydja ɳunhiyiny ɳunhi yuwalknhany walŋany, ɳuriŋiwurruynha bili yan ɳunhi ɳayi God-Waŋarryu walalany djarr'yurr. Ga ɳunhi wiripuwurrnydja buthuru-dhumukthinan, yakan walal ɳänha God-Waŋarrnha rirrakay ɳunhi ɳayi gan wäthurrnydja walalaŋ.

8 Bili ɳunha djorrayny'tja ga lakaram bitjanna gam',

"God-Waŋarryuny walalany ɳunhi ɳayaŋuny dälkuŋalnha;
yakan walal dharanana ɳunhi
God-Waŋarrwuny nhä malany

ŋamakurrnydja,
 bili ɳayaŋuny walalaŋ ga liyany
 guyanhanharawnydja bilin gunganham-
 inan God-Waŋarrwalnydja.

Beŋur bili yan ɳunhi baman'ɳunjur ga yan bili ga
 dhiyaŋun bala,
 walal ɳuli gi ɳunhi yakan nhäŋu
 ɳamathaŋuny,
 ga bäyŋun walal ɳuli gi ɳunhi dhäruktja
 ɳäku dharaŋul God-Waŋarrnhany."

⁹ Ga bitjarra ɳayi gan ɳunhi Daybittja
 dhurrwara-waŋanany yolŋuwnydja walalaŋ
 God-Waŋarrwalnydja gam',

"Ma! Dhuwandja ɳathany mala walalaŋ bil-
 maraŋun ɳayi dhu ga ɳorra nhakun yi-
 paŋnha ɳunha miriŋuwnha walalaŋ,
 märr walalany dhu ɳuriŋiyi bili yan
 gatmaramany galkirrinyamaraman yan,
 bili balanyarawayi muka walal ɳunhi
 djälnydja.

¹⁰ Gatjuy manutjiny walalaŋ gunguŋun,
 märr walal dhu bäyŋun buluny nhäma.

Ga ɳarakany walalaŋ bakmarauŋun, märr walal
 dhu ga marrtjiny ɳonuŋnha yan."

¹¹ Yo, walalnydja ɳunhi Djuw bápurruny
 yolŋu walal diltji-gurrupanminan God-
 Waŋarrwuny, yurr nhaltjarra walal ɳunhi
 barrkuthinany nhanukalaŋaŋur? Gupadalnha?
 Yäw, bäyŋu warray. ɳunhi walal diltji-
 bilyurrnydja Djesu-Christkalnydja ga
 dhuwalatjarryin ɳunhi Djan'tayilnydja yolŋu
 walal walŋathin. Yo, bitjarryin ɳayi ɳunhi

RAWUMLIL DHÄWU (ROMANS) 11:12xcvi RAWUMLIL DHÄWU (ROMANS) 11:13-14

God-Waŋarryu djämany, märr dhu walalnydja
ŋuriŋiwurruyyiny Djuw bärpurruyndja
maŋutji-diy'yunna Djan'tayilnhany yolŋuny
walalany Godkalaŋaŋurnyndja.

¹² Be ŋäthilnydja baman'tja, ŋunhiwurriyi
bili ŋunhi Yitjural bärpurrū nhanŋuny
God-Waŋarrwuny mala, yurr walal ŋunhi
dhuwurr-yätjinan, bala ŋayi God-Waŋarryuny
gurruparnyndja ŋunhi ŋula nhäny mala
nhanŋuwuy ŋayi ŋamakurrnyndja bukmakkun
yan bärpurrwnyndja. Bala walalnha ŋunhi
ŋuriŋiwurruyyin Djan'tayilyun bärpurruy
märraŋalnydja ŋunhiyiny ŋula nhäny mala
bukmaknha djiwarr'puynyndja, ŋuliwitjarryin
ŋunhi walal Djuw bärpurrū barrkuthin nhanukal
God-Waŋarrwal. Yurr yalalaŋumirriynyndja
God-Waŋarryuny dhu ŋunhi gurrupula ŋula
nhäny mala ŋamakurrnyndja dhaŋaŋnha
mirithirra, ŋapa-ŋal'maranhamirra dhu marrtji
ŋunhi, balanyamirriyha ŋunhi walal dhu Djuw
bärpurrūn gumurr-roniyin God-Waŋarrwala,
ŋunhiwurruynyndja Djuw mala ŋunhi walal
ga dhiyaŋ bala nhina gänanŋ'maranhawuy
nhanukun.

*God-Waŋarryu walŋakuŋal Djan'tayilnhha
yolŋuny walalany*

*God saved the Gentile nations
Romans 11.13-24*

¹³⁻¹⁴ Yo. Dhiyaŋuny bala ŋarra dhu waŋa
nhumalaŋgun ŋurikiwurrunyŋun yolŋuw
walalaŋ ŋunhi nhuma Djan'tayil mala.
Narrany dhuwal yolŋu Djuy'yunawuy muka

nhumalanj Djan'tayilwun yoljuw walalaŋ, ga mirithirra ɳarra nhakun ga dhuwal märrwid'i'yundja dhiyakuny djämaw. Ga lakaramany ɳarra dhu ga dhuwal nhumalanj Djesu-Christkalaŋuwuyndja dhäwu bitjanna bili yan, bala walalnydja dhu ga ɳunhi ɳarrakalnydja yoljuw walal Djuw malaynydja nhumalanhany maŋutji-diy'yunna. Bala wiripuwurrnydja mak dhu ɳunhi bilyunna, bala märraman walal dhu ɳunhiyiny dhäwu, märr dhu walalnydja muka walŋathirr.

¹⁵ Yo, ɳunhiwurriyiny Djuw bärpurrung yolju walal yaka ganha märr-yuwalkthinya Djesuw, bala ɳayipiny God-Wanjarrnydja ɳapa-gurrupanminan walalaŋguny, bala yan ɳayi märraŋalnydja galkikuŋalnydja nhanukiyingallilyaŋalnydja ɳayi bawalamirrinhan bärpurrunhany ga malanhany. Ga yalalany, ɳuli balaj walal ɳathil dhu Djuw bärpurrung bilyun ronjyirr God-Wanjarrwal, bala ɳayiny dhu God-Wanjarryuny yurrnha märram walalanhany, ɳunhiny dhu bitjana malŋ'thun nhakun ɳunhi yolŋunhan ɳuli rakunyŋura walŋakum.

¹⁶ Yo. Dhuwandja ɳarra dhu dhäwu lakaram Djuw bärpurrwnha, ga nhaltjarr ɳayi gan God-Wanjarryu guyanjan walalany.

Nunhi ɳuli ga yoljuw ɳathany djäma dämbany, ga ɳurruŋuny ɳayi ɳuli lurrkun' ɳatha dämba gänaj'maram beŋuryi ɳurrukŋur, mundhurr-gurrupanaraw God-Wanjarrwu. Ga ɳunhi ɳayi ɳuli God-Wanjarryu märramany ɳunhiyi nyumukuŋiny'tja mundhurr-gurrupanawuy, ɳuriŋiyiny ga maŋutji-lakaram

ŋunhi bäythinyawuuyndja dämba warrpam'nhä dharrpalnha. Ga ɳuli ɳayi ɳunhi gurrkurr mala dharpapuy dharrpalnydja, ɳuriŋiyiny ga maŋutji-lakaram ɳunhi ɳayi dharpany yan dhuthunuŋuny dharrpalnha warrpam'nhä.

17 Ga nhumany dhuwal Djan'tayilnydja yolŋu mala balanyan nhakun ɳunhi wakinŋun dharpa borummirra ɳuthanmaranhawuynha God-Waŋarrwuŋun. Bala ɳayi ɳuriŋiyi dharpa-waŋaŋuuyndja yolŋuy gulkthurra ɳunhi wiripuny waŋa mala, bala ɳayi märraŋalnydja ɳunhin wiripuŋunhan wakinŋunhan dharpany waŋany, bala ɳayi nhirrparnha ɳunhiwiliyiny gupa-borummirrilila dharpalil, märr dhu ɳuriŋi wakinŋuuyndja waŋay mala märram walŋan beŋuryin ɳunhi yuṭuŋgurriŋura dharpaŋur, bala dhu borummirriyirra ɳamathirra. Ga nhumany dhuwal ɳunhiwurrnydja ɳunhi nhuma Djan'tayilnydja mala yolŋu, balanyayin ɳunhi nhumany nhakun ɳunhiyi wakinŋu dharpa waŋa malany. God-Waŋarryu nhumalany ɳunhi dhä-manaparnyndja mam'maraŋalnydja ɳunhiwiliyiny, ɳunhi nhanukiyingalaŋuwalnydja ɳayi malalil manapar.

18 Bäyŋun nhumany dhu ga ɳunhi Djan'tayilnydja märr-widi'yun nhumalaŋguwuuyndja nhuma. Yakan gi biyakuny guyaŋanhimirr manymak-lakaranhamirrnydja, bili nhumany ga dhuwali walŋany märram beŋura bili yan yuṭuŋgurriŋurnyndja maraŋuŋura dharpaŋurnyndja, nhakun nhumany dhuwali waŋan mala ɳunhiŋuwuyyin

dhuthunuŋuwuynha, ga bäyŋu nhuma ɳuli gi ɳunhi gurrupul ganydjarrnydja ɳurikiyiny yutuŋgurrwuny.

19 Wiripuny mak nhuma ɳuli ga ɳunhi waŋa bitjanna, “God-Waŋarryu muka gan ɳunhi gulkthurrnydja wiripuny waŋa malany, märr ɳayi napurrunhan wiripuwurrunhan nhirrpar ɳunhiwiliyiny dhuthunuŋulilnydja.”

20 Ga yuwalk dhuwali yulŋuny. God-Waŋarryuny marrtjin ɳunhi mala-wulkmarajalnydja walalany, bili walal ɳunhi yaka ganha märr-yuwalkthinya Djesuw. Ga nhumany gan ɳunhi dhärranany ɳunhiliyi muka walalanjal dharapulŋurnydy, balanyamirriy muka yan ɳunhi nhuma gan ɳanya märr-yuwalkthin ɳäthil. Ga yakan nhumany dhu ga ɳunhi märr-widi'yundja nhumalanŋuwuynydja nhuma ɳunhiŋuwuyyiny; yan biyak märrnydja walal barrari muka God-Waŋarrwuny.

21 Ga ɳuli ɳayi gan ɳunhi God-Waŋarryu gulk-gulkthurr ɳunha nininyŋunhany waŋany mala beŋuryi dharpaŋur, ga yaka balaŋ ɳayi biyakiyi gulkthurr nhumalanhany, ɳuli nhuma dhu ga märr-yulkthundja yan ɳanya?

22 Yo, bilin nhuma dhuwaliyi nhäŋala, waŋganydja ɳayi ɳunhi God-Waŋarr mel-wuyunamirr, ga waŋganydja ɳayi rom-dälmirr. Yuwalkkuman yan ɳayi dhu ɳunhi dhägir'yundja ɳunhiwurrunhany yolŋuny walalany ɳunhi dhä-märr-yulknhany walalany. Ga bitjandhi bili ɳayi dhu ga ɳunhi nhumalanhany ɳayaŋu-yal'maraman, ɳuli ɳathil nhuma dhu

ga ɳanya märr-yuwalkmirriyirr bitjan bili yan. Ga ɳuli nhuma dhu ɳunhi ganandja ɳanya, bala yakan ga buluny märr-yuwalkmirriyirr ɳanya, ɳayiny dhu nnumalany ɳunhi gulkthunna.

²³ Ga ɳuli balaŋ walal dhu Djuw bärpurrū yuwalknha bilyun, bala walal dhu märr-yuwalkthirra Garrawun, ɳayiny dhu God-Waŋarryuny walalany ɳunhi nhirrpandja ɳunhiwili bili yan dharapullilnydja ɳunhi walal gan ɳäthil dhärran. Bili God-Waŋarryuny ga ɳunhi ganydjarrnydja gäma, ɳayi dhu walalany balayi roŋanmaram mala-manapandhi, märr walal dhu ga dhärrany nhanŋuwuynha yan malany.

²⁴ Nhumany dhuwal, dhuwalawurrnydja ɳunhi nhuma Djan'tayilnydja yolŋu walal, yaka nhuma dhuwal beŋuryndja ɳunhi nhanukalnydja God-Waŋarrwalnydja malaŋjur malŋ'thunna. Nhumany dhuwal balanya nhakun ɳunhi waŋan mala wakinŋuwnha dharpaw ɳuthan ɳuli ga. Yurr ɳayipin nhumalany ɳunhi bitjarryiny mala-wulkmarajalnydja God-Waŋarryun beŋuryiny ɳunhi wakinŋuŋurnyndja dharpaŋur. Yurr walalnydja gan ɳunhi Djuw bärpurrny malŋ'thurr beŋuryin ɳunhi nininyŋuŋura dharpaŋur, yorrnha walal gan ɳunhi mala-wulkthurrnydja. Ga gumurr-yalŋgin nhanŋu ɳunhi God-Waŋarrwuny dhä-manapanarawnydja walalaŋ, ɳayi dhu buluyi walalany dhurrwara-manapan bala ɳunhi dhuthunuŋulil dharpalil.

RAWUMLIL DHÄWU (ROMANS) 11:25ci RAWUMLIL DHÄWU (ROMANS) 11:26

*God-Waŋarrnydja ga ɳunha djälthirr
bukmakku yan yolŋuwnydja walalaŋ
walŋakunharaw*

*God wants to save all people
Romans 11.25-32*

25 Wäwa ga yapa walal, dhuwal ɳarra dhu lakaramany nhumalanj yuwalknha yan dhäwuny', ɳunhi ɳayi God-Waŋarryu warralkunjal dhawatmaraŋjal ɳarrakal. Lakaramany ɳarra nhumalanj dhu dhuwal, märr nhumany dhu yaka guyanjanhamirr nhumalanhwuynhany nhuma yanbi nhumany liya-djambatjmirra. Dhiyanuny bala walalnydja ɳunhi Djuw bärurruny ɳayaŋju-wuɳdaŋarryinan. Ga bitjanna bili walal dhu ga ɳunhi nhinany ɳayaŋju-wuɳdaŋarrnha yan, ga bäy dhu ɳunhi Djan'tayil yolŋu walal ɳula nhämunha' ɳunhi mala gulŋiyirr God-Waŋarrwal romlil.

26 Ga yalalaŋumirriyinha ɳayi dhu ɳunhi God-Waŋarryuny walŋakumany walalanhanhany ɳunhi Djuw bärurrunhany. Bili ɳunha djorrayny'tja ga lakaram bitjanna gam',

"Walŋakunhamirrnydja dhu ɳunhi marrtji räliny beŋura wäŋaŋjur Djäyanŋura,* bala ɳayi dhu ḍarrtjalkkuman nhanŋuwuynydja ɳayi malany yolŋuny walalany, ɳunhiwurrunhany ɳunhi walal yarraṭaŋurnydyga beŋura Djaykupkala.*"

11:26 Isaiah 59.20-21 * **11:26** Zion; Jacob

Djaw'yunna ɳayi dhu ɳunhi ɳula nhäny mala rom yätjkurrnydja ɳayaŋuŋurnydydja walalaŋgalaŋjuŋur.

27 Narrany dhu djäman ɳarrakuwyuŋ narra gumurrkunhaminyawuŋnydja rom walalaŋgal balanyamirriy়নha ɳunhi narra dhu buwayakkuman walalaŋ yätjkurrnydja rom."

Yo, bitjarryin ɳayi ɳunhi God-Waŋarryu dhawu'-nhirrparnydja ɳäthilnydja.

28 Yo, Djuw bápurruny gan ɳunhi ɳuyulkthinan nhanuŋ Djesuwnydydja, ga dhuwalatjarryin ɳayi ɳunhi God-Waŋarryuny walalany ganarrthaŋal, bala yan ɳayi märraŋalnydja nhumalanhan ɳunhiwurrunhan yolŋunhany walalany ɳunhi nhuma Djan'tayilnha mala, bala nhuma ɳuli ga ɳunhi märr-yuwalkmirriyirr Djesuwnha. Yurr be ɳäthilnydja baman'tja God-Waŋarryuny gänaŋ'maraŋal Yipurayimnha muka ga nhanukuŋ ɳunhi mala-ɳurrkanhawuynha, märraŋalnydja ɳayi walalany ɳunhi nhakun nhanukiyingallilyaŋala ɳayi. Bäydhi walal gan ɳunhi ɖiltji-bilyurrnydja gundupuŋalnydja nhanukal, yurr ɳayiny gan bađak yan märr-ŋamathin walalaŋ, ga yalalaŋumirriyndja ɳayi dhu ɳunhi märraŋun roŋanmaraŋun walalany nhanŋuwuynha ɳayi.

29 Yo. Nunhi ɳayi ɳuli God-Waŋarryu mundhurrnydja gurrupan yänany ɳula yokuny, bäyŋun ɳayi dhu buluny liya-ŋamaŋamayunmirr roŋanmaranharawnydja ɳurikiyi. Ga ɳunhi ɳayi dhu gänaŋ'maramany

ŋula yolnhany nhanukiyingalnydja ɳayi märram, ɳayiny dhu ɳunhiyiny yolŋu nhanŋuwuynha yan, bitjanna bili dhu wiyinŋumirra. Bili God-Waŋarrwuny dhu ga ɳunhi dhawuny' dhärran yan bitjanna bili, yakan ɳayi dhu liyany djambi ɳanyapinya ɳayi.

30 Näthilnydja nhuma ɳunhi Djan'tayilnydja yolŋu mala ɳuli ganha nhinanha yätjurruŋur muka yan dhuwurrŋur, bäŋnu yan nhuma ɳuli ganha dhärukta märranha ɳanyanhany God-Waŋarrnhany. Yurr ɳayipiny God-Waŋarrnydja nhumalaŋguny mel-wuyurr warray, bala ɳayi ɳunhi märraŋalnydja nhumalany nhakun nhanukiyingallilyaŋalnha ɳayi, bili nhanŋuwuynydja ɳunhi yolŋu walal Djuw bärpurruny ɖiltji-bilyurra nhanŋu, bala walal yakan ɳanya dhärukta märranha.

31 Yo, walalnydja ɳunhi Djuw bärpurrueyndja yolŋuy walal gan bukuy-ɳurrkaŋala Garraynhany, bäŋnu walal ganha dhäruk-märranha ɳanya. Bala ɳayiny God-Waŋarrnydja nhumalaŋguny mulwu'-mulwurwuny yolŋuw walalaŋ mel-wuyurra, bala ɳayi yan walŋakuŋala nhumalanhany. Yurr yalalaŋumirriynydja ɳayi dhu ɳunhi ɳayaŋu-wuyurriyi walalaŋguny Djuw bärpurrueyndja, biyak yan bili nhakun ɳayi ga dhiyan bala nhumalaŋ maŋutji-gurrupurum, ɳunhi nhumany dhuwal Djan'tayil.

32 Bala ɳayi walalany God-Waŋarryuny ɳayaŋuny gulmaraŋala, bili walal yaka ɳanya dhäruk-märranha, märr ɳulatjandhin ɳayi dhu milkunhamirrnydja walalaŋgal ɳunhi ɳayiny

RAWUMLIL DHÄWU (ROMANS) 11:33civ RAWUMLIL DHÄWU (ROMANS) 11:35

maŋutji-wuyunamirr.

*Go limurrnydja wokthunna nhanjuwuynha
yan waŋganygun God-Wanjarrwun*

Let us praise God

Romans 11.33-36

³³ Go limurr wokthunna God-Wanjarrwuny, bili ɳayiny dhuwal mirithirr warray manymak limurruŋ bukmakku yan. Yuwalk yan nhanju guyajanhangawuy manymaktja ga dhunupany, ga yuwalk ɳayi mirithirr djambatj. Nayiny marŋgi bukmakku yan, ga dhunupayam ɳayi ɳuli marrtji ɳunhi yolŋunhany walalany mala-djarr'yun. Yakan ɳanya dhu ɳunhi ɳula yolthuny yolŋuy waŋa yanbi ɳayiny God-Wanjarrnydja mala-djarr'yunarawnydja djarrpi'kunharawnha. Nhanjuny ɳunhi dhukarr latju' warray mirithirr ga dhunupa, darrtjalk yan. Yolnha dhika yolŋu marŋgi warrpam'kuny nhanukalaŋaw romgu? Bäyŋun! Bili yolŋuwuŋuny dhuwal guyajanhangawuy märr nyumukuniny' yan, bäyŋu warray yindi balanyany nhakun ɳunhi nhanjuny Garraywuny guyajanhangawuy.

³⁴ Nunha wukirriwuynydja djorra'ɳurnydyga ga dhäruktja dhärra bitjanna,

"Yolthu ga dhika dharanjan ɳunhi Garraywuny guyajanhangawuy?

Yolthun dhu dhika lakaram Garraywuny ɳunhi nhaltjan ɳayi dhu ga djäma?

³⁵ Bäyŋu dhu ɳunhi ɳula yolthu yolŋuy gurru-pan ganany' ɳula nhä God-Wanjarrwuny,

märr dhu ɳayiny gurrupan muka rojanmaram räliny nhanŋuny."

³⁶ Bili bukmak nhäny mala ɳunhi djämapuynydja nhanukiyinguŋ yan, ga bukmak nhä mala ga marrtji'-marrtji nhanukiyingalyi yan ganydjarryuny, ga ɳunha bala dhädhawar'yunamirriy bukmak nhä malany dhu nhanŋuwuyyi yan warrpam'. ɳayiny ɳunhi bulu warray latju' dhika! Go limurrnydja wokthunna nhanŋu, märr-ŋal'yunna manapan nhanŋu bitjanna bili yan wiyanŋumirra. Yo, yo.

12

Nhanŋuny dhu ga ɳunhi God-Wanjarrwuny yolŋu walal nhina ga djäma manyakkuman yan

*God's people should live and work well for him
Romans 12.1-21*

¹ Wäwa ga yapa walal ɳarraku, God-Wanjarrnydja dhuwal mel-wuyunamirr limurruŋguny. Yo, wanjany ɳarra nhumalany ga dhuwal mirithirra yan nhuma dhu gurrupanmirra nhumalanhawuynhany nhuma God-Wanjarrwalnydja warrpam'thunna yan, märr nhuma dhu ga nhinany dharrpalnha yan ga dhayuŋjanminyawuynha nhanŋuwuynha yan. Dhiyakiyin ɳayi ɳunhi yuwalktja God-Wanjarrnydja djäl, bili dhuwaliyin nhumalanŋuŋ ɳunhi yuwalktja buku-ŋal'yunawuy God-Wanjarrwuny.

² Yo, nhumany yanbi dhu ga ɳunhi yakan buluny nhina dhuwalaŋjuwyuyuny ɳunhi munatha'wuyyuny guyanhanhawuyyu.

Yänan biyakun gurrupanmirra God-Waŋarrwalnha, märr nhumalany ɳayi dhu ɳunhi guyanhanhawuyndja ga ɳayaŋuny bilmaraman wiripuŋuyaman ɳunhany bala gal'ɳu djinawany', märr nhuma dhu marŋgithirra Godkalaŋuwnydja ɳayaŋuw, ɳunhi nhä ɳamakurr ga ɖarrtjalk ɳula nhämiriw yan.

³ Yo, God-Waŋarryu ɳunhi ɳayipi ɳarranhany Bolnhany märraŋjal nhanukiyingal ɳayi mel-wuyunaray, bala ɳayi ɳarrany nhirrparnydja Djuy'yunawuynta nhanjuwuy ɳayi. Ga dhiyakiyin ɳunhi ɳayaŋuwnydja ɳarra marrtji dhuwal lakaramany nhumalaŋgalnydja waŋga'-waŋganygal yan bitjanna gam'. Yaka gi nhunapinya nhe garrwar-lakaranhamirr ɳurukuwurruŋgalnydja ɳunhi wiripuwurruŋgalnydja yolŋuwal walalaŋgal. Yan biyak nhänhamirr ɳathil nhunapinya nhe manymakkunhamirr, bala maŋ'maraŋun biyakun nhä nhuŋu ɳunhi mundhurr God-Waŋarrwuŋ gurrupanawuy, märr nhe dhu ga ɳunhi djämäny nhanŋu manymakkuman yan. Bili God-Waŋarryuny ɳunhi gurrupar märr-yuwalkthinyawuyndja waŋga'-waŋganygu yan yolŋuwnydja walalaŋ ɳurikiyiny djämaw malaŋuw ɳunhi ɳayi gurrupar nhokal goŋlil.

⁴ Yolŋuny dhuwal rumbal waŋgany yan, yurr barrkuwatjnha nhäny mala, dhuwal mala yäku gam', djalkiri, gon, buthuru, ga maŋutji, ga ɳula nhän malany wiripun wiripun. Ga bawalamirriy ɳuli ga ɳuriŋiyi ɳula nhaliy malaŋuy djämäny barrkuwatjnha, yurr bukmak yan

ηunhiyi malany waŋganybuynha rumbalpuynydja.

⁵ Ga balanyayi bili limurrnydja dhuwal dharrwayi yan, yurr waŋganylila yan rumballilnydja limurr ga dhuwal waŋganymanapandja Djesu-Christkala yan, ga bukmak limurr ga dhuwal dhä-manapanmirr limurrunjyalingalnydja limurr rumballil balanya nhakun wakany' mala waŋganylila yan rumbalnydja.

⁶ God-Wanjarryuny ηunhi gurrupar mundhurrnydja limurruny waŋga'-waŋganhany djämawnydja wiripuŋjuwnha ga wiripuŋjuwnha, märr dhu ηuriŋiwurruyyi waŋga'-waŋganydhuny djämäny marrtji ηamathaman yan, ηunhiyi bili djämäny ηunhi ηayi God-Wanjarryu gan gurrupar ganydjarr ηurikiyi djämaw.

Yo, ηuli ηayi mundhurr gurrupar limurruŋ limurr dhu ga lakaram God-Wanjarrwuny dhäwu, limurrnydja dhu ηunhi djämänan yan ηuriŋiyin märr-nhirrpanminyaraynha limurrunjyalingal.

⁷ Ga ηuli ηayi ganydjarrnydja gurrupar limurruŋ limurr dhu ga djäma gunga'yundja yolŋunhany walalany, limurrnydja djämänan bala yan ralpa'-ralpayirra. Ga ηuli ηayi mundhurr gurrupar marŋikunharawnydja nheny yänan bala marrtji marŋikuŋun yolŋunhany walalany, märr dhu ηunha wiripuwurrnydja yolŋu walal marŋithirr muka nhokun.

⁸ Ga ηuli ηayi mundhurr gurrupar nhuna ηayaŋu-rur'maranharaw wiripuwurruŋguny

yolŋuw, nheny yänan djäman waŋin ɳayaŋu-rur'maraŋun. Ga ɳuli ɳayi nhuna mundhurr gurrupar nhe dhu ga ɳayaŋu-dhapinyaynydja yan gurrupan ɳunhany ɳunhi wiripuwurrunhany yolŋuny, nheny yänan biyakun gurrupulnydja ɳayaŋuynydja baku-ɳayathanhamiriwyun. Ga ɳuli ɳayi nhuna mundhurr gurrupar nhe dhu ga ɳurru-warryun yolŋunhany walalany, nheny gi mirithin yan djämäny, ralpa'-ralpaynha ɳayaŋuynydja. Ga ɳuli ɳayi nhuna mundhurr gurrupar maŋutji-wuyunarawnydja, gatjuy biyakun yänan guŋga'yurra marrtji walalany ɳayaŋuynydja djulŋithinyaraynha yänan.

⁹ Yo, yuwalkkuŋ yan märr-ɳamathiny gi wiripuwurruŋguny yolŋuw walalaŋ, yaka yan gi waŋiny waŋganydja dhärukta milkunhamirr nhunapinya nhe. Gatjuy biyakun ɳuyulkthin nyinyaŋdhurra ɳurikiny ɳunhi ɳula nhakuny malaŋuw yätjkurruwnydydja, ga ɳayathulnydja gi bat-biyakuny ɳula nhäny mala ɳunhin bili yan ɳamakurnha malany.

¹⁰ Nunha ɳunhi wiripuwurrunydydja Garrawalaŋumirr yolŋu walal balanyan nhakun wäwa'mirriŋun walal nhunu ga yapa'mirriŋun mala. Gatjuy märr-ɳamathin gi, ga guŋga'yurrnydja walalany, biyakun nhakun nhe ɳuli ga ɳunhi nhuŋuwuy nhe gurruṭumirriny walalany guŋga'yun. Biyak bili gi waŋiny märr-ɳal'yunaray yan dhärukthuny ɳunha ɳunhi wiripuwurrunhany yolŋuny walalany Garrawalaŋumirriny, ga ɳurruŋuny ɳathil nhirrpul walalany, yaka nhunapinyany

nhe.

11 Djämäny gi mirithin yan Garrawuny, ga yakan gi duŋduŋdhiny nhini. Biyak bili yan gi mirithi dhaŋalkkuŋuny ɳunhi God-Waŋarrwuny walŋa dhuwaliny ɳunhi ɳayaŋuŋurnyndja nhokiyingal nhe, bala yan lay-layyurrnydja gi ɳuriŋin bili yan God-Waŋarrwalnha djämaynydja.

12 Biyak bili ɳayaŋuny gi goŋmirriyin, dhukarr-nhäŋun manapul gi ɳurukun bala ɳunhi ɳula nhakun malaŋuw latju'mirriwnha yan. Nunhi nhe dhu ga marrtji marimirriwurrnydja, dhärriny gi birr biyakun dharrađan yan, ga märr-nhirrpanmirrnydja gi God-Waŋarrwalnha yan, ga bukumirriyaŋuny gi biyakun bili yan.

13 Gurrupul marrtji bala wiripuwurrunhany Garrawalaŋumirriny ɳunhi yolŋuny walalany ɳunhi walal ga nhina goŋmiriwiŋur ɳula nhämiriwiŋur. Ga gumurr-ŋamathiny gi mirithi yan ɳurikiwurruŋguny ɳunhi mulkuruwnyndja yolŋuw walalaŋ ɳunhiliyiny nhokiyingalnydja nhe wäŋaŋur, bala djägany walalaŋ gi manymakkuŋun.

14 Nunhi nhuna dhu ɳula yolthuny ɳayaŋu-midikumandja, ga nheny buku-roŋanmaraŋuny balany nhanŋuny ɳamakurrnha yan, yakan yätjkurrnydja. Bukumirriyaŋ gi nhanŋu ɳurikiyi yolŋuw, yurr yaka nhanŋu ɳäŋ'thurr God-Waŋarrnhany dhä-gir'yunarawnydja; ɳäŋ'thurrnydja nhanŋu gi God-Waŋarrnhany Bäpanhany guŋga'yunaraw yan nhanŋu.

15 Ga ɳunhi ɳayi ga ɳula yol yolŋu nhina goɳmirriyirrnydja yan mirithirrnydja, nheny biyakiyi bili goɳmirriyi yan rrampaŋi nhuma. Ga ɳuli ɳayi ga ɳula yol yolŋu galŋamidikirrnydja nhina, ɳäthiny ɳayi ga yan, nheny balayi guwatjmul ɳanya marrparanqun, bala nhininy manda rrampaŋin.

16 Bämara'yunmirrnydja walal gi nhumalanhawuynha nhuma bala-räli'yunmirr yan, ga nhininy walal gi waŋganyjur yan rrampaŋi. Yaka gi waŋjanhamirr dhäruk-ɳurrkanhamirrnydja bala-räli'yunmirrnydja nhumalanhawuynhany nhuma, ga yaka ɳurrunju-nhirpanmirr nhunapinya nhe ɳäthilnydja. Yänan biyakun nyilŋ'maranhamirra nhunapinyany nhe, bala gunja'yurrnydja ɻunduthiny ɳurikiwurruŋgun ɳunhi wiripuwurruŋgun gali'puywun yolŋuw walalaŋ märr-ɳurruwykmirriwnha. Yaka guyajanhamirr nhunapinyany nhe liyadjambatj-lakaranhamirrnydja, yanbi nheny marnŋin bukmakkun.

17 Nuli dhu ɳunhi ɳula yolthu yolŋuy djäma yätjkurrnydja nhunu, nheny yakan buku-rojanmaran nhanŋuny yätjkurr. Guyani ɳathil ɳurrunjuny, bala djäman yan gi biyakun bili ɳunhiyi nhä ɳamakurr, märr dhu wiripuwurruynydja yolŋu'-yulŋuy nhäma nhokuŋ djämapuynydja manymaknha yan, ga bäyŋun ɳula nhäny yätjkurrnydja.

18 Yo, mirithi yan gi birrka'yurrnydja nhinanharawnydja manymakkunharawnha yan ga mägayawnha bukmakkun yan yolŋuwnydja

walalaŋ.

19 Marrkapmirr walal lundu ɳarraku, ɳuli dhu ɳunhi ɳula yolthuny nhumalany ɳayaŋu-yätjkurrkumany, yaka nhumanly buku-roŋjanmaraŋ nhanŋuny yätjkurr, ganarrthula nhanukiyingala Godkala ɳayipin dhu boŋguŋ bäyarra ɳurikiwurruŋguny yolŋu walal ɳunhi walal ɳuli ga djäma yätjkurr. Bili God-Wanjarrwuny ɳunha dhärukta ga waŋa bitjanna gam', "Narrapi dhu walalaŋ ɳunhi buku-roŋjanmaramany ɳurikiwurruŋguny yolŋuw walalaŋ ɳunhi walal ɳuli ga djäma yätjkurr, ɳarrapi yan walalany dhu dhägir'yundja." Bitjarra ɳayi gan ɳunhi Garraynydja waŋan.

20 Yo, bitjanna yanbi nhe dhu ga ɳunhi djämany gam', "Nuli ɳayi nhunuŋ ɳunhi marim-irrnydja yolŋu djaŋŋarrthinany, nheny yan ɳanya maranhу-gurrupula. Ga ɳuli ɳayi nhunuŋ miriŋuny nharaŋdhin, nheny ɳanya gapuny gurrupula." Ga ɳuli nhe dhu ga ɳunhi bitjandhiny djäma manymaktja gan yan buku-roŋjanmaram nhanŋu, bala ɳayiny dhu ɳunhi buku-goran nhannuwuy ɳayi ɳunhiŋuwuŋnydja yätjkurruwuŋnydja djämapuy, ɳunhi ɳayi gan miriŋuyin nhunuŋ.

21 Yaka gi djäma ɳula nhäny yätjkurrnydja, märr ɳayi dhu yaka muka ɳurinjiyi yätjkurruwuŋnydja nhuna gaŋmaram bala djulkmaranmany nhuna. Biyak bili mukthurr marrtji bala djämany ɳamakurr yan, märr dhu ɳurinjiyi nhokal manymakthuny djämäy djulkmaraman ɳunhiyiŋ yätjkurrunhan.

13

*Dhärukta gi märran̄ ɳunhiwurruny yan
buŋgawany malany*

*Obey those God has appointed as rulers over
you*

Romans 13.1-7

¹ Yo, nhumany dhu ga ɳunhi dhärukta märram ɳunhiwurrunhany yolŋuny walalany, ɳunhi ɳurruḍawalaŋunhany mala nhumalan̄ dhiyalnydja nhakun munatha'ɳurnydydja wäŋaŋur, bili ɳayipi muka ɳunhi God-Waŋarryu walalany gan waŋa-nhirrparnydja djägawnydja nhumalan̄. Bükmak ɳunhi ɳurruḍawalaŋu mala God-Waŋarrwuŋ yan nhanukiyinguŋ waŋa-nhirrpanawuyndja, bala nhumany dhu ga ɳunhi dhärukta walalany märraman yan.

² Nuli nhe dhu ga walalaŋ dhärukkuṇy ɳuyulkthirr, bala nhuma dhu ga ɳunhi djämäny ɳula nhän mala yan yätjkurra, ɳunhiyiny nhakun nhuma ga Godkalaŋawnha rom-nhirrpanawuywu ɳuyulkthirr, bala nhuma dhu ɳunhi yurrnha nhakun dhä-gir'yunawuyndja märram.

³ Yo, ɳunhiwurnydja yolŋu walal ɳunhi walal ɳuli ga djäma manymakkumany yan, bäyŋun yanbi walal dhu ga ɳunhi barrarirr buŋgawawnydja mala walalaŋgiyingalaŋaw, ɳany ɳunhiwurr dhu ga ɳunhi barrarirrnydja ɳunhi dhuwurr-yätjmırra yolŋu walal. ɳunhi nhe dhu ga nhina ɳamathamany yan, ga ɳunhiyiny nhakun nhe dhu ga bäyŋun barrarirr buŋgawawnydja yolŋuw walalaŋ. Biyakun bili

gi nhininy ɳamathaŋun yänan, bala walalnydja nhuna dhu manymak-lakaraman, wokthunna dhu nhuŋu.

⁴ Yuwalktja ɳayi ɳunhiyiny yolŋu ɳunhi bunyawany God-Waŋarrwu yan djämamirr, ɳayin muka dhu ga ɳunhi djämäny gunga'yundja nhumalany, märr dhu ɳunhi wäŋany ɳamathirra, marimiriwnha dhu ga dhärra ɳula nhämiriwnha. Ga ɳuli nhe dhu ga djäma yätjkurrnydja yan nheny dhu ɳunhi romdja barrarirr muka ɳurikiwurruŋuny ɳunhi bunyawanydja walalaŋ, bili walalnha ga ɳunhi ganydjarrnydja ɳayatham yolŋuwnydja walalaŋ dhä-gir'yunaraw. Ga ɳuli nhe dhu ga djäma bitjan bili ɳunhiny bili yan yätjkurrnydja, ga yuwalknha ɳayi nhuna dhu ɳunhi dhä-gir'yundja. Bili ɳayiny ɳunhi yolŋu God-Waŋarrwu warray djämamirr, ɳayipi ɳanya ɳunhi God-Waŋarryu waŋa-nhirrparnydja dhiyakiyiny gämurruw', dhä-gir'yunarawnydja ɳurikiwurruŋdhiny dhuwurr-yätjmirriwnydydja yolŋuw walalaŋ. Bili mirithirr yan ɳayi ga ɳunhi God-Waŋarrnydja ɳuyulkthirr yätjkurruwnydydja.

⁵ Ga balanyarawayin ɳayaŋuwnydja nhe dhu ga ɳunhi djämäny ɳamakurrnha yan, dhäruktja nhe dhu ga ɳunhi märram ɳunhiwurruny bili yan yolŋunhany walalany bunyawhanhan mala, märr walalnydja dhu yaka muka nhunanhangany dhä-gir'yun. Ga bitjandhin nhe dhu ga ɳunhi djämäny ɳamathaman yan, märr dhu nhokiyingalnydja ɳayaŋuy dhiyanji yaka muka nhunanhangany yätjkurr-lakaram God-Waŋarrwalnydja

milmany.

⁶ Yo, dhunupa warray nhuŋu ɳunhi nhe dhu gurrupan rrupiyany ɳunhany ɳunhi ɳurruðawalaŋuwalyndja walalaŋgal ɳunhi walal ɳuli ga nhä malany lakaram nhokal, bili ɳunhiwurrryiny ɳunhi yolŋu walal God-Wanjarrwu muka djämamirr mala, nhanukiyinguŋ yan walal ɳunhi waŋanhirrpanawuynydja.

⁷ Gurrupula buku-roŋanmaraŋun ɳunhiny mala rakuny ɳunhi nhe gan dhukarrarrayurr, ɳurikiwurruŋguny ɳunhi ɳurruðawalaŋuwalyndja yolŋuw walalaŋ. Ga bitjan bili nhuma dhu ga ɳunhi märr-ŋal'yundhi walalaŋ ɳurikiwurruŋguny ɳunhi ɳurruðawalaŋuwalyndja mala, ɳunhi walalnydja ɳuli ga djäga nhumalaŋ, ɳunhiny nhakun nhuma ga märr-ŋal'yunna walalaŋ.

Märr-ɳamathinyamirrnydja walal gi balaräli'yunmirr yan

Love one another

Romans 13.8-14

⁸ Yo, ɳuli nhe dhu ɳunhi ɳula yolnhany yolŋuny dhukarrarrayun ɳula nhäny, ga yakan gi ɳunhiyiny rakunyndja rrupiya ɳayathul bat-biyakuny ga liya-dhumukthiny, bondi buku-roŋanmaraŋ, yurr yakany limurr dhu ga galŋa-dälthirr ɳunhin märr-ɳamathinyawuynha ɳunha bukmakkun yolŋuw, yanan limurr dhu ga märr-ɳamathinyamirra rumbalkunhamirra yan. Ga ɳuli nhe ɳunhi yuwalkkuŋalnydja yan märr-ɳamathin, ɳunhiny nhakun nhe ga

ŋayathaman bukmakkuman yan ŋunhi God-Waŋarrwuny rom.

⁹ Yo, God-Waŋarryuny ŋunhi romdja nhirrpar balanya gam', "Yakan gi marramba'yiny, ga bäyŋun gi buŋu yolŋunhany murrkay'kuŋuny, ga yakayi yan mananjiny ga yaka mel-ŋamathiny." Ga bulu dharrwa rom malany ŋayi gan God-Waŋarryu gurrupar wiripu-wiripun. Yurr waŋganydhuny ga ŋunhi romdhu lakaram gurrirkumany bukmaknhan yan romnha malany, bitjanna gam', "Märr-ŋamathi gi wiripuwurruŋguny yolŋuw walalaŋ biyak bili yan nhakun nhe ŋuli ga ŋunhi märr-ŋamathirr nhuŋuwuy nhe."

¹⁰ Nuli nhe ga yuwalktja märryu-ŋayatham ŋunha wiripuŋunhany yolŋuny, nheny dhu ga ŋunhi yakan djäma ŋula nhäny yätjkurrnydja walalaŋ. Ga ŋuli nhe ga yuwalkkumany yan märr-ŋamathirr walalaŋ, ŋunhiny nhe dhäruk-märranhamirra ŋurikin ŋunhi Godkalaŋuwnha romgu.

¹¹ Yo, ŋuli nhe ga ŋunhi märr-ŋamathirr wiripuwurruŋguny yolŋuw walalaŋ, bili nhepiny ŋunhi bilin marŋgin ŋunhi dhädhawar'yunamirrnydja walu galkin. Bilin gi biyakiyiny mäŋaŋayurrnydja nhini; biyakun bira'yrura. Bili walŋathinyamirrnydja rom dhuwanna galŋa'kalŋan limurr dhu walŋathirra, yakan ŋayi ŋunhiny walu buluny barrku, balanyany nhakun ŋunhi limurr gan ŋurruŋu märr-yuwalkthin.

¹² Ga munhany dhuwal galkin dhawar'yunna marrtji ŋayi dhu djadaw'yunna wiripun yutan

walu. Yakan limurr dhu ga djäma buluny ɳunhiyiny mala yätjkurrnydja, ɳunhi yolŋu'-yulŋuy ɳuli ga djäma buku-munha'ŋjur yan. Nurrkuŋun ɳunhiyiny yätjkurrnydja nhä malany, bala dhaṭhunmirrnydja nhunapinyany nhe ɳuriŋin God-Waŋarrwala girriyny'tja maripuyyun, märr limurr dhu ga nhinany djarraṭawun'ŋura yan, bala dhu ɳunhi ɳan'ŋan'thunna winya'maraman ɳunhiyiny ɳunhi ɳula nhäny mala yätjkurrnydja buku-munha'puynydja.

¹³ Limurr nhinan ɳamathaman bitjanna, märr-dhunupan yan, bili limurrnydja dhuwal yolŋu walal baŋayala'wuy warray nhinanhawuy. Yakan limurr dhu ga buluny leju ɳänitjiyny'tja, ga yatjunmirr limurr dhu ga leŋuynydja, ga djäma ga ɳula nhäny ɳunhi gora-gurrupanamirrnydja rom yätjkurrnydja, bäyŋun yan. Yakan limurr dhu ga ɳunhi marrambany' djäma ga bunhamirrnydja, be nhaltjandja ɳanya dhä-dälthinyamirrnydja waŋanhamirr yatjunmirrnydja, ga manutji-diy'yun nhina ɳunha wiripuŋunhany yolŋuny, bäyŋun yan.

¹⁴ Yo, nheny dhuwal nhanjuwuynha yan Garrawun Djesu-Christkun yolŋu. Yänan biyakun gi nhininy nhakun ɳayipin yan, ga yakan gi buluny djäma ɳula nhäny yätjkurrnydja. Dadawyurra yätjkurruyanhajurnydyga guyajanhaŋur, ga yaka gi buthuru-bitjurr nħuŋuwuy nhe dhiyakiny ɳunhi djarrpiwny'tja djälwu. Yakan gi buluny malthurr nħuŋuwuynydja nhe ɳayaŋuw.

Gatjuy girrorny' ɳunhi maripuunyndja märraŋun bala dhaṭṭhunmirra nhunupinya nhe.

14

*Yaka walal gi gupa-waŋanhamirrnydj,
ŋarrtjunmirrnydj, bala-räli'yunmirrnydj*

*Don't criticise each other
Romans 14:1-12*

¹ Njuli dhu ga ɳunhi yolŋu nhina nhumalaŋgalnydja malanjur Garrawalaŋumirriwalnydja yolŋuwal walalaŋgal, yurr ɳayi ɳunhiyi yolŋuny ɳayaŋu-yalŋgi yan, märr-gaŋga yan ɳayi ɳunhi marnŋiny Garrawuny, bili ɳayi ɳunhi badak yan ɳayaŋu-garrpinawuy ɳäthiliŋuwuŋ romguŋ, yan nhanŋu biyak gumurr-ɳamathi, märraŋ ɳanya ɳunhiyi yolŋuny. Yaka walal gi ɳarrtjurrrnydj ɳanya, bäydhi nhanŋu ɳunhi guyanjanhawuunyndja wiripuny, gänanŋ'thundja ga nhumalaŋgalanŋurnydj guyanjanhaŋur.

² Waŋganydja ɳunhi yolŋu, yurr märr-nhirrpanminyawuy nhanŋu mak däl mirithirr, ga waŋany ɳayi njuli ɳunhi bitjanna, "Narrany ga dhuwal märr-yuwalkthirr Djesu-Christku yan, yaka ɳarrany dhuwal garrpinawuy ɳurukuŋdhhi ɳäthiliŋuwuŋuny romguŋ. Manymaknha ɳarrakuny, ɳunhi ɳarra dhu ga luka dhuyuny mala warrakan' ga ɳula nhä ɳatha malany, bawalamirra ɳarrany dhu ga luka." Ga wiripuny njuli yolŋu ɳunhi ɳayi ɳayaŋu-yalŋginy, mak waŋa bitjanna, "Narrany ga märr-yuwalkthirr Djesu-Christku yan. Ga

dhiyaŋuny bala ɳarrany dhu ga yakan ɬuka warrakan'tja yan, ɳany ɬukany ɳarra dhu ga dhuwal ɳathany mala buku-biran' yan."

³ Ga ɳuli ɳayi dhu ga yolŋuy ɬuka warrakan'tja ɳanak, nheny yakan dhuŋa-lakaraŋ ga gupa-waŋi ɳunhi wiripunhany yolŋuny ɳunhi ɳayi ɳuli gi bäyŋu ɬuki warrakan'. Ga nheny ɳunhiny yolŋu ɳunhi nhe ɳuli ga ɳatha ɬuka buku-birany' yan waŋganydja, nheny dhu ga yakan gupa-waŋa ɳunhiny yolŋuny ɳunhi ɳayi ɳuli ga warrakan'tja ɬuka. Bili God-Wanjarrnydja ɳuli ga ɳunhi gumurr-ɳamathirr bukmakkun yan.

⁴ Nayiny ɳunhi yolŋu God-Wanjarrwun djämamirr, ga nhakun nheny ɳuli ga ɳunhi ɳanya rom-nyamir'yun? God-Wanjarryun dhu ɳunhi ɳayipin ɳanya waŋganydhun mala-djarr'yundja nhäthinya ɳayi ɳunhi yolŋu, manymak, nhä mak yätjkurr. Yuwalktja ɳayi ga ɳunha dhärrany Garrawala goŋŋurnydydja, ga bäyŋun ɳayi dhu ɳunhi galkirriny yätjkurrulilnydja, bili ɳayipi ga ɳunhi Garrawyu ganydjarrnydja gäma ɳayathanharawnydja dälkunharawnydja nhanŋu, ga djulkthun yan ɳayi dhu.

⁵ Yo, wiripuwurruuyndja ɳuli ga dhuwal yolŋuy walal guyanja yanbi dhuwal waŋganyinha yan walu dharrpalnydja beŋur ɳunhi wiripuŋurnydydja mala walunjur, ga wiripuwurruuy ɳuli ga dhuwal guyanja ɳunhi bukmak dhuwal walu mala balanya bili rrambanji yan warrpam'. Nathil limurr dhu bukmakthu yan waŋga'-waŋganydu yan

guyaŋany yuwalkkum yan nhaltjan limurr dhu ga ɳunhi märr-yuwalkthirr.

6 Yo, ɳunhi ɳayi dhu ga yolŋu waŋa bitjandja, "Dhuwandja gay'yi walu gäna yan nhanŋuwuy God-Waŋarrwu," ɳunhiyin ɳayi ga yolŋu märr-ŋal'yundja ɳuli Garrawuny yuwalkkumany. Ga ɳuli ɳayi dhu yolŋuy luka ɳunhi warrakan'tja ɳanak ɳula nhäny bawalamirrnydja, ɳunhiyiny nhakun ɳayi ga yolŋu märr-ŋal'yundja Garrawalnha yan, bili buku-gurrpanna ɳayi ga ɳunhi God-Waŋarrnhan ɳunhiŋuwuyyiny ɳathapuy mala bukmakpuynha yan. Ga balanyayi bili ɳunhiny yolŋu ɳunhi ɳayi ɳuli gi bäyŋu dhuyu warrakan' ɳanak ɭuki, bili ɳayi ɳuli ga märr-yuwalkthirr nhanŋuwuynha yan Garrawun; ɳayiny ga ɳunhi bitjandhi bili yan Garrawu märr-ŋal'yundhi, ga buku-gurrpandhi ɳayi ɳuli ga ɳunhi God-Waŋarrnhany.

7 Yo, limurrnydja dhuwal yolŋu mala nhanŋuwuy yan Garrawu, ɳayin ɳunhi limurrunguny ɳurrunjony ga bungawany. Yaka limurr dhu ga ɳunhi nhina gänany nhakun limurrungiyengalnydja limurr djälyu, ga yaka limurr dhu ɳunhi dhiŋgam gon-gänany limurrungiyengalnydja nhakun djälyu.

8 Yo, ga bäydhi limurr ga ɳunhi nhina dhiyal walŋany, ga bäydhi mak ɳali dhu ɳunhi dhiŋgamany, yurr badak limurr dhuwal nhanukiyengal yan djägaŋurnydy, bala limurr dhu ga ɳunhi dhäruktja ɳanya märraman, bili limurr dhuwal nhanŋuwuy yan Garrawu yolŋuny walal.

9 Bili Djesu-Christtja ɳunhi ɳayipiny bili muka dhinggaŋal, ga bulu ɳayi walŋathindhidi dhiyakiyin ɳunhi ɳayaŋuwnyndja, märr dhu ɳayipin Garraŋyndja limurruŋ bukmakkun yan yolŋuwnyndja walalaŋ, ɳurikiwurruŋ ɳunhi walal bili dhingga'-dhinggaŋal, ga limurruŋ ɳunhi limurr ga nhina dhuwal baðak walŋa yan.

10 Yo, dhuwal ɳunhi Garraŋwalaŋumirrnydja yolŋu walal bukmak yan waŋganyha malany balanyan nhakun wäwa'manydjiwurrnha. Yurr nhakun nhuma ɳuli ga ɳunhi wiripuwurruŋyndja yolŋuy walal walŋa nhäma bala mala-djarr'yunna ɳunha wäwa'mirriŋunhany walalany nhumalaŋguwy nhuma? ... bala nhuma ɳuli ga ɳunhi yätjkurr-lakaraman walalany. Ga nhuma wiripuwurr Garraŋwalaŋumirr yolŋu walal, nhaku nhuma ɳuli ga ɳunhi gupa-waŋany nhumalaŋguwy wäwa'mirriŋunhany walalany? Bili bukmaknha yan limurr dhu ɳunhi dhärriny nhanukal gumurrŋurnyndja God-Waŋarrwalnyndja mala-djarr'yunarawnyndja. Nayipin dhu marrtji ɳunhi mala-djarr'yurrnyndja limurruny, yol yätjkurr, ga yol manymak?

11 Bili ɳunha djorrany'tja ga lakaram bitjanna, "Narran dhuwal God-Waŋarr walŋamirrnydja, ga dhuwal ɳarra ga waŋany nhumalany yuwalknha yan bitjandhiny.

Yalalany ɳunhi dhä-dhawar'yunamirriynyndja waluy,

yolŋuny walal dhu gi ɳunhi bukmaknha
 yan bun'kumu-djipthurrnydja
 ɳarrakuwuynha,
 ga bukmakthun dhu gi ɳunhi yäku-
 lakaraŋuny ɳarranhawuynhan yan
 biyakun gam',
 'Yuwalk muka dhuwal nhepi yan God-
 Waŋarrnydja.'

Ga bitjarra ɳayi gan ɳunhi Garraynydja lakaran-
 hamin."

12 Yo, ga yalalaŋumirriynydja limurr
 dhu ɳunhi bukmaknha yan dhärriny gu-
 murrnurnydydja nhanukal bala limurr dhu ɳunhi
 waŋga'-waŋganyhna yan lakaranhamirrnydja
 nhanukal God-Waŋarrwalnydja ɳunhi nhaliy
 limurr gan romduhnu nhinan, ga ɳayipin dhu
 limurruny ɳunhi mala-djarr'yurrnydja.

*Yaka nhe dhu ga ɳunhi djäma ɳula nhä
 yätjkurr rom, ɳayi balaŋ bäynha ɳuriŋiyi
 nhokal romduhnu bilmaraq ɳunhan ɳunhi Gar-
 raywalaŋumirrinhan wäwany walalany God-
 kalaŋuŋurnha*

*Don't do anything that will turn your brother
 away from God*

Romans 14.13-23

13 Yo. Yakan buluny limurr dhu ga rom-
 nyamir'yumirrnydja bala-räli'yunmirrnydja.
 Ga bitjandhi bili limurr dhu ɳunhi liya-
 ɳamaŋamayunmirra, limurr dhu yakan ga
 wiripuŋunhany yolŋuny walalany ɳayaŋu-
 midikuman.

14 Yo. Garrayyu Djesuy ɳayipi yanbi dhuwal ɳarranhany Bolnhany marŋgi-gurrupar, bala ɳarra dhuwal marŋgin yulŋuny, ɳunhi bukmak nhäny mala warrpam' ɳathany manymak yan yolŋuwnydja walalaŋ ɭukanharaw. Ga ɳuli nhe ga guyanja ɳunhi nhä ɳatha ɳayi nhokal dhuyuny guykthunawuwyndja ɭukanharaw, ɳunhiny ɳayi nhakun nhokiyingal yan wukiŋdi nhe dhu gurr'yun.

15 Ga manymaktja ɳunhi nhuŋu warray, ɳuriki yolŋuw ɳunhi nhe mirithirr marŋgi nhanŋu Djesu-Christku, bala nhe dhu ɳunhi ɭukany bawalamirra yan ɳula nhäny. Yurr yakany ɳamakurr dhuwanna gam', ɳuli nhe dhu ɳunhi ɳula nhä ɭuka milman nhakun nhokiyingalaŋjuwal nhe wäwa'mirriŋuwala, ɳunhiny nhe romnhan bađuwađuyurr dhakaŋguŋala, ɳunhiny nhe moŋuŋuyinan nhanŋu. Ga dhuwaliyiny yakan manymak. ɳuriŋiyiny nhakun ga maŋutji-lakaram bitjanna; ɳunhiny nhakun nhe gi bäŋjun märr-ɳamathi ɳurikin wäwa'mirriŋuwaha nhokiyingalaŋjaw.

16 Yo, manymak warray ɳunhi nhe ga nhina garrpinamiriwnyndja gänany ɳula nhämiriwnyndja ɳunhi dhiyalnydja wäŋanur. Yurr yakany manymak ɳunhi walal dhu ga yolŋu'-yulŋuy yätjkurr-lakaram Garraywun rom ɳuriŋiyi nhokala djämay, bili nhe muka ɳunhi wiripuŋunhany yolŋuny galkirrinyamarajan.

17 Bili God-Waŋarrwuny rom dhuwal yaka ɳathapuwyndja ga gapupuwyndja ɭukanhawuy, ga ɳula nhäpuwyndja mala ɳunhi

dhuwalanjuwuynydja munatha'wuynydja. God-Wanjarrwuny dhuwal rom ɳali dhu ga nhina dhuwurr-dhunupa yan ga ɳayaŋu-yal'yunan ɳula nhämiriwnha, galŋa-djulŋithirra dhu ga yan mirithirra, bili ɳuriŋin ɳunhi God-Wanjarrwala Dhuyu-Birrimbirryun ɳanya dhu ga buŋgaṭmaram.

¹⁸ Ga ɳunhi nhe dhu ga djäma Djesu-Christkuny yan ɳuriŋiyiny ɳunhi romdhu, ɳayiny dhu ɳunhi God-Wanjarrnydja mirithirra yan goŋmirriyirrnydja, ɳayaŋu-djulŋithirra manapan, märr-widi'yunna ɳayi nhuŋu dhu ga, bala walalnydja nhuna dhu ga ɳunhi yolŋuynydja walal nhäma manymak-lakaraman.

¹⁹ Yo, dhika limurr dhu ga lay-layyundja ɳuriŋin bili yan djämaynydja waŋganydhun ɳunhi ɳayi dhu ga limurruny waŋgany-manapanna, märr limurr dhu ga nhinany mägayamirriŋura yan romŋurnydydja waŋganyŋura yänan rrambaŋin, märr limurr dhu marrtji rrambaŋin bala ɳuthanmaranhimirnydja bala-räli'yunmirra yan.

²⁰ God-Wanjarryu nhakun ɳunhi ɳayipi märranjalnydja ɳunhiny yolŋuny ɳayaŋu-yalŋinhany. Ga yaka nhumany ɳula ɳanyanhany baɖuwaɖuyurr ɳunhiyiny yolŋuny ɳunhi God-Wanjarrwuŋuny märranhawuynha, bäydhi mak ɳayi ɳuli ɳunhi yaka'yundja wiripuny ɳathaw lukanharaw. ɳathany dhuwal bukmak yan ɳamakurr lukanhamirr, yurr yakany nhuŋu manymak ɳunhin ɳunhi nhe dhu milman nyŋ'thun wiripuŋuwala yolŋuwal,

ηunhiny nhe moṇuŋuyinan nhanŋu.

21 Yo, dhuwaliyi ηunhi yuwalktja nhumalaŋ Garrawalaŋumirriwnydja yolŋuw walalaŋ dhunupany rom. Yakan luki ηunhiny warrakan'tja ηanak, ga yaka luki ηänitjiny ga ηula nhäny, ga yaka djäma ηula nhä mala ηunhi nhe ηuli ηuriŋiyi bäynha ηula ηulthu'maraŋ ηunhi nhuŋuwuy nhe wäwa'mirriŋunhan walalany, bala bilmarauŋun walalany beŋura ηunhi nhanukala Godkalaŋuŋura.

22 Gatjuy guyani ηathil gi nhepi waŋganydhu dhuwaliyi malany. Nhumapi yan marŋgi nhumalaŋguwuy nhuma, nhepi ga God-Waŋarr. Yo, ηunhiyin dhu ga dhuwal yolŋu nhina ηayaŋudjuŋithirrnydja ηunhi ηayi ηuli gi yakan liyamidiki nhanŋuwuy ηayi.

23 Ga ηuli nhe yolŋu liya-dharrwany märrdhumbal'yundja ga, yakan luki. Nuli nhe dhu luka ηayaŋuy märr-yulkthunaraynydja, ηayiny dhu God-Waŋarryuny nhuna yätjkurr-lakaraman, bili nhe ηunhi bitjarryiny djäma märr-yuwalkthinyamiriwyun yan. Ga ηuli nhe dhu ga djäma ηunhi bitjandja bili ηula nhäny mala märr-yuwalkthinyamiriwyunyan, ηunhiyiny nhakun yätjkurra mirithirra nhuŋu.

15

Nunhi bili yan djämäny gi ηunhi ηayi dhu ga ηuriŋiyi guŋga'yun wiripuwurruny yolŋuny walalany; yaka yan nhunapinyany nhe gi guŋga'yunmirr

Only do things that will help other people, don't just please yourself

Romans 15.1-6

¹ Yo. Wiripuwurrnydja limurr dhuwal bilin marŋgin mirithirra God-Wanjarrwuny, ga dhärrany limurr ga dhuwal dälنha yan, bili ɳuriŋi limurrunŋgiyingal märr-nhirrpanminyaraynha. Yurr yakan limurr dhu ga ɳunhi yalŋgi-lakaramany ɳunhany ɳunhi wiripuwurrunhany yolŋuny walalany, ɳunhi walal marrtji märr gaŋga yan marŋgithirr ga märr-yuwalkthirr Garrawyu. Limurrnydja dhu marrtji gurrum'thunna yan gämany, ga gunga'yundja walalany. Yaka ɳali dhu ga djäma ɳurikiny bili yan waŋganyguny ɳunhi ɳalipi ga nhaku malaŋuw djälthirr.

² Nany djämany limurr dhu ga dhuwal, ɳunhi bili yan mala ɳunhi dhu marrtji gunga'yun ɳunha ɳunhi wiripuwurruny yolŋuny walalany, märr walalnydja dhu ga nhina ɳamakurri yan, bala dhu marrtji ɳunhi ɳuthanna yolŋuny walal ɳunhiliyiny God-Wanjarrwalnydja dhukarrŋur.

³ Guyanji ɳathil walal ɳanya Djesu-Christnhä. Bäyŋu ɳayiny ganha ɳunhi Djesu-Christthuny djäma ɳula nhäny nhanukiyingalnydja ɳayi djälyu; yänan ɳayiny ɳunhi ɳanyapinyany ɳayi dhayuŋanminan, ga ɳunhi ɳayi gan bitjarryiny djäma God-Wanjarrwal yan djälkurrynydja, bäydhi walal marrtjin ɳunhi yolŋuŋnydja walal ɳanya gupa-waŋanany ɳarrtjurrnydja. Bili dhäruktja ga ɳunha dhärra djorra'ɳurnydydja wukirriwuŋnydja bitjanna

gam', "God-Waŋarr, yolŋuynydja walal marrtjin dhuwal yätjkurr-lakaraŋalnydja nhunanhan, yurr yuwalktja walal ga ɳunha ɳarraku warray ɳuyulkthirrnydja ɳuruŋuny ɳunhi yätjkurruynydja dhärukthu walalaŋgiyingal walal."

4 Yo, bukmak nhäny mala ɳunha ɳunhi God-Waŋarrwalnydja djorra'ŋjur wukirripuynydja ɳorran marrtji, God-Waŋarrwuŋ yan ɳunhiyi nhirrpanawuynydja limurrunguny marŋgithinyaraw, balanyarawnha bili yan ɳayaŋu-marrparanđhinyarawnydja, märr limurrnydja dhu ga dhärra dälnha yan ɳurukalnydja ɳunhi romgal ɳayaŋu-wutthunamirriwalnydja, bala limurr dhu ga ɳunhi bitjanna bili nhinany gatjpu'yunna yan dhukarr-nhäman, yan bili ga dhawatthurr ɳayi dhu malŋ'thurr ɳunhiyi ɳula nhä mala ɳunhi ɳayipi God-Waŋarryu dhawu'mirriyanjal.

5 Yo. God-Waŋarr yan ɳayipi waŋgany ɳunhi marrparanŋunhamirrnydja, ga ɳayi ɳuli ga gunga'yundja limurruny ɳayaŋu-bulnha'maramany märr-wiyinŋuwnydydja marrtjinyaraw. Nayipin dhu ga ɳunhi gunga'yundja nhumalany, märr nhumany dhu ga nhina bukmak yan waŋganyŋur ɳayaŋu-waŋganydhirra yan Djesu-Christkala.

6 Yo, ɳarrany dhuwal djäl bukmakku yan nhumalan, nhuma dhu ga ɳunhi rrambanjin wokthundja irrakay manapanmirra nhanŋuny God-Waŋarrwuny ɳunhi ɳayi Bäpa'mirriju limurrunŋalaŋjaw Garrawu Djesu-Christku.

Biyak gumurr-ŋamathinyamirrnydja walal gi nhumalaŋguwuy nhuma bala-räli'yunmirr yan, biyak bili yan nhakun ŋayi Garay gumurr-ŋamathin nhumalaŋ bala ŋayi yan märrajalnha nhumalany

*Accept each other just as Christ accepted you
Romans 15.7-13*

⁷ Biyak bili walal gi märrajuny gumurr-ŋamathinyawurr yan ŋunha ŋunhi wiripuwurrunhany yolŋuny walalany Garaywalaŋumirriny, bitjarr nhakun ŋayi Djesu-Christ gumurr-ŋamathin nhumalaŋ, bala ŋayi dhu märraman wokthunawuynydja rom God-Wanjarryuny.

⁸ Märr-yuwalk dhuwandja ŋarra nhumalaŋ ga lakaram. Djesu-Christtja gan ŋunhi nhinan dhiyalnydja, märr balaŋ ŋayi djäma gunga'yuna ŋunhi Djuw malany yolŋuny mala, yanbi balaŋ walal marnŋithinya muka nhanŋuny God-Wanjarrwuny, ŋunhi ŋayi dhäruk-waŋganymirr, yakan ŋayi dhu ŋunhi buluny liya-bilmaranhamirr ga dhawu' nhanŋuwuy ŋayi dhu bakmaram bäyjun. Yo. Bukmak yan ŋunhi nhäny mala, ŋunhi ŋayi gan God-Wanjarryu dhawu'mirriyanjal be ŋäthil Djuw bärpuruwal malaŋuwal malaŋurrkanhawuywal, ga ŋunhiyiny bukmak yan nhäny mala marrtjin malŋ'thurrnydja Djesuwalaŋuwurra yan.

⁹ Ga wiripuny ŋayi gan Djesu nhinan dhiyal mala-manapar Djuw malawala, yurr ŋayi gan ŋunhi nhinanany walalaŋgal wiripuŋuwnha

gämurrwuny'tja ɳunhi dhu malŋ'thun,
 märr dhu walalnydja ɳunhi Djan'tayilnydja
 yolŋu walal wokthundja nhanŋun God-
 Waŋarrwun, bili ɳayi ɳunhi bitjarryi bili
 walalaŋguny mel-wuyurri, nhakun ɳayi
 walalany ɳunhi walŋakuŋala God-Wanjarryuny
 Djesu-Christkalanuwurra yan. Bili Dhuyuy
 Djorrany'tja ga ɳunha lakaram bitjanna gam',
 "Dhiyanun gämurruy' ɳarra nhunu dhu ga
 dhuwal wokthundja,
 ɳarrapiny dhuwal mala-manaparnha
 Djan'tayilwalnha* yolŋuwalnydja
 walalaŋgal;
 ɳanapurnyndja dhu ɳunhi waŋany-
 manapanmirra wokthundja manikay-
 wurra ɖar'ʈaryun nhuny."

10 Ga bitjandhi bili ga ɳunha djorrany'tja
 lakaramdhi bitjan gam',
 "Biyak bili gi ɳayaŋu-djulŋithin goŋmirriyin
 nhininy,
 nhumany ɳunhiwurrnydja Djan'tayilnydja
 yolŋu walal.

Wokthurrnydja gi nhannjuwuynha yan
 God-Waŋarrwun rrambanjin nhuman
 ɳunhiwurrnha yolŋu walal
 ɳunhi walal God-Waŋarrwun
 gänaŋ'maranhawuy."

11 Ga wiripuny ga ɳunha djorray' lakaram
 bitjan gam',

15:9 Psalm 18.49; 2 Samuel 22.50 * **15:9** Gentiles **15:10**
 Deuteronomy 32.43 **15:11** Psalm 117.1

"Wokthundja nhuma dhu ga ɳunhi Garrawun
yan
nhumany ɳunhiwurrnydja Djan'tayilnydja
yolŋu walal bapurruny ga bapurruny ga
bapurruny.

Bukmak yan nhuma dhu ga ɳunhi yolŋuny walal
wokthundja nhanŋuwuynha yan Garrawun
bawalamirriwurrnha yan wäŋakurrnydja
mala."

¹² Ga bulu nhakun ɳayi Yitjaya* waŋan bitjarr
gam',

"Yolŋuny dhu ɳunhi dhawal-guyanany
nhanukal Djitiwal* yarrataŋurnydydja,
małŋ'thundja ɳayi dhu ɳunhi,
bala nhinany ɳayi dhu ga ɳurrudawalanun
bungawan ɳurikiwurruŋgun ɳunhi
Djan'tayilwuny malaw.

Walalnha dhu ga ɳunhi Djan'tayilyun yolŋuy
walal malay ɳanyanhany märr-
yuwalkmirriyirrnydja,
dhukarr-nhäman manapan nhakun walal
dhu ga ɳunhiyiny,
ga yan bili ga märraŋ walal dhu nhanukun
ɳula nhä malany ɳunhi ɳamakurrnydja
mirithirrnydja
yalalan ɳunhalnha djiwarr'ɳura."

¹³ Ga ɳarrapiny ga dhuwal bukumirriyaman
nhumalan God-Wanjarrwala ɳunhi ɳayi ɳuli
ga gurrupan ɳayaŋu-mulka'kunhamirr rom,
ɳayi dhu dhanŋanguman nhumalany ɳoy-
djulŋithinyaraynha ga mägayaynha romdhu

ŋunhi nhuma ɳuli ga märr-nhirrpanmirr nhanukiyingala yan, märr nhumalan dhu ŋunhi ɳayaŋu-gatjpu'yunawuŋnydja ɳuthandja dälthirra ɳurinjiyin ŋunhi nhanukala Dhuyu-Birrimbirrwalnha ganydjarryuny.

Bolnydja gan ŋunhi djälthin bukmakku yan yolŋuwnydja walalaŋ marŋgithinyaraw Dje-suwnydyja

*Paul wanted all people to learn about Jesus
Romans 15.14-21*

¹⁴ Yo, wäwa ga yapa walal ɳarraku, ɳarrapiny dhuwal marn̄gin nhumalan, ŋunhi nhuman ga dhuwali nhina ɳamakurr yan ɳula nhämiriw bilyunamiriwnha, ga mirithirra nhuma dhuwali marn̄giny ɳurikiny ŋunhi Garrawalaŋawnnydja romgu, ga bitjandhi bili nhuma ga dhuwali ganydjarrnydja ɳayathaman marŋgikunhaminyarawnydja nhumalanjuwuy nhuma bala-räli'yunminyarawnydja.

¹⁵ Yurr dhuwandja ɳarra ga dhäruk nhirrpan nhumalan dhipalnydja djourra'lil ɳurru-dhunupawnha yan waŋanharaw, yän nhakun dhu ga guyanhanhamirriyam nhumalany, bili ɳayipi ŋunhi God-Waŋarryu ɳarrany nhirrpar dhiyakiyiny djämaaw dhunupawnnydja.

¹⁶ Narrany dhuwal yolŋu djämamirr Djesu-Christku yan; ɳayipi ŋunhi ɳarranhany djuy'yurr lakaranharaw manymakkuny dhäwuw beŋurnydyja ŋunhi God-Waŋarrwalnydja marŋgikunharaw ɳurukuwurruŋguny ŋunhi Djan'tayilwuny yolŋuw walalaŋ. Narrany dhuwal balanya nhakun djirrikaymirra yolŋu,

märr dhu ɳunhi walalnydja Djan'tayilnydja yolŋu walal rom-dhunupayirra nhanukalnydja God-Waŋarrwalnydja ɳayaŋuŋur ɳuliwitjanna ɳunhi ɳayin dhu marrtji Dhuyu-Birrimbirryun walalany djäma dharrpalkuman.

17 Yo, djämäny ɳarra ga dhuwal nhanŋuwuy yan God-Waŋarrwu, ga waŋganygu yan ɳarra ga dhuwal mirithirrnydja dhikany ɳayaŋu-djulŋithirrnydja, ɳuriki ɳunhi, ɳunhi ɳayi ga Djesu-Christthu djäman yolŋuwalnydja walalaŋgal dhuwalatjanna ɳunhi ɳarrakalaŋuwurra djämakurr.

18-19 Narrany dhu ga dhuwal lakaramany ɳunhi bili yan dhäwuny' ɳunhi nhä ɳayi gan Djesu-Christthu djäma ɳarrakalaŋuwurr, ɳunhi ɳayi ɳarrany ganydjarr-gurrupar dhiyakiyi djämaw, ɳunhi ɳarrany dhu ga milkuman ɳanyanhan Djan'tayilwalnydja yolŋuwal walalaŋgal, märr walalnydja ɳanya dhu ɳunhi God-Waŋarrnhany dhäruktja märraman yan.

Yo, dhuwalawurryiny ɳunhi Djan'tayilnydja yolŋu walal marŋithinany Garrawuny Djesu-Christkuny ɳarrakal dhäwuy lakaranharay, bala walal yan märr-dharajarnha ɳanya yulŋuny ɳuliwitjarrnha ɳunhi walal gan nhäŋal ganydjarr yindi ga ɳula nhä malany ɳoy-ganyim'thunamirr rom, ɳunhi ɳayi gan Dhuyu-Birrimbirryu djäma walalaŋgalalaŋuwurr nhanukiyingal ɳayi ganydarryuny yindiynha. Yo, marrtjinany ɳarra gan ɳunhi barrkulil, liw'marajal yan wäŋjakurr ga wäŋjakurr, beŋur Djurutjalamanjur,* ga yan bili ga

ŋayathaŋal ŋarra ŋunha wäŋa Lirikam,* yurr barrku ŋunhi mirithirr wäŋany. Ga bawalamirriwurr wäŋakurr ŋarra gan dhäwuny' lakaraŋal warrpam'thurr yan Djesu-Christkalaŋawuyndja.

20 Bitjarr bili ŋarra gan ŋunhi marrtjinany ŋunhiwiliyiny wäŋalil malaŋulil, ŋunhi walal ŋuli ganha bäŋju yolŋu'-yolŋuy ŋäthil dhäwu ŋänha nhanukalaŋawuy Djesu-Christkalaŋawuy ŋunhiliny wäŋanjur malaŋanjur. Yaka ŋarra gan ŋunhi lakaraŋal ŋurikiwurruŋguny yolŋuw walalaŋ ŋunhi walal gan bili ŋäkul ŋanya Djesu-Christnhany ŋula yolkuny yolŋuwuŋ lakaranhawuy, bili ŋarrany gi dhuwal yaka djälthi ŋarra dhu bunbu dhul'yun ŋunhiwiliyiny ɭukulil dhulŋuŋulilnydja ŋula wiripuŋuwalnydja yolŋuwal, ŋunhi ŋayı ŋäthil ɭuku-nhirrpar.

21 Bili djorrayny'tja ga ŋunha lakaram ŋanhanhany Djesunhany bitjanna gam', "Nunhiwurryiny ŋunhi yolŋu walal dhunjamirrnydja,

ŋunhi walalaŋ bäŋju ŋula yothu lakaranha ŋanya ŋunhiyiny yolŋuny, walalnha dhu ŋunhi ŋuriŋiwurruyyin yolŋuy walal nhämäny ŋanya dharanandja.

Ga ŋuriŋiwurruy yolŋuy walal ŋunhi walal bäŋju ŋanya ŋäthil ŋänha, walalnha ŋanya dhu ŋunhi ŋuriŋuwurrryyin ga ŋämäny bala dhu yan dharanana."

* **15:18-19** Jerusalem; Illyricum **15:21** Isaiah 52.15

Bolyuny ɳunhi guyajan, bala ɳayi yan dhukar-rnydja ɳamajamayurra nhanjuwuynydja ɳayi marrtjinyaraw bala Rawumlilnydja

*Paul planned to visit Rome
Romans 15.22-33*

22 Yo, märr-wiyin muka ɳarra gan ɳunhi djälthinany dhipaliyiny marrtjinyaraw nhumalaŋgalnydja, yurr ɳayipiny ɳarrany gan ɳunhi God-Wanjarryuny djuy'yurr wiripuŋulil wiripuŋulil wäŋjalil malaŋulil bitjarr bili yan, ɳurikiwurruŋgal ɳunhi walal ɳuli ganha bäŋyu ɳänha Garraynha ɳäthil.

23 Ga dhiyaŋjuny bala ɳarraku djämäny dhiyalnydja bilin dhawar'yurra, bala ɳarra ga dhuwal gatjpu'yundja ɳarra dhu galki marrtin balayin nhumalaŋgala, bili dharrwan dhuwal dhuŋgarrany ɳarra gan guyajanany nhumalany, djälthinany ɳarra gan ɳunhi nhumalaŋ guwatjmanaraw muka yan.

24 Yo. Dhiyaŋjuny bala ɳarra ga dhuwal guyanja ɳarra dhu marrtji balan makarrlil wäŋjalil Bayinlila,* yurr ɳayaŋu-gatjpu'yundja ɳarra ga dhuwal, ɳarra boŋguŋ nhäŋjuny nhumalany bukmaknha yan dhiyaliiyi Rawumdjä wäŋjanur, ɳunhi ɳarra boŋguŋ marrtjiny dhuwalayakiyiny djulkmarajuny nhumalany bala Bayinlilnydja wäŋjalil. Dhiyaliiyiny ɳarra boŋguŋ nhini märgurriri yan nhumalaŋgalnydja; ɳunhi nhuma ɳathil boŋguŋ ɳarrany ɳayaŋu-ɳamathaŋjuny, ga bulu nhuma dhu ɳarrany guŋga'yurr,

* 15:24 Spain

bala nhuma dhu ɳarrany djuy'yurrnha balan Bayinlila wäŋalil.

²⁵ Yurr ɳurruŋuny ɳathil ɳarra dhu marrtji bala Djurutjalamlil, guŋga'yunaraw Garrawalaŋumirriw yolŋuw walalaŋ, gäŋu ɳarra dhu rrupiya walalaŋ.

²⁶ Bili dhiyanuwurruyyiny gan ɳunhi yolŋuy walal wäŋa-Matjataniyapuuyyuny* ga wäŋa-Yäkiyapuuyyuny,* wangany-mana'-manapar rrupiyan ga ɳula nhän mala mundhurr ɳurikiwurruŋun ɳunhi Godkalaŋumirriwnha yolŋuw walalaŋ, bili ɳunhi wiripuwurrnydja gan nhinan ɳurruwyukmirra ɳunhiliyiny Djurutjalamdja wäŋaŋur.

²⁷ Yo, ɳunhi walal gan bitjarryiny djäma, bili walalawuynydja gan ɳunhi guyajan balanyarawyi muka djämaw guŋga'yunaraw, ga ɳunhiyin ɳunhi walalaŋguŋuny Djan'tayilwuŋuny yaŋara'-bakmaranhawuy, bili walalaŋgalaŋuwurr ɳunhi Djuw malawalaŋuwurr walalnydja ɳunhi Djan'tayilyuny yolŋuy walal märraŋala gan ɳunhi walŋamirrnydja mundhurr mala. Ga dhunupa muka ɳunhi walalaŋguny Djan'tayilwuny yolŋuw walalaŋ, ɳunhi walalnydja dhu ga bitjandhiyi bili buku-ronjanmaram gurrupan balany walalaŋguny Djuw malawnydja, guŋga'yunna walalany dhu ga ɳuriŋiyin rrupiyay ga ɳula nhaliyinha malaŋuy ɳunhi walal ga ɳayatham.

²⁸ Yo, dhunupan ɳarra boŋguŋ gäŋun

* **15:26** Macedonia; Achaia

walalaŋ ɳunhiyiny, ɳunhi walal gan Garrawalaŋumirriy yolŋuy walal waŋganya-mana'-manapar, bala ɳarra boŋguŋ yan gurrupula walalany ɳunhiliyiny ɳunhi wäŋa-Djurutjalambuywuny yolŋuw walalaŋ, ga dhäŋur beŋuryiny ɳarra dhu ɳunhi marrtjiny nhumalanhan guwatjmul balan yan dhämärraŋun djulkthurra Bayinlila makarrlil wäŋalil.

²⁹ Ga ɳunhi ɳarra dhu buniny boŋguŋ nhumalan dhiyaliiyiny, ɳayiny dhu ɳunhi Djesu-Christthuny limurrunhany ɳayaŋu-ɳamathajun, gurrupula ɳayi boŋguŋ latjun' ɳunhi ɳula nhäny mala, limurr dhu gi ɳurinjyi ɳayaŋu-djulŋithiny, ga goŋmirriyiny limurr dhu gi rrambanjin.

³⁰ Yo, wäwa ga yapa walal, waŋany ɳarra ga dhuwal yäkuynydja limurrunŋalaŋuwal Garrawal Djesu-Christkal, bili limurrnydja ga dhuwal märr-ɳamathinyamirrnydja balaräli'yunmirra Dhuyu-Birrimbirrwalaŋuwurr yan. Buku-djulŋimirr, mirithirr yan limurr dhu ga dhuwal bukumirriyamany ɳäŋ'thundja God-Waŋarrnhany, nhuma ga ɳarrapi, märr ɳayi dhu ɳarrany gunga'yun muka.

³¹ Bili ɳunhany ɳunhi Djudiyany* wäŋaŋur, yolŋu walal ga nhina märr-yuwalkthinyamiriwnha mala, ga bulu ɳayan'mirra walal ɳarrakuny, walal ɳarrany dhu buwan murrkay'kuman. Näŋ'thurrnydja gi God-Waŋarrnhany walŋakunharaw yan ɳarraku. Ga biyakiyi bili gi walal

* ^{15:31} Judea

bukumirriyanđhi ɳurikiwurruŋguny ɳunhi
yolŋuw walalaŋ wäŋa-Djurutjalambuywuny
Garrawalaŋumirriw mala, märr walalnydjä
dhu ɳayaŋu-djulŋithirra, bala märraman walal
dhu dhuwandja ɳunhi mundhurr, ɳunhi ɳarra
dhu dhuwal gäman walalaŋgal.

³² Ga dhäŋur beŋuryiny bala ɳarra dhu
ɳunhi yurrnha nhakun nhumalaŋgalnydjä
marrtji ɳayaŋuŋnydjä ɳoy-djulŋithinyaraynha
yänan, nhanukiyingal yan God-Wanjarrwalnha
ɳayaŋuŋnydjä. Ga djälnydjä ɳarra limurr
dhu ga nhinany dhiyaliyiny rrambahän yan
ɳayaŋuny yal'yunan.

³³ Narrany ga dhuwal bukumirriyaman
nhumalaŋ, märr ɳayi dhu God-Wanjarrnydjä
galkithirra nhumalaŋgal bukmakkala yan,
ɳunhiyiny ɳunhi ɳayi ɳurruđawalaŋ
mägayaw romgu.

16

*Bolyu djuy'yurr märr-ŋamathinyawuy
nhanukiyingalaŋaw ɳayi yolŋuw walalaŋ*

*Paul sent greetings to the people he knew
Romans 16.1-16*

¹ Yo, marŋgi muka nhuma limur-
runŋalaŋawnydjä yapa'mirriŋuw yäkuw
Bepiwnydjä,* ɳunhi ɳayi ga nhinany dhuwali
wäŋaŋur yäkuŋur Djin'kiriya,* yurr ɳayi ɳunhi
waŋa-nhirrpanawuy guŋga'yunamirr ɳunhi
Godkalaŋumirriw yolŋuw walalaŋ.

* **16:1** Phoebe; Cenchreæ

² Märranuny ɳanya gumurr-ɳamathi yan Gar-raywal yäkuynydja. Guɳga'yurrnydja ɳanya gi biyak bili märr-ɳamathinyaraynydja God-Waŋarrwal yan, ga gurrupulyi nhanju ɳula nhäny mala, märr ɳayi dhu ga nhinany ɳayaŋu-djulŋithirr yan, ga goŋmirriyirr muka. Bili ɳuriŋiyiny miyalkthu ɳuli ga ɳunhi bit-jan bili yan guɳga'yun wiripuwurrunhany yolŋuny walalany bawalamirriny yan bukmaknha, ga bitjarryi bili ɳarranhany ɳayi gan ɳunhi guɳga'urryi.

³ Ga dhuwal ɳarrany ga djuy'yunna märr-ɳamathinyawuynydja maɳdaŋguny galay'manydjiwnydyja Buritjilawnydja* ga Guwilawnydja,* ɳarrakiyingalaŋawnydja lundu'mirrijuw maɳdaŋ. Bili ɳuriŋiyiny maɳda ɳuli ga djäma Garraywuyi yan Djesu-Christku, napurr rrampaŋi.

⁴ Buku-gurrpandja ɳarra maɳdany ga dhuwal mirithirr yan, ɳunhi maɳda ɳarrany walŋakuŋal beŋur mariŋur. Maɳdany balan ɳunhi burakinya muka maɳdapiny, yurr yaka maɳda ganarrthanha ɳarrany. Ga bitjarryi bili ɳuruŋuwurruynydja ɳunhi Djan'tayilyuny mala Garraywalaŋumirriy buku-gurrparyi maɳdany ɳunhiŋuwuyyiny walŋakunhawuynydja ɳarrakalaŋawuy.

⁵ Ga bitjandhi bili dhuwandja ɳarra ga märr-ɳamathinyawuy djuy'yun bukmakkun yan yolŋuw walalaŋ, ɳurikiwurruŋgun ɳunhi Garraywalaŋumirriwnha yolŋuw walalaŋ ɳunhi

* **16:3** Priscilla; Aquila

walal ɳuli ga ɻuŋ'maranhamirr ɳunhiliyi
maɳdaŋgal wäŋaŋur.

Ga gurrupulyi märr-ɳamathinyawuy
ɳarrakuŋ ɳurikiny yolŋuw Banitawnydja,*
ɳunhi ɳayi ɳarraku marrkapmirr
lundi'mirriju, ɳurikiny ɳunhi ɳayi ɳurruŋu
märr-yuwalkmirriyin Garrawwu, yurrnha
ɳunha ɳunhi wiripuwurrnydja yolŋu walal
wäŋa-Yaytjapuynydja* mala märr-yuwalkthin
gan.

6 Ga wiripuny nhuma dhu gurrupan märr-
ɳamathinyawuy ɳarrakuŋ Meriw,* ɳunhi ɳayi
ga dhuwaliyi mirithirr djäma gunga'yun nhu-
malany.

7 Ga wiripuny ɳarra ga dhuwal djuy'yun märr-
ɳamathinyawuy ɳuriki maɳdaŋ märrmaw'
yolŋuw maɳdaŋ Yandanikaw* ga Djuniyatjku,*
yurr ɳunhi yolŋuny maɳda Djuw bapurru
ɳanapurr mala, ɳunhi maɳda gan gärrin
dharrungeŋur napurr muka rrambani. Yo,
ɳunha ɳunhi wiripuwurrnydja yolŋu walal
Djuy'yunawuynydja marŋgimirr muka maɳdaŋ,
nhakun walal ɳuli ga ɳunhi manymak-
lakaraman maɳdanhangy. Ga malthurrydja
maɳda gan ɳunhi Djesu-Christkuny njäthil
muka yan, yurrnha ɳunhi ɳarrapiny walŋa-
gurrupanmin ɳarranhawuynhangy ɳarra.

8 Ga dhuwandja nhuma dhu gurrupan
märr-ɳamathinyawuy ɳarrakuŋ Yambiliy-
atjku,* ɳarrakalaŋawnha galkipuywun

* **16:5** Epaenetus; Asia * **16:6** Mary * **16:7** Andronicus;
Junias * **16:8** Ampliatus

luntu'mirrijuw ɳunhi linyaalanγuny ɳayaŋu wanjanyjura Garaywalnydja.

9 Ga balanyayi bili wiripuny ɳarrakuŋ märr-ɳamathinyawuy ɳarra dhu djuy'yun Yopanatjku,* ɳunhi ɳayi gan ɳuriŋiyi yolŋuy djämäny Djesu-Christku ɳanapurr rrambani, ga wiripuŋuw ɳarrakalaŋaw luntu'mirrijuw galkipuywuyi yan yäkuw Dhäkatjku.*

10 Yo, ga ɳanyanhany gan ɳunhi Yapilitjnhany* yäkuny birrka'yurrnydja bawalamirriyha yan ɳula nhaliynydja malaŋuy, yurr ɳayiny gan ɳunhi bitjarra bili dälnha yan dhärran Djesu-Christkalnydja baðaknha yan. Ga nhanŋuny ɳarra ga märr-ɳamathinyawuy djuy'yundhi, ga bulu nhanukalaŋaw Ritjapalawalanuw* gurruṭumirriw yolŋuw walalaŋ.

11 Ga biyakiyi bili gurrupulyi wiripuny märr-ɳamathinyawuy ɳarrakuŋ Yirutiyanguny,* ɳunhi ɳayi ɳarraku gurruṭumirryi, ga bulu nhanŋu wiripuny Nätjitjiw* ga wiripuwurruŋ Garaywalaŋumirriw ɳunhi walal ga nhina nhanukal wäŋaŋur.

12 ɳuriŋiyi märrmayny'tja miyalkthu maŋda Dopinaynydja* ga Dopatjaynydja,* djäma maŋda ɳuli ga Garaywu mirithirr yan; biyakthi bili gurrupulyi maŋdaŋguny märr-ɳamathinyawuy ɳarrakuŋ. Ga biyakiyi bili wiripuŋuwnydja luntu'mirrijuw ɳarrakalaŋaw marrkapmirriwnydja yäkuw Botjiwnydyja,* gurrupulyi märr-

* **16:9** Urbanus; Stachys * **16:10** Apelles; Aristobulus * **16:11** Herodion; Narcissus * **16:12** Tryphaena; Tryphosa; Persis

ŋamathinyawuy ɳarrakuŋ, ɳunhi ɳayi ɳuli ga bitjan bili djäma mirithirr yan Garrawyu.

13 Yo, Ropatjtja* dhuwal yolŋu djämamirr manymak Garrawyu, ga ɳäŋdi'mirriŋuny nhanŋu ɳunhi, balanyan ɳayi ɳunhi ɳarrakuŋ nhakun ɳayi ɳarrakuwuynha ɳäŋdi'mirriŋu; yo, ɳurikiyin manðaŋ ɳarra ga dhuwal djuy'yun märr-ŋamathinyawuynydja ɳarrakiyinguŋ ɳarra.

14 Ga wiripuwurruŋ yolŋuw walalaŋ balanyayi bili nhuma dhu gurrupandhi märr-ŋamathinyawuy ɳarrakuŋ, dhiyakuwurrunŋuny gam', Gingiritkuny,* ga Bilikunguny,* ga Yämitjku,* ga Batupatjku,* ga Yämatjkuny,* ga wiripuwurruŋ limurrunŋalaŋaw Garrawalaŋumirriw yolŋuw walalaŋ wäwaw ga yapaw walalaŋ bukmakku yan, ɳunhi walal ga nhina walalaŋgal mala-manapan.

15 Ga wiripuny ɳarra ga märr-ŋamathinyawuy djuy'yun Bilalakaw* ga Djuliyaw* ga Neriyaw* ga nhanukalaŋaw yapa'mirriŋuw, ga Layampatjku* ga bukmakku ɳurikiwurruŋ God-kalaŋumirriw yolŋu'-yulŋuw ɳunhi walal ga nhina dhuwaliyi walalaŋgal wäŋaŋur.

16 Yo, yuwalktja nhuma dhuwali balanyan nhakun ɳunhi wäwa'manydjiwurra ga yapa'manydjiwurra Garrawalaŋudja romŋur. Gatjuy dhangi'yunminyawurra walal goŋ-djalk-djalkthunmirra, ga märr-ŋamathinyamirrnydja nhumalaŋguwuy nhuma

* **16:13** Rufus * **16:14** Asyncritus; Phlegon; Hermes; Patrobas; Hermas * **16:15** Philologus; Julia; Nereus; Olympas

bala-räli'yunmirra yan. Bukmakthu yan dhuwal Garaywalaŋumirriynydja yolŋuy walal bärpurrug ga bärpurrug ga djuy'yundja nhumalan märr-ŋamathinyawuynydja.

Dhawar'yundja ga Bolwuny dhäruk dhiyala

Paul's closing words

Romans 16.17-27

17 Wäwa ga yapa walal ŋarraku, buthuru-bitjurra walal, bili dhuwandja dhäruk dhawar'yunna dhu. Nhumany dhuwal waŋganyha yan malany Garaywalnha, yurr wiripuwurrnydja nhuma gan ŋunhi barrkuwatjthinan, mala-wulkthurra gan; dhäwuny' walal ga ŋunhi lakaram wiripuŋuyaman, ŋayaŋu-midikumanna ga ŋunhan ŋunhi yolŋuny walalany wiripuwurrunhan, bili walal gi yaka yuwalkkuŋ djälthi ŋurikiyiny dhäwuw ŋunhi nhä nhuma gan ŋäthil ŋäkul bala märraŋala. Nuli walal dhu ŋunhi balany marrtji nhumalaŋgalnydja, ga ŋunhiliyiny nhumalany walal dhu nhakun mala-wulkmaraman barrkuwatjkuman. Yurr nhumapiny gänan'maranhamirra nhumalanhawuynhany nhuma beŋurnydyga ŋunhi walalaŋgalnydja malaŋur, bäyŋun nhuma dhu galkithirr walalaŋgal.

18 Ga balanyayiny ŋunhi yolŋu walal bäyŋun walal ŋuli gi ŋunhi djäma Garaywuny limur-runŋalaŋawnydja Djesu-Christkuny; djämäny walal ŋuli ga ŋunhi yindikunhaminyarawnha yan, märr walal dhu ga märram ŋula nhä mala ŋunhi nhaku walal ŋuli ga djälthirr. Yo, waŋany

walal ɳuli ga ɳunhi manymakkum dhika be, yurr ɳurinjiyi dhärukthuny walalaŋgal walal ɳuli ga mayali'-gämäny yolŋunhan walalany, ɳunhi walal ɳuli ga märr-yuwalkmirriyirr ɳula nhaku mala bawalamirriwnha yan.

19 Yo, mirithirr yan ɳarra ga dhuwal ɳayaŋu-djulŋithirrnydja nhumalaŋgal, bili bukmakthun gan ɳunhi ɳäkulnydja nhumalany, ɳunhi nhumaný ga dhuwali dhärra däl yan, ga dhäruktja nhuma ɳuli ga märram Garraynhan yan. Yurr ɳarrany dhuwal djäl nhumalaŋ, nhuma dhu ga mirithirr yan marŋgithirrnydja manymakkuny romgu, yurr yakany ɳarra nhumalaŋ dhuwal djäl ɳurikin ɳunhi, ɳunhi nhuma dhu ga marŋgithirr yätjkurruwnha. Yanan gi biyakun märr-mukthurra nhininy, yakan gi djäma ɳula nhäny yätjkurruwnha.

20 Yo. God-Waŋarr dhuwal ɳayipi romwaṭaŋjuny dhiyakiyiny ɳunhi mägayawnydja romgu, ga ɳayi dhu dhurrparaman binyd-jitjkuman ɳunhiyiny yätjkurrunhany birrimbirrnha Djaytinnhany, dhawar'maraman dhu warrpam'thunna yan, märr ɳayi dhu yakan buluny ga baɖuwaɖuyun nhumalany.

Dhuwal ɳarra ga bukumirriyaman nhumalaŋ, märr nhumaný dhu ga ɳayaŋu-djulŋithirra yan ga marrparaŋha nhinany, ɳuliwitjanna limurrunjalaŋuwala Garraywal Djesu-Christkalnha märr-ɳamathinyaraynydja ga mel-wuyunaraynydja.

21 Dimithiynydja* ga dhuwal djäma dhuwanna ɳarrakala, ga ɳayiny bitjarryi bili djuy'yurriy ɳhumalaŋ märr-ɳamathinyawuy,

ga dhiyanjuwurruy ɳunhi wiripuwurruy yolŋuy walal Lutjiay* ga Djaytjindhu* ga Djapatay,* ɳunhi walalnydja ɳarraku gurrutumirryi mala balanyayi bili Djuw bapurru yan.

22 Ga ɳarra Dotjiay* yäkuy ga bitjandhi bili yan djuy'yundhi nhumalaŋ märr-ɳamathinyawuy Garrawal yan yäkuynydja. Yurr wukirriny ɳarra ga dhuwal Bolwalaŋuwurr dhäruk-gurrupanminyawurrnydja, bili ɳarrany dhuwal balanyayi bili yan Garrawu malthunamirr.

23 Yo, nhinany ɳarra ga dhuwal Bolnydja wäŋaŋjurnyndja yolŋuwal yäkuwal Gäyatjkal,* ɳurikalyi yolŋuwal ɳunhi walal ɳuli ga buŋbuŋur nhanukal buku-lun'maranhamirr yolŋu walal Garrawalaŋumirr mala. Ga ɳayiny dhiyanjiyiny Gäyatjthuny bitjarryi bili djuy'yurriyi märr-ɳamathinyawuy nhumalaŋ. Ga ɳayiny Yiratjtatj* dhuwal yolŋu yäku, ɳunhi ɳayi ɳuli ga djäga rrupiyaw wäŋadhuwalanjuwuywu yolŋuw walalaŋ, ga wiripuny wäwa'mirriju muka limurruŋ yäku Gotatj,* dhiyanjiyi yolŋuy maŋda ga bitjandhi bili yan djuy'yundhi nhumalaŋ märr-ɳamathinyawuy.

24 Narrapiny ga dhuwal bukumirriyam nhumalaŋ bukmakkun yan, märr nhumany dhu ga ɳunhi nhinany märr-ɳamathinyanura yan, waŋgany-manapanna limurrunjalaŋuwal Garrawala Djesu-Christkala.

* **16:21** Timothy; Lucius; Jason; Sosipater * **16:22** Tertius

* **16:23** Gaius; Erastus; Quartus

25 Go limurrnydja wokthunna God-Waŋarrwuny, manymak-lakaraman ɳanya. Bili ɳayiny dhuwal mirithirr warray ganydjarr-dumurr, ɳayiny nhumalany dhu ɳunhi ganydjarrnydja gurrupan, märr nhumanly dhu ga dhärra dälنha yan ɳunhilin bili yan waŋganyŋura dhärukŋurnydyja, ɳunhi ɳarra ɳuli ga lakaram Djesu-Christkalaŋuwuy. Yo, God-Waŋarryuny ɳunhi bilin maŋ'maraŋala dhawaŋmaraŋala ɳunhiyiny yuwalknhany dhäwuny ɳunhi ɳäthilnydja gan ɳunhiyiyi ɳorran be bäy djulul'yurr muka beŋjur bili yan ɳunhi ɳurruyirr'yunaŋur waluŋur.

26 Yurr dhiyanjuny bala ɳunhiyiny yuwalktja dhäwu bilin maŋ'thurra warraŋulthinan. God-Waŋarryu gan ɳunhi dhuwaliyiny dhunupamirriyanalnydja lakaraŋal waalaŋgalanjuwurra ɳunhi djawarrkmirriwalaŋjuwurra, bala walanydja gan ɳunhi wukirrin djorra'lila ɳäthilmirriyanala. Ga ɳunhi ɳayi ɳunhiyiny walŋa-dìktiktja God-Waŋarr dhäruk-gurrupanminany bala ɳayi ga dhuwaliyi dhäwuny marrtjin buku-liw'maraman bäpurrlila ga bäpurrlila, märr dhu ɳunhi bukmaknha märr-yuwalkmirriyirrnydja ɳurikiyiny dhäwu bala dhu dhärukta walal ɳunhi märraman bala yan djämamirriyaman.

27 Yo, God-Waŋarrnha dhuwal ɳayipin yan waŋganyha yuwalktja gadaman, ɳayipin waŋganyha yan ɳunhi marŋginy bukmakkuny. Go limurr wokthunna, manymak-lakaraman ɳanya dhuwalatjanna ɳunhi Djesu-Christkalaŋuwurra. Bitjanna bili limurr

RAWUMLIL DHÄWU (ROMANS) 16:27cxlvRAWUMLIL DHÄWU (ROMANS) 16:27

dhu ga ɳunhi wokthundja nhanŋu ɳurikiyin
bili yan waŋganygun, ɳunhi ɳayi ga nhina
galumanyaŋdu romdu djenarra'mirriy,
bitjanna bili yan dhu wiyinŋumirra. Yo, yuwalk
muka.

**God-Wanjarrwu Walŋamirr Dhäruk
The New Testament in the Djambarrpuyngu
language of Australia**

copyright © 2008 Bible Society of Australia

Language: Djambarrpuyngu (Djambarrpuyngu)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-04-29

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 29 Apr 2025 from source files dated 29 Apr 2025

74cf6b30-50a6-5ed9-9a5d-b3fd5daeeecab